大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬五千〇四十三號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一

今日出紙兩張半 零售港幣二角

香港有利印務有限公司承印

昨天在大會堂台灣廳
葉劍英會見港澳參觀團
勉為愛國事業與祖國和平統一努力

【新華社北京一九七三年七月二十七日電】葉劍英同志今天下午在人民大會堂台灣廳會見以王寬誠爲團長，何賢、李子誦、溫康蘭爲副團長的港、澳愛國人士參觀團一行三十人，並舉行茶會招待了他們。當參觀團到達時，葉劍英同志與團員們一一握手，表示熱烈歡迎。

隨後，雙方進行了親切的談話，葉劍英同志勉勵大家爲愛國事業和祖國的和平統一作出自己的努力。

會見時在座的有關方面負責人有羅青長、彭華、梁上苑，新華社香港分社社長梁威林、副社長李菊生。

羣衆夾道歡迎氣氛熱烈
剛果總統到北京
周總理等迎於機場董代主席迎於賓館

【中國新聞社北京二十七日電】剛果人民共和國總統、國家元首恩古瓦比少校和夫人，今天下午在首都萬衆的一片歡迎聲中乘專機到達北京。

恩古瓦比總統是應我國政府邀請前來進行國事訪問的。恩古瓦比總統的隨行人員也同機到達。

國務院總理周恩來，副總理李先念和林佳楣同志，副總理鄧小平，人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美，外交部部長姬鵬飛和許寒冰同志，外經部部長方毅，北京市革命委員會主任吳德，前往機場熱烈歡迎剛果貴賓。

中華人民共和國代主席董必武，鄧穎超同志在賓館迎接恩古瓦比總統和夫人等貴賓。

今天，北京城[illegible]中國和剛果[illegible]，在[illegible]歡迎隊伍中[illegible]飄揚着中、剛兩國國旗的機場上，迎候來自非洲大陸的剛果貴賓。歡迎隊伍中豎立着巨幅標語，上面寫着：「熱烈歡迎恩古瓦比總統！」[illegible]

下午五時許，剛果貴賓乘坐的專機在首都機場降落。恩古瓦比總統和夫人走下飛機時，周恩來總理等迎上前去[illegible]

[illegible]內的歡迎隊伍，樂隊奏起剛果國歌和中國國歌。恩古瓦比總統由周恩來總理陪同檢閱了中國人民解放軍陸、海、空三軍儀仗隊。當剛果貴賓同歡迎群衆見面時，機場上一片歡騰。人們揮動[illegible]歡呼：「歡迎，歡迎！」[illegible]

恩古瓦比總統高興地向歡迎羣衆頻頻招手致意。

隨後，恩古瓦比總統和夫人由周恩來總理等陪同，乘車前往賓館。貴賓們車隊經過的市區，呈現一派節日景象。雄偉的天安門城樓上掛起了大紅宮燈，東西長安街上彩旗飄展，許多高大建築物上懸掛着巨幅歡迎標語。成千上萬的羣衆在街道兩旁，熱情地向貴賓們鼓掌致意。

又訊，「人民日報」二十七日發表了「熱烈歡迎剛果貴賓」的社論。

剛果總統抵北京 周總理熱烈歡迎

剛果人民共和國總統、國家元首馬里安·恩古瓦比少校，應中國政府的邀請前來進行國事訪問，於七月二十七日乘專機到達北京。圖爲馬里安·恩古瓦比總統在機場受到中國總理周恩來的熱烈歡迎。

英鎊續猛瀉 圖力挽狂瀾
英利率提高到一分一五
英鎊跌到空前低價 銀行利率破空前紀錄

【美聯社倫敦二十六日電】英格蘭銀行今天將它的貸款利率提高至破紀錄的一分一厘半。這是英格蘭銀行在一項爲阻止英鎊下跌的果斷的行動中作出的措施。

加上經紀商所謂的「大規模購買」，英鎊乃急劇回升。

在這次將貸款利率躍升兩厘半之前，上星期五已經提高了一厘半。在英國，大多數的貸款受到英格蘭銀行貸款利率（貼現率）的左右。

將利率提高到歐洲的高水平，其目的在於將游資吸引到英國。正因爲上星期游資流出英國，加深了英鎊的危機。

英鎊倒市時下跌一又四分之一仙，跌至二點四七二五美元，宣佈了這項阻止英鎊下跌的政府行動後，行情躍升至二點五一美元。

【法新社倫敦二十七日電】雖然英格蘭銀行採取了恢復英國利率吸引力的行動，但是一些經濟學家認爲今天的行動，不過是一種權宜之計。

一些專家甚至擔心到會出現一場足以震撼世界的國際「利率戰」。

【路透社倫敦二十七日電】最近，大多數的金融中心拋售英鎊，是由於擔心英國的對外貿易逆差可能越來越大所致。

金融評論員今天說，在過去兩個月中，已經看清楚今年的對外貿易逆差可能達到十億英鎊。

【美聯社倫敦二十七日電】儘管人們預料英國政府[illegible]採取行[illegible]保護英鎊的價值，但是，英鎊今天仍然在國際外匯市場上再度下跌。

在倫敦，英鎊[illegible]報價爲二點四七二五美元，比星期四收市[illegible]二點四九五〇美元，下跌了超過兩仙。

西方利率戰

【路透社倫敦二十七日電】星期一在華盛頓開會的高級財政官員們，勢將抨擊西德的抽緊信用政策，這項政策最近已使英鎊、美元和其他貨幣受到[illegible]。[illegible]歐洲貨幣[illegible]新近破紀錄的高利率，[illegible]英鎊的急劇下跌。

美元的重新疲弱以及在歐洲貨幣共同浮動安排中出現的緊張等負責。

美銀行也提利率

【美聯社紐約二十六日電】美國第二家最大的商業銀行——萬國寶通銀行，今天宣佈將它的優惠利率提高至破紀錄的八厘七五。

楊振寧談四訪中國
——中國科學的現狀和展望

對談者 美國紐約州立大學教授 楊振寧
日本日本大學教授 中村誠太郎

高能物理學與種種加速器

中村：在其他部門，例如高能物理學，怎樣呢？

楊：還落後。現在的情形是沒有超大型加速器，雖然有專家，也還沒有日本這麼多。我也曾經被徵求意見，有沒有造超大型加速器的必要？如果造的話，應該造哪一類的？這也很大的問題。目前，中國有一個十三人高能物理學專家調查團自六月訪美，我在訪華期間同調查團的人見面談過，高能物理學已經被重視爲物理學最尖端的部門，可是實驗方面，很費錢的……

中村：楊先生提了怎樣的意見呢？

楊：我因爲不知道中國的經濟、科學技術資源的條件，提不出具體意見。不過，加速器需要幾億美元，現在造起來，可能並不適當。我只是提出，是否研究一下先進各國加速器設計的進展，特別是極低溫裝置，例如利用超傳導的電磁石和共振器等等，看看這是否適合於建造，再作定期研究，我特別提到，請考慮一下是否可以建造重電離子加速器。

中村：重電離子加速器造價是比較便宜一些的。

楊：便宜是便宜，但雖然同是高能，卻略有不同。不過，也能夠研究新的部門。日本的筑波學園都市正在建設中的國立高能物理學研究所，在兩年之後完成，可是，在完成的時候，各國已經根據同類加速器獲得了新進展，所以，對於科學有新貢獻方面，我想反而是從重電離子加速器方面進行研究是個「冷門」……

會見老師吳有訓等很多人

中村：談到中國的研究系統，這次訪華，訪問了什麼地方，遇到了什麼人？

楊：在北京訪問了原子能研究所，北京、清華兩個大學，在上海訪問了復旦大學、原子核研究所、生物化學研究所、生理學研究所、激光研究所等。與我的研究範圍（基本粒子論）相同的第一線的人，我差不多都會到了。科學院自郭沫若院長開始，連同我的老師，副院長吳有訓先生都會到了。吳先生過去在美國芝加哥大學A·H·康普頓教授（一九二七年因發現康普頓效果而獲得諾貝爾物理學獎金）之下，研究X光回折問題。

文化大革命對科學的影響

中村：從現在來總結，文化大革命對科學技術的影響，應該如何評價呢？

楊：我認爲好壞兩方面的影響都有。首先談壞的方面，例如清華大學現在的學生只有定額的四分之三。由於文革的關係，新生入學中斷了，直到一九七〇年才告恢復。也就是說，科學這幾年來空白的影響，會在將來顯出來。科學技術文獻的發行也中斷了幾年。反過來說，好的影響則是文革使中國的社會·科學家出現了根本的變革。避開了朝向修正主義的脫逸，願意爲在理想主義的原理下出現的真正的中國而貢獻一切。我所會到的中國科學界的人士，每一個都說，「文革是必要的」。文革在過程之中有一部分是過了頭的，要慢慢把它校正過來，大家都認爲，文革是中國歷史上最重要的事件。

中村：訪問中國的美國科學家之間，也有這樣看法的人。

楊：不錯，七月二十二日，我在從廣州到九龍的火車裏，遇見美國加州大學（伯克利分校）的路易斯·艾爾維勒茲教授（一九六八年因研究氫氣泡箱及其數據獲諾貝爾物理學獎金）等七位教授。艾爾維勒茲教授說，「我本來以爲文革是亂搞。誰知道，經過三個星期的訪問，我對於中國的看法，對文革的看法，全部改變了。」

中村：艾爾維勒茲博士不是保守派嗎？

楊：因爲他屬於鷹派，他所說的話，比我們這樣的人更有說服力啊！（笑聲）

（中·原載七月二十六日「讀賣新聞」）

訂正：昨日譯文中，「宇稱守恆定律」，「恆」誤爲「衡」，合訂正。

奴隸制時代（新訂版）

郭沫若著 人民出版社出版

本書是著者研究中國古代社會的主要論集之一。新訂版抽出了原書中的文學論文等八篇，增加了八篇有關討論古代史分期的論文，包括最近發表的新作。並經著者校訂。

定價：平裝本3.40元 精裝本5.00元

甲申三百年祭（史論）	郭沫若	人民版	0.40
出土文物二三事（近作四篇）	郭沫若	人民版	1.00
李白與杜甫（精裝）	郭沫若	文學版	8.10

漢語成語小詞典

（第三次修訂本） 北京商務印書館出版

共收成語3013條，新版本對舊本條目作了較大的調整和增刪，注釋和例句有較大的修改。每條成語還附漢語拼音字母注音。可按音序查找，並附筆劃索引。適合中學生和一般讀者使用。

（64開精裝本386頁，定價2.80元）

新華字典	（部首檢字本）	北京商務版	3.30
新華字典	（四角號碼檢字本）	北京商務版	3.60
英語口語日常用句	徐青編譯	北京商務版	1.90

香港三聯書店發行

（批發部：H233458 門市部：H223697）

港九各大書店、國貨公司均售

新都城酒樓友總會 舉辦

夏季聯歡宴

日期：8月4日(星期六)晚七時，本酒樓二樓全廳120席

餐券：每位30元，每席360元， 二樓收銀柜發售

娛樂節目

晚7:00—8:00放映

彩色紀錄片"田中首相訪華"

晚8:00—9:00

名歌星演唱

晚9:30—10:00

猜獎遊戲

電話：5-708321 代客泊車

名貴獎品

頭獎：高富金牌一面（足金三両）

二獎：寶石牌雪柜一座

三獎：順風牌冷氣機一座

十獎：鑽嘴拔蘭地二枝

特別獎：220份

上列獎品共值12,000元，全部由香港火油公司總代理

高富石油產品公司贊助

民國醫學院畢業 陳志英

專治跌打傷科 折傷新舊患 風濕骨節筋痛

潮州跌打

香港洛克道四二二號地下 電話：七二七八八〇

謹訂於一九七三年七月廿八日（星期六）為本銀行上葵涌分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告希為垂察

東亞銀行有限公司謹啟

（不舉行儀式並辭厚貺）

分行地址：新界上葵涌石蔭道44至46號

電話：一二·一二·一二·九一三

營業時間 星期一至星期五上午九時半至下午三時 星期六上午九時半至下午一時

恒生銀行

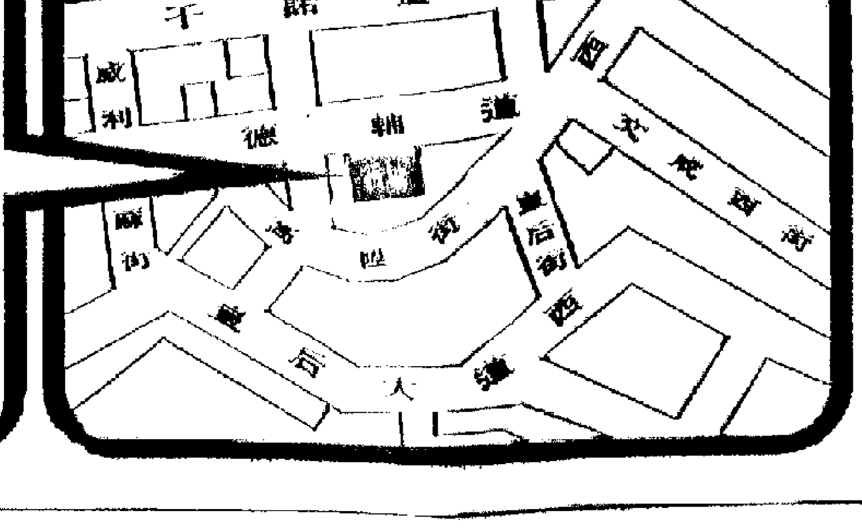
德輔道西分行

七月三十日開業

（不舉行儀式）

行址：香港德輔道西五十二號

電話：5-488131（總套部）



東解放軍冒轟炸繼續挺進 金邊集團的處境日益危困

美報驚呼「軍事局勢更加危急」「可能繼續惡化下去」

【美聯社金邊二十六日電】美國B五二機今天以及戰鬥轟炸機羣，昨夜到今天轟炸解放軍陣地。

當美國飛機向轟炸目標出發時，從金邊市中心可以看到六哩外戰區騰起的黑煙。

朗諾政府公報說，柏拉塔諾村以南有激戰。

估計解放軍有五個團，集中在巴薩河沿岸。白河四周的朗諾軍防衛圈已三面受困。如果這個村落陷落，就很難阻止解放軍向大金邊挺進。

・大金邊被認爲是金邊的郊區，離金邊市邊界僅三哩。

據守其他衛星城鎮的朗諾軍，戰事發生在寬巴考（在金邊東南六哩巴薩河中的一個小島上）和稅金樂（在金邊北六哩，湄公河和洞里薩河匯流處的陸地）。

朗諾政府宣佈，波蘭勉省府已孤立，遭到火箭、無後座力大炮和炮兵的轟擊。波蘭勉在金邊以東二十九哩。

【新華社北京一九七三年七月二十七日電】金邊消息：西方通訊社和報紙的一些報道表明，在柬埔寨民族解放人民武裝力量的強大攻勢下，金邊賣國集團的處境日益危困。

美聯社二十四日發表的一則報道說，「在過去幾個月中，一個個縣城和村莊不斷地相繼淪陷。包圍圈子不斷縮小，在一些地點相距不到十英里。」美聯社這則報道還說，「儘管美國進行大規模轟炸，但叛亂分子（指柬埔寨民族解放人民武裝力量）還是不斷地向前推進。」

「美國新聞和世界報道」七月二十三日的一篇報道說，「儘管美國飛機加強了空襲，但是通往該城（指金邊）的主要公路都被封鎖或受到了威脅。沿湄公河北上的補給艦隊遭到了叛亂分子（指柬埔寨民族解放人民武裝力量）陣地內炮彈的毀滅性的襲擊。」

美國「明星晚報和華盛頓每日新聞」七月十二日驚呼，「軍事局勢變得更加危急」，「看來很可能繼續惡化下去」。

英國「金融時報」記者發自金邊的一篇文章談到了朗諾面臨的統治危機。文章說，包括朗諾在內的最高政治委員會的「四位委員經常爭吵」。朗諾「一直無力使薪餉微薄、指揮官不好的軍隊鼓起勁來」。「在朗諾集團統治區，「通貨膨脹已很嚴重」，「官場之中貪污之風盛行」，學生和知識分子的團體已不忠於政府。」

內外交困的朗諾集團被柬埔寨民族解放人民武裝力量的強大攻勢嚇得惶惶不安。據合衆國際社報道，朗諾在二十四日宣佈，他已命令傀儡政府「在市內和郊區建立防禦體系」。偽內閣總理英丹七月二十三日宣布，爲了應付當前局勢，金邊當局將加緊徵兵兩萬人，並將開始徵募三十五歲的人入伍。

【路透社金邊二十七日電】美國大使館今天證實，自柬埔寨解放軍於今年四月發動攻勢以來，在柬埔寨的美國使館官員已增加了一百人。

大使館發言人對路透社記者說，目前在十個柬埔寨省城中，每處駐有十名美國官員。

發言人說，新的美國使館官員分駐十個省城，是作爲大使館在政治和軍事報道組的擴大。

發言人說，美國今年四月在這十個省城中，已分別派駐五名官員，五月底，再分別加派五名官員。

發言人說，所有這些官員都是來自美國，然而其中一部分官員，曾經在泰國和老撾等其他東南亞國家的美國大使館任職過。

人民日報社論

北京說朝鮮必統一

違反歷史潮流的企圖注定要失敗 美軍應當撤走　韓國委會應解散

【本報訊】據新華社北京一九七三年七月二十七日消息：「人民日報」七月二十七日發表了題爲「三千里江山一定要統一——紀念朝鮮祖國解放戰爭勝利二十周年」的社論，摘要如下：

朝鮮停戰協定簽訂已整整二十年。但是，朝鮮的三千里江山仍然處於分裂狀態。衆所周知，朝鮮停戰協定中關於和平解決朝鮮問題的條款，由於美國和南朝鮮當局的阻撓而沒有得到貫徹執行。在南朝鮮至今還駐扎着美國軍隊，所謂「聯合國統一復興委員會」還呆在那裏，起着阻撓朝鮮實現自主和平統一的作用。這完全是違反朝鮮人民和世界各國人民的意願的。

長期以來，朝鮮勞動黨和朝鮮民主主義人民共和國政府，爲了解除分裂造成的民族痛苦，爲爭取實現祖國的自主和平統一，進行了堅持不懈的努力。

實現朝鮮的自主和平統一，這是人心所向，大勢所趨。任何違反這一歷史潮流的企圖，[illegible]

[illegible]的朝鮮人民繼續[illegible]的鬥爭，一定能[illegible]自己祖國的神聖目標。

中朝兩國人民是同生死、共患難的親密戰友和兄弟。在抗擊共同敵人的鬥爭中，中朝兩國人民緊密團結，並肩戰鬥；在社會主義革命和社會主義建設事業中，兩國人民互相鼓舞，互相幫助。今後，中國人民將一如既往，同朝鮮人民緊密地團結在一起，攜手前進。中朝兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼必將日益加強，不斷發展。

特稿

悼念章士釗先生

劉斐

按：本文作者劉斐在抗日時曾任國民黨參謀次長。一九四九年和是國民黨和談代表團六代表之一。同年八月，他與黃紹竑等人在香港發表「國民黨黨員四十四人宣言」，表示對國民黨絕望，即離港北上，出席第一屆全國人民政治協商會議。

我懷着十分悲痛的心情，悼念章士釗先生的逝世！

我與行嚴先生相識近四十年，對於他的見識文章，素深敬佩。一九四九年春，我與行嚴先生一道參加國民黨政府和平談判代表團。當時先生已年近古稀，而爲促成國家的和平統一，奔走呼號，不遺餘力，愛國之忱，實在令人感動。行嚴先生當時是極力主張接受中共代表團提出的國內和平協定的，認爲無論爲國家民族的利益着想，爲當時國民黨當局的前途計，都應無保留地接受中共提出的十分寬大的和平條件。解放以後，每當我們談及當時國民黨當局幻想依靠外力，負隅頑抗，以致坐失和平解決的良機，在錯誤的道路上越走越遠，猶深爲惋惜，感到遺憾。

解放以後，我與行嚴先生過從的機會更多，每次見面，無所不談。行嚴先生衷心愛戴毛主席，擁護中國共產黨，常說在垂暮之年，能親身看到祖國在偉大領袖毛主席和共產黨的英明領導下，日益繁榮富強起來，在國際上享有極其崇高的地位和信譽，誠爲平生最大的幸福，從而也真正感到「只有社會主義能夠救中國」的真理。我在這方面與行嚴先生是完全具有同感的。二十多年來，行嚴先生積極參加國家各項政治活動，工餘之暇猶孜孜不倦致力於他的學術研究工作，前年還有新著問世，這充分表明先生是願盡生平所學，有所貢獻於祖國的社會主義建設事業的。尤其令人欽佩的是，行嚴先生以九十高齡，仍經常關心國家大事，密切注意國際形勢發展。每次相見，他總要縱談國內外大事，尤以解放台灣省爲念，表示要爲促進和平解放台灣省，實現祖國的統一大業，貢獻自己的最後一分力量。行嚴先生這種愛國精神，是值得大家欽佩和學習的。

我們今天悼念行嚴先生，看到國內外都是形勢一派大好，解放台灣省，統一祖國，已是大勢所趨，人心所向，海內外許多愛國者和有識之士，都在爲之努力奮鬥。台灣省歸還祖國懷抱，爲期定在不遠，我深信行嚴先生是完全可以無憾的。我知道在台灣省的國民黨當局，有不少人是行嚴先生的舊友，或者深知行嚴先生的生平，他們同時也是我的故舊。在我們同聲哀悼行嚴先生逝世的時候，讓我們共同爲早日實現解放台灣省，統一祖國而努力吧！這是對行嚴先生最好的紀念。

行嚴先生享年九十有二，可謂高壽，這和解放以來深受黨和人民政府的親切信任和無微不至的關懷，是分不開的。先生逝世的消息傳到北京，黨和國家的領導人發出唁電，表示深切哀悼，並派專人到港參加治喪活動，港、澳各界人士舉行了隆重的公祭儀式。首都各界人士舉行了隆重的追悼會，偉大領袖毛主席送了花圈。許多領導人親臨致祭，高度評價了先生對國家和人民的貢獻。行嚴先生可謂晚節可風，備極哀榮，爲經歷過舊中國若干歷史時代而終於站到人民方面來的人們，樹立了一個光榮的榜樣。

行嚴先生，安息吧！

世界產油國昨聲明

決利用石油促進自己的經濟發展 假如同西方攤牌將切斷石油供應

【路透社維也納二十七日電】石油輸出國組織今天說，它們立意利用石油資源作爲促進自己的經濟發展的基本手段。

十一個石油出口國家組織發出一項政策聲明，又表明石油出產國家將要求提高石油價格。

石油出口國家組織[illegible]帶着具[illegible]其[illegible]自己[illegible]已領[illegible]收入來源的條件」。

石油出口國家組織警告西方國家說，那個旨在從根本破壞石油出口國家組織的目標的「一致行動」，對於世界[illegible]

觀察家認爲這項聲明是一項不言而喻的威脅，假如美國和西方的購買國家同石油出口國家組織攤牌的話，就切斷或減慢如中東和海灣等重要地區的石油供應。

這項聲明是在西方國家決定設立一個買家[illegible]頻提出的價格要求的會議之後提出的。

石油出口國家組織的聲明說：「石油不僅是各成員國家的一項經濟來源，而且是經濟發展的一項基本而有效的手段。」

這項聲明是由石油出口國家組織設在維也納的總部發出的，這項聲明早在一個月前在石油國家組織部長們在這次會議通過了。官方人士說，聲明所以延遲發表，就是讓各成員國家可以先行批准。

石油出口國家組織代表着供給西方世界石油需要百分之六十的國家的利益。

白相國昨抵新西蘭

同新總理及貿易部長舉行會談

【路透社惠靈頓二十七日電】中國外貿部部長白相國，今天到達新西蘭，作爲期六天的訪問。他受到新西蘭的海外貿易部長沃爾德的歡迎。稍後，他與新西蘭貿易部長們就增進兩國間貿易的問題，展開會談。

沃爾德隨後說，這次會談是「探討性的」，今年年底，一個新西蘭貿易代表團訪問中國時，將會作出決定。

他說，新西蘭準備向中國購買紡織品，同時售給中國羊毛和油脂。

白相國部長同時和新西蘭總理柯克和工商部長弗里斯舉行了會談。

馬來西亞總理稱 正與中國談建交

【法新社東京二十七日電】馬來西亞總理拉扎克，今天在東京向外國報界表示，馬來西亞已和中國官方展開了「有關於外交關係正常化的正式會談」。

在離蘇格蘭海岸十五浬處 蘇艦窺探英國演習

蘇間諜漁船並架起電子偵察裝置 英前大臣揭露蘇聯威脅歐洲安全

【新華社倫敦一九七三年七月二十五日電】據倫敦報紙二十五日報道，蘇聯派遣了一艘情報搜集艦和一艘驅逐艦窺探英國皇家海軍和皇家空軍七月二十四日開始在蘇格蘭東海岸舉行的軍事演習。

據報道，蘇聯驅逐艦和搜集漁船出現在離蘇格蘭海岸十五浬處。由於英國海軍艦艇進行限制，這一蘇聯驅逐艦立即溜走，而蘇聯搜集漁船卻賴着不走，並且架設起電子偵察裝置。

英國這次在蘇格蘭東海岸外舉行的演習的代號叫「福思灣出擊——七三」。

英國國防大臣卡林頓勳爵二十四日在參加演習的驅逐領艦上說：「蘇聯在繼續增加它的部隊，增加的規模遠遠超過了自衛的合理需求。」他說，蘇聯的核潛艇數目在不斷增加，而且它的軍艦（從驅逐艦以上）百分之四十攜有導彈。他說，因此，北大西洋公約國家不會放鬆他們的防務計劃。北大西洋公約組織秘書長[illegible]

日航珍寶機保險賠償 二千一百多萬美元

【美聯社倫敦二十六日電】一位發言人報道說，倫敦的保險商將於星期一[illegible]的賠償費。

發言人說，這[illegible]一架日本珍寶機在班加濟遭到爆炸，[illegible]六十萬美元，付出二千一百五[illegible]，作爲[illegible]賠償費。

[illegible]維賠償費將由勞伯和社馬爾保險經紀在東京支付。相信飛機價值的百分之九十，是在倫敦投買保險的。

美代表偏袒以色列 埃及報紙猛烈抨擊

對安理會竟以侵阿土地投否決票 責美國總統竟不遵守他自己的簽字

【美聯社開羅二十七日電】埃及報紙今天猛烈抨擊美國在聯合國安全理事會中投票偏袒以色列的否決票。「消息報」說：「美國反對聯合國因以色列繼續佔領阿拉伯土地的行爲而譴責以色列的決議，只能表示出它支持猶太復國主義者的侵略行爲和擴張的意圖。」

埃及半官方的「金字塔報」說，美國這一行動，是與尼克松和勃列日涅夫簽訂的美蘇聯合公報相違背的，蘇—美聯合公報包括有關於巴勒斯坦權利的條款在內。

「金字塔報」說：「使人感到奇怪的是，一個世界大國的總統竟然不遵守他的簽字，我們應當如何解釋這種令人遺憾的矛盾呢？」

一個人民公社的變化

——廣西容縣楊梅人民公社紀行

文教衛生事業蓬勃發展

玉蓉　林梅

隨着人民公社集體經濟的不斷發展，社員生活水平的逐步提高，楊梅公社的文教衛生事業也在蓬勃發展。過去勞動人民所想「有所教，病有所醫」的願望，正在楊梅公社逐步實現。

解放前，楊梅的教育事業十分落後，全鄉只有三間高級小學，幾十多間初級小學，學生寥寥無幾，勞動人民很難踏進學校的大門。勞動人民由於沒有文化，受盡了地主官僚的愚弄和欺侮。大仁山村老貧農陳福堂，在一九四七年，被地主捏造契約，霸佔了他一塊山地。陳福堂賣了兩頭大豬，請人寫了狀紙，到偽縣政府告狀，但是，當時的衙門和地主串通一氣，拿出假契約，硬說陳福堂誣告「好人」，強迫他向地主賠禮道歉。事後，陳福堂以爲蒙冤受屈，是因爲自己沒有文化，爲了爭一口氣，兩夫婦累死累活上山打柴賣錢，供兒子讀書。可是，舊社會是地主官僚的天地，學校也是地主官僚的學校。不久，陳福堂的兒子就被踢出了學校門。陳福堂的遭遇，是楊梅僑鄉勞動人民在舊社會受壓迫受剝削的寫照，也是廣大貧下中農在舊社會沒有文化受欺侮的縮影。

解放後，楊梅僑鄉的勞動人民，政治上經濟上的翻身，文化上也得到了翻身。共產黨和人民政府每年都撥來一批物資和款項修建學校，派來師資，積極發展文化教育事業，使僑鄉勞動人民的子女有機會上學唸書，掌握文化和科學知識，建設社會主義新農村。

公社的合理布局

人民公社成立後，進一步爲發展文化教育事業創造了良好的條件。爲了滿足僑鄉廣大少年兒童學文化的要求，公社合理布局，有計劃、有步驟地增建新校舍。公社在一九六九年辦了一所高級中學。這所高中現在有七個班，三百多個學生。目前全公社已有學校四十五所，比解放前增長了三倍多，學生六千六百六十人，比解放前增長近七倍。百分之九十七的學齡兒童進了小學，絕大部分進了初中。偏僻和歸僑比較集中的四鵠大隊，在公社統一安排和領導下，依靠國家的支持和人民公社的集體力量，創辦學校。目前，這個大隊已有兩所小學，共十二個班，學生四百多人；還有一所華僑中學，七個班，學生三百多人。全大隊百分之九十九的適齡兒童都進了小學，百分之八十五的青少年進入了初中。歸僑封祖[illegible]說：「[illegible]子女在海外也沒有書讀，[illegible]家才有大學生啊！」

普及兒童青少年教育

在普及兒童和青少年教育的同時，公社還在各個生產隊成立了文化夜校，推選有初中以上文化水平的知識青年擔任教師，定期組織文化程度比較低的中年以上的社員學習政治和文化。使全公社在舊社會造成文盲或半文盲的三千二百多個社員，全部進入了文化夜校學習。目前，他們絕大部分人已經能夠看書、讀報和寫信。

楊梅公社的醫療衛生事業也有了迅速的發展。解放前，方圓幾十里的楊梅鄉，只有幾個醫生開一兩間私人開設的藥舖。診費高，藥價貴，勞動人民有病無錢醫，有病無處醫。當時成美村貧農楊淑貞一家四口人，都患了心肌衰竭病，先後死去三人。楊淑貞賣去一頭豬，請來醫生，吃了幾劑中草藥和一些藥片，才幸免一死，但已是傾家蕩產了。那時候，鼠疫、天花、霍亂、瘧疾等流行病在楊梅連年不絕。鼠疫在楊梅墟上及附近村莊流行竟達二十年之久，許多貧苦農民由於受疾病的折磨而喪失生命或者破了產。

建立醫療衛生網

解放後，共產黨和人民政府撥來大批物資和款項，派來醫務人員，興建醫院，爲僑鄉人民防病治病，還經常開展愛國衛生運動，除蚊蠅，滅老鼠，努力控制和消滅流行病，保障人民身體健康。

現在，全公社建立了醫療衛生網。公社有衛生院，大隊有衛生站，生產隊有草藥室和衛生員。公社衛生院有醫務人員二十多人，大隊、生產隊有二百多個赤腳醫生。衛生院的醫療設備也比較齊全。藥價低廉，社員看病吃藥很方便。基本上做到了小傷小病不用出生產隊，一般的多發病、常見病不用出大隊，一般的手術不必出公社。

無產階級文化大革命中，全公社十二個生產大隊全部實行了合作醫療制度。每人每年只要交一元至二元錢的合作醫療基金，到有病的時候，花五分錢的掛號費和百分之二十至三十的藥費就可以看病吃藥。合作醫療站還根據社員的實際情況免收藥費。去年，成美大隊草塘生產隊社員楊福武患了嚴重的腎臟病，全身水腫。先後到公社衛生院、縣醫院留醫，總共花去三、四百元。後來，公社根據他的具體情況，除由國家負擔一部分外，其餘由大隊合作醫療基金支付。他恢復健康以後，無限感慨地說：「是共產黨和毛主席給了我第二次生命，是人民公社使我得到新生。」

公社衛生院和各大隊合作醫療站，除了給社員治病之外，還積極開展預防疾病的工作。定期給社員打預防針、服預防藥，並發動和組織社員搞好環境衛生，減少疾病，提高健康水平。過去常見的流行病，如天花、霍亂、鼠疫，早已絕迹了。

楊梅公社的文化生活也很活躍。公社有一個電影放映隊，經常到各大隊或邊遠的生產隊去放映電影。大隊有業餘文藝宣傳隊，逢年過節和重大紀念日，都到各生產隊爲社員演出。公社有廣播站，大隊有高音喇叭。楊梅僑鄉解放前那種死氣沉沉的生活，已經一去不復返了。

（八）

廣西容縣楊梅公社目前有中、小學校四十五所，學生六千六百六十人，比解放前增長近七倍。這是楊梅高中女學生鍛鍊歸來。（中新社圖片）

緬擬引渡羅興漢 泰國政府表贊成

【美聯社曼谷二十六日電】外交部的一位發言人今天說，泰國政府已贊成有關緬甸提出的要求引渡「金三角」販毒頭子羅興漢。此人正被拘留在泰國西部。

羅興漢是緬甸通緝的毒販，上星期在緬泰邊境附近被捕，並控以非法入境罪。

泰國遞解羅興漢回緬甸的日期仍未確定。

拉扎克與田中會談 日本予馬一億美元信貸

馬六甲海峽前天發生撞船事件

【路透社東京二十七日電】馬來西亞總理拉扎克今天說，他已得到日本首相田中角榮的[illegible]

拉扎克說，這是他[illegible]在前往[illegible]參加[illegible]

拉扎克當時回答說：「我們的立場並沒有改變，部分的馬六甲海峽是屬於我們的領海範圍。」

拉扎克說兩艘輪船前天在馬六甲海峽相撞的事件，更充分說明了上述航道的使用關係到馬來西亞的根本利益，因此，必須設法避免發生威脅到馬來西亞人民生活的漏油事件。

拉扎克說，信貸中的部分款項，將用作購買兩艘運載棕櫚油的油輪。總共需要三艘的，但購買第三艘油船的款項，必需通過正常的商業貸款方式爭取。部分的貸款，將用作興建造船廠和電話工程。

拉扎克說，其他一部分貸款，將用作興建位於新加坡對面的柔佛港，購置一些公共設備和資助一個新的水力發電站興建計劃。

印南列火車相撞 死傷達六十七人

【美聯社新德里二十六日電】印度鐵路局長奎伊爾蘇說，在加爾各答西北部一百七十五哩處，有一列停站的火車與一列快車相撞，結果釀成十七人死亡，五十人受傷。

彩色電視機布朗管 我向日本洽購設備

【時事社東京二十七日電】據家庭電器業界有關人士透露：松下電子工業、東芝、日立等家庭電器廠家，向中國提出PAL方式彩色電視布朗管（顯像管）生產設備（月產三萬架）的估價單。

中國對於彩色電視機，據說已經決定採用PAL方式，過去通過日中兩國的技術交流，中國對於日本的技術予以很高的評價，所以向日本洽購布朗管生產設備。

巴基斯坦正竭力 解決與印度爭端

布托昨返抵巴京時談話

【美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第二十六日電】巴基斯坦總統布托今天在伊斯蘭堡機場對一羣歡呼的羣衆說：「巴基斯坦將盡一切努力，在正義和原則的基礎上，解決它同印度之間的爭端。」

他當時是訪問了意大利、英國和法國後回到巴基斯坦。

縱橫談

祖國統一・祖國和平統一

葉劍英昨天會見了港澳英國人士參觀團一行二十人。

這個參觀團是一個前離港北上的，團長是王寬誠，副團長是何賢、李子誦、湯秉達。

在此以前，周承志、費彝民、鍾樹楷，已經在二十五日舉行宴會，招待該團，並介紹了國內外大好形勢，並勉勵爲愛國事業作出更大貢獻。

昨天的會見，在新聞報道中表現出兩項特點。第一，會見的地方是人民大會堂的台灣廳；第二，葉劍英勉以愛國事業及祖國的和平統一作出自己的努力。

台灣廳是人民大會堂新設的一個廳，其用意在於表現，寶島台灣與其他二十九個省（區）市一樣，是祖國不可分割的領土，祖國人民對於現在仍在台灣省的同胞有着無限懷念和重視。

這個廳的內部，按照代表其他各省（區）市的佈置方法，都是由富有本省特色的傢俬和陳設品所佈置而成的。

去年國慶，從日本到北京觀禮的台灣省籍僑胞，曾經被邀參觀台灣廳，據他們說，這是一個極富台灣省色彩的大廳。

今年「二·二八」，北京曾有一個座談會，廖承志和傅作義分別發表了兩篇重要講話。廖承志說的是祖國對待台灣問題的政策，傅作義提出來的是希望早日談判，而且歡迎在台灣的國民黨軍政人員前往祖國大陸參觀，保證來去自由。

今年六月十八日，[illegible]中國[illegible]教授[illegible]問了傅作義，進一步探詢傅氏在「二·二八」座談會上的有關講話。

這幾篇講話以及[illegible]的報道，在海外引起了注意。這就說明，祖國的統一，已經成了越來越多的人共同願望。

因此，葉劍英在台灣廳會見港澳英國人士，談論愛國事業，和祖國的統一，而且是和平統一，這是一項極有意義的事。

爲祖國的和平統一貢獻出自己的力量，這個號召，對於港澳人士、海外同胞、台灣同胞都是適用的。

施君玉

「冷淡·懷疑·憤怒」
美各階層對新經濟管制的反應

任安

反通貨膨脹計劃已受挫

最近一個星期，美國報刊紛紛發表評論，論述美國總統尼克松新近宣佈的第四期經濟管制計劃，對於新管制計劃能否達到尼克松政府的預期目的，大多數表示懷疑。

據美國報刊說，新管制計劃的主要目的，是希望借助強制性的管制，來抑制通貨膨脹（物價猛漲）。政府預期，到了今年年底，由於經濟活動放慢，需求壓力減少，管制計劃就可以解除。但是，「新聞周刊」說，連政府的經濟學家也承認，新管制計劃是一種沒有把握的賭博，假如賭博失敗，美國勢將於一九七四年間陷入一場經濟衰退。

就某些方面來說，第四期管制計劃比起今年一月間解除的第二期管制計劃，更加嚴峻。但是，許多經濟學家指出，主要問題在於現下執權的政府要員，一向不主張嚴峻的管制，因此，在執行上是否真的那樣嚴峻，令人懷疑。例如哈佛大學經濟學家約翰．加爾布雷思說：「管制制度仍然掌握在並不相信這種制度的人的手裏。」

正是由於政府要員並不喜歡管制，乃導致於今年年初改採放寬得多的第三期管制計劃，引致了後來物價的大漲特漲。結果，尼克松政府不得不於六月中宣佈凍結物價。因此，許多經濟學家指出，現在改採嚴峻得多的第四期管制計劃本身，說明政府一九七三年的「反通貨膨脹計劃」，已經遭到挫折。

美國的家庭主婦，首先對於第四期管制計劃感到不滿。原因是，尼克松在宣佈新計劃時說，立即解除牛肉以外的一切食物的價格凍結，縱使仍然受到管制的牛肉價格，也將於九月十二日解除管制。結果，在全國各地的超級市場上，食物價格馬上上漲，而且是大幅度上漲。

物價猛上漲　主婦起反感

除了食物價格迅猛上漲以外，政府官員還告訴公衆，其他像服裝、油漆、藥物、輪胎、汽車一類的貨物，也將進一步漲價。政府官員解釋說，這是由於這些貨物的製造成本增加了，而第三期管制期間的加價，還不夠「補足成本的增加」。

美經濟衰退跡象已出現

某些經濟學家預料，第四期管制計劃，將使美國經濟「不可避免」地陷入一場衰退。一些企業家也有同樣的看法。他們指出，第四期管制計劃實施前夕，美國經濟已出現衰退跡象了。他們說，雖然，許多部門仍在開足工，需求仍然很大，但是，工業生產的步伐，已於六月份放慢了，同時，興工的住房單位，也大大減少了。一般認爲，住房單位興工多寡，也是家庭用具和傢俬未來需求的一個主要指標。

最足以說明經濟活動放慢的是，新近發表的數字表示，國民總產值（GNP）扣除物價上漲因素以後的實際增長率，今年第二季度只增長了百分之二點六，比政府內外經濟學家所預料的都少得多，而第一季度的增長數字爲百分之八點七。

美國工會和商界對第四期管制計劃的反應同樣不佳。勞聯－產聯（AFL－CIO）主席喬治．米尼說，尼克松政府已經實施了兩次物價凍結和三期經濟管制，但是，它唯一成功的，只是加速了通貨膨脹和破壞了人們的信心。美國商會高級人員阿克．布思說，「對於第四期（管制計劃），我所能說的最佳東西，是它擁有一種自我毀滅的積聚潛力。」

甚至紐約的股票市場的反應，也不如政府所料。在第四期管制計劃發表後的兩天內，股票價格的上漲微不足道，而在二十個月前宣佈第二期管制計劃後一天，道瓊斯三十種工業股票平均指數就漲了九點。

西歐的反應也異常冷淡

在西歐，人們對美國的第四期管制計劃，也沒有掀起什麼熱烈的反應。雖然，美元一度略爲回升，但是，金融專家認爲，這主要是由於華盛頓方面的公開透露，美國聯邦儲備局和西德聯邦銀行[illegible]出手支持美元。用「新聞周刊」的話說，美國國內和國外，各方面對政府第四期經濟管制計劃的反應，看來是從冷淡到完全的懷疑和憤怒。

生活費用普遍上漲
歐洲通貨膨脹日益嚴重
美報刊指出在歐洲流動的八百億美元助長了通貨膨脹；美國也陷入嚴重的通貨膨脹中。

方集

最近西方的報刊連續報道歐洲經濟情況，指出通貨膨脹日益嚴重，生活費用普遍上漲。茲將各報刊的報道介紹如下：

美國「時代周刊」本月初發表一篇歐洲調查報告，並說明歐洲通貨膨脹的有其內部的原因。

該報告說，「在這個一般認爲是歐洲統一的時代，奔騰的通貨膨脹是所有歐洲人共同遭遇的一種東西。在本年底以前，歐洲人支付糧食、衣服、住宅及其他日常用品的費用，比一九七二年所支付的多百分之十以上。

「在意大利、愛爾蘭、葡萄牙和西班牙的生活費用，本年內會漲至百分之十二至百分之十五的幅度。本年瑞士正面臨通貨膨脹百分之八點四，西德的通貨膨脹會達到百分之八。在英國，物價上漲得最劇烈。英國人民對魚、肉，支付多百分之三十的價錢[illegible]

[illegible]多付百分之四十至五十。

「[illegible]在所有的西歐國家中，[illegible]最大的東西是歐洲美元，這是從美國過度的開支而外流的，這些美元從一個國家流向另一個國家，增加了貨幣供應量，助長了通貨膨脹。

「但是，歐洲通貨膨脹有其內部的原因。多數國家都熱中於增大貨幣供應額和貸款，以謀求工業擴展和製造就業機會。去年，共同市場國家擴大貨幣供應量，從百分之十二增到百分之二十四，美國則爲百分之八」。

飛漲的物價正妨礙歐洲共同市場的追取計劃，美國認爲嫁禍歐洲便可以避免其自己的生活費用的上漲，但它也陷入同樣嚴重的——通貨膨脹。

×　×

美國新聞處上月底發表經濟合作與發展組織的最新統計數字，說[illegible]有[illegible]最嚴重的國家。該組織統計了十二個月（從一九七二年四月至一九七三年四月）的通貨膨脹率如下：

南斯拉夫：百分之二十一點四。冰島：百分之十六點六。土耳其：百分之十一點三。意大利：百分之十點五。葡萄牙：百分之十點三。西班牙：百分之九點七。日本：百分之九點四。英國：百分之九點二。芬蘭：百分之八點五。瑞士：百分之八點三。希臘：百分之八點三。奧地利：百分之八。荷蘭：百分之八。挪威：百分之七點九。德國：百分之七點五。比利時：百分之七點二。盧森堡：百分之六點九。法國：百分之[illegible]。加拿大：百分之[illegible]。美國：百分之[illegible]。

美新處指出，[illegible]的美國通貨膨脹率雖然在美國人看來是很高的，但在實際上是西方工業世界所有成員國中最低的。

×　×

[illegible]月二十七日發出一則報道，指出各種物品的價格上漲的情況。

報道說，據世界商品價格指數所顯示，在過去一年內，大部分的主要食品及原料價格，均上漲了一倍。

六月二十七日是四十二年來這個指數首次越過一千大關，這顯示了自去年六月二十七日以來，該指數所引用的十七種商品中，有十一種的價格已上漲了約一倍。

在該指數中，除了肉類及咖啡分別上漲三成三及四成外，所有食品價均上漲了一倍。

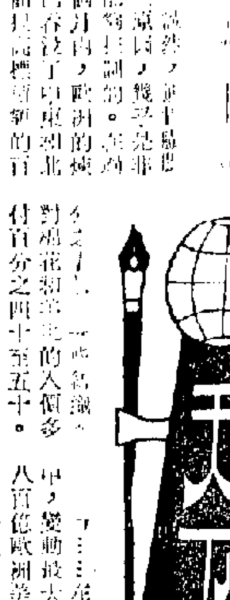
這十七種主要商品爲：銅、錫、鉛、鋅、食糖、可可、咖啡、大豆、椰乾、花生、橡膠、肉類、米、羊毛、小麥、棉花、玉蜀黍。

又據法新社六月二十七日自倫敦報道：當美元跌至空前低價之際，人們搶購黃金，是倫敦商品市場半年來的特色。在這半年內，商品紛紛漲破紀錄，平均上漲百分之三十五。

三月份的貨幣危機「正式」連同外匯市場「正式」封閉兩星期，以及美元貶值，像美國準備拋售戰略囤積物資的消息，以及中央銀行可能在自由市場拋售黃金的傳說一樣，只曾使商品貿易暫時受到阻礙。

報道指出由於美國參議院調查水門事件委員會的揭露，人們顯示出對美元的不信任，於是商品本身又成爲世界範圍反通貨膨脹的主要障礙。世界通貨膨脹已由於世界消費需求普遍上升而加劇。

個別市場特有的因素，對於物價上漲也有重大意義，這些因素已使可可市場的價格空前高漲，同時，咖啡、穀類、羊毛和棉花、錫、鉛、鋅、銀也上漲到打破紀錄。



尼克松依靠三策士

原載（美）「紐約時報」

美「紐約時報」七月二十三日刊登了小阿普爾從華盛頓寄的一篇文章，題爲「尼克松仍然依靠三個人給他出謀獻策」、「最近這三人是齊格勒、黑格和基辛格」，摘要如下：

儘管有水門醜聞的壓力，然而白宮班子體制基本上仍然沒有什麼變動。據局內人說，尼克松總統仍然主要依靠三個人來給他出謀獻策。在四月三十日發職事件之前，這三個人是霍爾德曼、埃利希曼和基辛格。現在的三人是黑格將軍、齊格勒和基辛格。

不論是齊格勒先生，或是黑格將軍，都沒有任何政治背景，因此，職業政治家們對這二人取得的關鍵角色是不高興的。

人們認爲，白宮班子缺乏政治經驗的情況由於前國防部長萊爾德、前得克薩斯州長康納利和也許是在行政、立法兩大部門之間進行聯絡的最富有經驗的人哈洛的參加而已經得到糾正。但是他們還未能打入核心圈子。

康納利先生已同意不像他過去的那樣立即辭職了。但是，消息靈通人士說，今年年底前他是一定要辭職不幹的。

哈洛先生的工作還剛剛開始。但是，即使他的工作卓有成效，看來他也不會發揮主要作用。

至於萊爾德先生在白宮的頭幾個星期也不是完全成功的。萊爾德先生曾公開說，尼克松總統沒有採納他在水門事件上的意見，看來能夠證明這一點的是，尼克松先生拒絕了萊爾德先生要他公布總統有關談話的錄音的要求。

萊爾德先生作過一次公開努力，要使齊格勒先生不再當新聞秘書，這個努力看來又徹底失敗。

齊格勒先生晉升到核心組織一事——他經常見到總統，即使是晚上偶而登上「水杉號」遊艇游覽時也是如此——使華盛頓的許多觀察家感到驚訝。

他這個人，當霍爾德曼先生手下的人之後，許多人預料齊格勒先生在失勢的霍爾德曼先生離去之後也會離去，尤其是因爲他在政府中第一個出來否認與後來證明屬實的有關水門事件的指控。

相反，這個以前擔任廣告商的，在對內對外政策或高級行政工作方面沒有多大經驗的年輕人，卻在危機時刻被召到了總統的身邊。

特寫

尼克松田中會談前夕
日報紙論美日關係
指出日美關係出現危險趨勢，日美兩國在彼此了解中出現的裂痕正在加深。

日－美貿易和經濟事務聯合委員會爲期兩天的第九屆會議，已於七月十七日結束。委員會在這次會議後發表一份聯合公報說，在日－美兩國彼此信賴和友好的基礎上，日－美之間的關係已取得進展。美國國務卿羅杰斯在七月十七日的記者招待會上說，他沒有參加過像這次會議那樣成功的國際會議，同時，日本外相大平正芳也表示，先前幾次會議所打下的基礎，使這次日－美貿易和經濟會議取得了成功。

但是，翻看一下該聯合委員會的歷史，就可以發現這樣的事實：自從聯合委員會於一九六一年秋季在日本箱根舉行第一次會議以來，從來沒有一次會議的陣容，像最近這一次會議那樣的小。顯然，在美國代表團方面，就缺少了兩位內閣官員和一位應當成爲代表團核心的委員會主席。

美國國務卿在這次會議的開幕演詞中明顯表示，他對日本首相田中角榮在他的政策演說中提出準備召開一次亞洲和太平洋國家會議，感到極大興趣。在防衛問題方面，美國表示完全理解到日本受到憲法上和心理上的限制，但美國認爲，日本仍需在防衛承擔更大的責任。因此，美國暗示，日本應當在安全和援助的問題上承擔更大責任。這是世界事務中的日－美關係的核心問題，也是日－美最近會議的主題。

儘管美國提出這樣的會議主題，但從日－美的會議公報看來，日－美在這方面的討論沒有取得任何進展，在大平正芳與羅杰斯的單獨會談中，大部分的話題是集中於美國向日本解釋基辛格的新大西洋憲章的計劃。更使人驚異的是，日本將這次大平正芳與羅杰斯的會談，看作是爲即將到來的尼克松與田中角榮高峯會議作好準備的「初步會議」。因此，這可能是這次會議未能引起人們熱烈興趣的根本原因。

在經濟問題方面，日－美貿易的不平衡，一直是日－美關係惡化的主要原因，但由於日－美貿易的不平衡狀態最近已大大地改善，日本目前已轉而採取一種幾年來從沒有過的「進攻性立場」。這次日－美貿易和經濟會議的討論中心，並不是貿易不平衡問題，而是糧食和能源（原料）問題。

日本農林相櫻內義雄對美國限制大豆出口，發出了強烈抗議。這是一項關於自然提出的聲明。不過，日本國內的農產品供求情況，波動得非常厲害。

據報，歐洲共同市場將在關於關稅的國際會談中，提議世界各國簽訂一份有關農產品的國際貨物交換協定，以便穩定農產品的價格和供求情況，歐洲共同市場這一提議，必定會在國際會議上得到各國的充分考慮。

儘管日本政府和美國政府繼續進行彼此的對話，但目前已出現一個危險的趨勢，日－美兩國在彼此了解中所出現的裂痕，正在變得更加深刻。

（洪江節譯自七月十九日東京英文「朝日新聞」晚刊）

愛德華太子島海灘公園

加拿大的最小省份
愛德華太子島

文遠

今年七月一日，是加拿大愛德華太子島省加入加拿大聯邦的一百周年紀念，該省人民特地舉行慶祝會，英女皇伊麗莎白二世也前往參加。

愛德華太子島，它位於[illegible]，距離新斯科舍省[illegible]。島的長度爲一百四十哩，寬四哩到三十五哩，面積二千一百八十四平方哩。人口約十一萬。愛德華太子島無論就它的面積或人口來說，都是加拿大聯邦各省中最小的一個。但如以人口密度來說，則是加拿大的人口最密的省份，每平方哩達五十人。

愛德華省原住民爲印第安人，他們稱這個島爲「依伯爾特」，印第安語意爲「海浪中的島地」。一五三四年，歐洲人積奇士．卡地爾來到這個島，並宣稱是由他發現的。後爲法國所佔領，後又落入英國殖民統治手中，並被命名爲聖約翰島。愛德華太子島這個名稱是在一七九八年正式命名的，用以紀念愛德華太子——根德公爵，他的女兒後來成爲維多利亞女皇。

在歷史上，愛德華太子島是加拿大的誕生地。加拿大各省原以英屬北美洲的地位各別存在著。一八六四年，人們在愛德華太子島首府沙洛特敦舉行第一次會議，醞釀組織加拿大自治領，終於在一八六七年七月一日由新斯科舍省、新不倫瑞克省、魁北克省及安大略省聯合組織成加拿大自治領，其後各省陸續加入。

愛德華太子島的地形像一彎新月，風景優美，境內沒有山脈，僅有一些高約四、五百呎的土阜。太子島的夏天溫暖而有適當降雨量，氣候和土壤都極宜農作物的生長。農產品以馬鈴薯和燕麥最多，特別是該島所產的馬鈴薯，更是聞名國際。好幾個國家都到太子島購買馬鈴薯籽種。太子島的土地有一半以上爲農業生產，島上人口的五分之一從事農業。

周圍水域中，太子島海產品也很豐富，盛產蝦、扇貝（龍貝）、鯖魚、蠔、鱈魚、紅魚、鯡魚、比目魚等海鮮。其中尤以龍蝦最有名。太子島有許多海產加工廠，將海產品製成凍肉和罐頭運銷各地。

太子島有森林約三十萬畝，主要樹木爲樺、楓、樅等，木材產量不多，有少量木材及紙漿可供出口。

西藏通訊

西藏建成一批廠礦
有電力煤炭建築材料化工造紙等

西藏自治區今年又有一批新的建築項目完工。至此全區已經興建起了電力、煤炭、建築材料、化工、金屬加工、紡織、造紙、印刷、糖、食品加工等廠礦二百多個。拉薩、昌都、日喀則、黑河等城鎮的市容，又煥然一新。

拉薩建築業發展快

西藏自治區自一九六五年成立以來，建築事業發展很快。拉薩市在一九六五年起五年就建成了展覽館、民航站、郵電局、銀行、新華書店、外貿大樓、文化宮等二萬九千六百多平方米的建築。在拉薩市區內，寬闊的柏油馬路代替了過去的爛泥塘和臭水坑。

文化大革命以來，國家在西藏建設的投資總額比文化大革命前增加了一點八倍。藏北草原黑河，除今年自己蓋的房屋外，國家在這裏建築了六萬多平方米的建築物，昔日破爛矮小的帳篷已爲一排排明亮的新房所代替。但東部的昌都，新建築面積達三十多萬平方米，相當於舊昌都的六倍。以前人煙稀少的林芝，現在已經建起毛紡廠、造紙廠、火柴廠、印刷廠等現代化工廠，成了一座新興工業區。

森林石頭資源豐富

西藏有着豐富的森林和石頭資源。在人民政府領導與支持下，建築工人就地取材，自己動手辦起了採石廠、伐木廠、磚瓦廠、石灰廠，既保質保量地完成了建築任務，又大大降低了造價。

西藏勞動人民有着傳統的高明的建築技術。但是，解放前在三大領主（地方反動政府、貴族、寺廟）的殘酷壓榨下，勞動人民處於奴隸地位，過着衣不蔽體，食不飽腹的生活，往往無棲身之地。解放後，黨和政府十分關心西藏的建設，從內地抽調設計人員和建築工人到西藏幫助各族人民進行建築，同時把藏族勞動人民中的木匠、鐵匠、石匠組織起來，成立了建築機構。文化大革命以來，又吸收了大批翻身農牧民的子女當工人，還送其中一些人到內地建設部門參觀、學習。目前，在西藏的建築隊伍中，有百分之七十以上是藏、回等少數民族。

草菇收穫九十萬斤
寶安草菇產量比六五年增六十六倍

廣東省寶安縣發展草菇生產取得顯著成績，今年到六月中旬止，全縣已收穫草菇九十七萬六千多斤，比去年同期增長一倍多，相當於一九六五年總產量的六十六倍。

草菇是我國傳統的出口商品，具有品質脆嫩，清甜爽口，口味鮮美，營養豐富等特點，很受國內外人民歡迎。

這個縣爲發展草菇生產，很注意學習外地的先進經驗，曾多次派出人員到上海、潮州等地學習，邀請有經驗的[illegible]。在縣革命委員會的領導下，成立了由幹部、[illegible]和老師傅組成的三結合的[illegible]小組。[illegible]以來，全縣已辦了五期培訓技術人員學習班，培養了三百五十多人，使每個大隊、生產隊都有技術人員，有效地促進了草菇生產的發展。

寶安縣的草菇產區原來只有兩個公社，現在已發展到十一個公社。一九六一年草菇畝產只有一百多斤，今年到六月十五日止，平均畝產已達一千二百多斤。

草菇生產的發展，也增加了人民公社的收入。去年以來，產區社員靠草菇這項收入就達三十五萬餘元，他們購置了大量的化肥、農藥、水泵、脫粒機，有力地促進了農業生產的發展。

北京知識青年在吉林

[illegible]

川舉辦攝影展覽
作品有四百一十七幅

四川省攝影藝術展覽，於七月十六日在成都市人民南路展覽館展出。

這次展覽陳列的四百一十七幅作品，是戰鬥在全省各條戰線上的廣大專業和業餘攝影工作者在毛主席革命文藝路線指引下，深入階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命鬥爭第一線拍攝的。作者以廣泛的題材，不同的藝術表現形式，從各個不同的角度歌頌了毛主席革命路線的偉大勝利，表現了四川省在批修整風運動推動下，革命、生產所取得的新成就。攝影工作者們還以主題鮮明，形象生動的畫面，反映了工農兵英雄人物的精神面貌和各條戰線湧現出的社會主義新生事物。

「湖中鐵鍋」

洞庭湖畔的益陽市生產的「湖中鐵鍋」，已有近二百年歷史。[illegible]大搞技術革新，使鐵鍋質量進一步提高，正品率達到百分之九十九。

高山衛生井

在湖北宜昌縣樟村坪公社馬虎山大隊院子屋場的山腳邊，有一眼嶄新的水井。這井位置較高，周圍用白石頭砌起一尺多高的台階，不論平時還是漲山水，外面的髒東西都流不到井裏來。井口很小，三面用白石頭砌成半人高的牆壁，頂上用石板加了蓋子。這樣，空中的樹葉、雀子屎都落不到井裏了。從井口往裏看，可以一眼看到井底白光光的，顯得十分乾淨。

這是馬虎山大隊第一個衛生井。

馬虎山大隊位於海拔一千多米的深山峽谷之中，原來飲水條件差，一些屋場吃、用水都在一個陰水坑裏，疾病容易發生。一九七一年，大隊黨支部領導幹部、社員羣衆開展愛國衛生運動。

在飲水條件最差的院子屋場建起了這口衛生井。這些天，院子屋場比過年還熱鬧，全大隊各個屋場的人都趕來參觀，一個個趕起大搞捐挖水井的好

惠來大辦小煤窟
實現了煤炭自給

廣東省惠來縣大力發展小煤窯生產，近幾年來，除實現了本縣煤炭自給外，還支援了外縣一部分廠礦企業的用煤。

這個縣發展小煤窯生產是從一九五八年開始的。一九七一年全縣產煤量比一九七〇年翻了一番，一九七二年的產煤量又比一九七一年有較大增長，今年第一季度的採煤量又超額完成了國家下達的生產計劃。

賽跑之前——一場緊張的賽跑就要開始了。（在北京電子管廠幼兒園的兒童運動會上）

「太湖三寶」之一
無錫銀魚慶豐收
銀魚無骨無腸無鱗聞名中外

[illegible]捕撈銀魚[illegible]，比去年同期增加了百分之[illegible]，已經完成了全年的生產計劃。

銀魚是太湖地區的特產之一，它與梅鱭魚、白蝦齊名，稱爲「太湖三寶」。每年五月中旬開始銀魚汛期，每年在這時節，無錫沿湖公社的漁船，就揚帆起航開到太湖漁場，夜以繼日地捕撈。今年汛期，他們針對今年銀魚生長的特點，集中更多的人力進行捕撈，使日產量不斷提高。

太湖銀魚，以它獨特的鮮嫩味美，聞名中外。小小銀魚無骨無腸無鱗，除了眼睛兩點墨黑和魚尾上稍帶青灰外，通身潔白，細嫩透明。銀魚鮮度第一，一起水，用冰冷凍，運往國內外，依舊保持着剛出水的特點。如果曬乾以後，色、香、味經久不變。

在僑鄉

茶果飄香稻子黃
——福建北碚華僑茶果場夏收見聞

夏收時節，福建永春北碚華僑茶果場一片繁忙景象。歸僑場員有的在山腰果園裏採摘水蜜桃，有的在山腳的茶園裏採茶，有的在收割黃熟了的早稻。製茶廠裏機器日夜轉動，茶香撲鼻，工人正在趕製行銷國內外的「水仙」、「佛手」和「紅烏龍」等名茶。農場的汽車來回奔馳，把一箱箱茶葉、水果，源源外運。

文化大革命以來，三千多名歸僑場員進一步貫徹「以糧爲綱，全面發展」的方針，糧、茶、果都獲得很大發展。和文化大革命前的一九六五年比較，一九七二年全場二千二百多畝水稻，平均畝產達到一千零六十斤，增長一倍多；四千六百畝茶園，茶葉總產量增長七倍多；柑桔、水蜜桃、枇杷、李子等水果總產量也增長近五倍。農場已成爲永春縣農業學大寨的先進單位。

今年夏季收成也是一個豐收的年景。在海拔八百多米的北碚管理區，打茶、摘水蜜桃、割早稻同時在進行，歸僑場員們很早就起床出工，到處出現緊張勞動的氣氛。這個管理區主要是種茶、柑桔和水蜜桃，以前糧食全靠國家供應。文化大革命後，歸僑場員們爲了改變這種狀況，減輕國家的負擔，在管理好茶果的同時，幾年來陸續開出一百多畝水稻田。由於認真種植，糧食產量逐年提高。去年平均畝產達到一千零六十六斤，奪取高山頂上創高產的紀錄。今年夏收開鐮第一天割下的早稻，畝產量都在六、七百斤。已收的水蜜桃、李、梨、枇杷等春夏季水果總產量比去年增加。陪同我們參觀該區的管理區革委會副主任曾雲陶指着一片茶園說：過去這裏是老虎出沒的地方，當地農民稱爲「虎巷」。一九六〇年他們上山開闢出梯田茶園，現在茶果每年畝產量都在一百多斤。今年，春茶產量又比去年增產十多擔，而且一級茶佔百分之八十八。

歸僑場員代表梁濟和，一九六五年曾到北京參加國慶觀禮，幸福地見到了偉大領袖毛主席。現在他已擔任農場黨委委員、永春管理區革委會副主任。他帶我們上山參觀，只見濃綠葱茂的水果，枝頭結滿果實，有的已把枝條壓彎了腰，今年的柑子可望豐收。最近他們還開出了幾十畝耕田，準備引種六月柑，使一年四季都可以吃上柑子。茶園裏，工人們正在採摘夏茶。昔日荒山，如今一派欣欣向榮，處處茶果飄香。

三萬招牌將被拆

管制法例如訂立後

面積逾二十方呎者要繳交牌費

市局小組稱黃色架步招牌不屬該局管轄

【本報訊】市政局娛樂事務及廣告管理委員會主席伍秉堅透露，如管制廣告招牌的法例訂立後，將會三萬個超過規定面積的廣告招牌被拆卸。

市政局爲管制廣告招牌問題，成立小組會，由市政事務處長羅力山士、市政局議員羅德璋及伍秉堅負責，研究草擬管制條款。該小組已舉行過多次會議。昨日小組會後，伍秉堅透露，草擬條款已送交律政司，詳細情形日後公佈。不過凡廣告牌及商店招牌，如面積逾二十方呎者均受管制，要繳交牌費。

他說，據最新估計，目前本港共有十萬個廣告招牌。其中有三萬個廣告招牌面積超過二十方呎。

伍秉堅表示，現在本港的廣告招牌林立，一些大公司的商業廣告招牌橫跨路中，甚至伸向對街，一旦遇有火警，有礙消防人員救援，居民安全受影響；同時，高達幾層樓的光管招牌，霓虹燈光耀目，影響居民睡眠，因此，市政局要從速立例管制。若管制廣告招牌法例成立後，目前超越規定的招牌，行將拆卸。

至於廣告招牌的牌照收費辦法，目前小組會未有確實透露，可能是按招牌大小比例徵收。此外，管制範圍頗廣，伍秉堅舉例說，若商人利用不能行駛的壞車，停在路旁，加以裝飾大賣廣告；或者在海旁的非經常航行船隻上，賣商業廣告，也屬繳納牌照費之列。而且除高大廣告招牌外，那些過低有礙行人的小招牌，亦需管制。有關在公共場所如碼頭、路旁牆壁張貼海報事宜，市政局也考慮加以管制。黃色架步的廣告招牌，因其領有營業執照，不屬市政局管轄範圍。

伍秉堅最後表示，市政局將來要招請人員進行管制廣告招牌的工作。

美利道車場周一啟用

附近臨時停車場今晚關閉

【本報訊】港島美利道新多層停車場，將於三十日（星期一）上午八時啓用。

該新停車場（美利道二號）有車位約九百個，設在二至九樓的八層內。除九樓有廿八個車位預留作其他用途外，其餘全部開放供公衆使用。[illegible]

停車場的出入口設於一條與紅棉路並行的支路。自北角及灣仔方面駛來的車輛，可經由夏慤道及紅棉路下面的支路進入；來自中區的車輛，則可駛經遮打道、美利道及金鐘道，再轉左而入該支路。

設於夏慤道、美利道、金鐘道及紅棉路範圍內的臨時停車場，自今日（星期六）午夜起關閉。因該處大部分地方已售出供重新發展，並將於八月一日交買主。

立法局會議本屆將結束

【本報訊】據新聞處消息：現屆立法局會議，將於下週三（八月一日）會後結束。

一九七三至七四年度立法局會議，則定十月十七日由港督麥理浩主持開幕儀式。

在現屆會議中，立法局迄今已通過法案七十五項。立法局會議本週起用中英文即時傳譯制度，議席亦在本年度增至[illegible]卅名。

天氣·潮水

和緩西南風，密雲，間有陽光。氣溫炎熱，最高溫度約三十二度。

潮汐：上午九時十九分、下午十一時三十九分

低潮：下午四時五三分

昨日：最高卅一·四、最低二七·二；陽光三點九小時；雨量微量

學聯會促引渡葛柏

並決定發動五十萬人簽名運動

港府對不能引渡葛柏再作解釋

【本報訊】香港專上學生聯會就港府官員某一人士日前調查葛柏事件報告發表聲明如下：

㈠港府對引渡葛柏不作任何行動，只將責任推搪爲法律的漏洞，是完全不負責任的做法。

㈡港府不應將責任全部推在法律漏洞上，警方亦要負上責任。比如警方竟然認爲監視葛柏不會有效，而完全不注意他的行動。

㈢葛柏能在監視調查期間藉着法律的漏洞逃走，可見法律只是用來對付小市民，對於外籍高級警官却是無效用，反而有被利用之嫌。

㈣港府必須向全港居民交待清楚如何處置葛柏，以及正在接受調查的警方人員。

又訊：學聯會消息：該會決定發動居民簽名，支持引渡前總警司葛柏回港接受反貪污調查。葛柏是在調查進行中逃回英國的。

專上學聯表示，該簽名運動將於八月初舉行，在多個渡海碼頭將會設有簽名站，並會有學生在各區的街道上協助居民簽名。

學聯會已正式向警務處申請在碼頭設置簽名站，預算警方將不致有所阻撓。

據悉，今次簽名運動預計將會收集五十萬名以上之簽名，對整飭本港極其嚴重的貪污問題相信會是一個先聲。

【本報訊】港府發言人昨晚說，由於葛柏並未被控任何罪名，港府目前仍未能將他引渡回港。該發言人在答覆報章詢問時，發表上述聲明。

他解釋說，根據逃犯法，只有在逃人犯已被判有罪、已被控犯罪，而該項罪名在其藏匿地方亦屬犯罪者，始能將其引渡。

發言人稱，迄葛柏離開本港時爲止，警方所搜集到的證據，只能顯示葛柏「擁有的動產或物業，與其任職所得報酬不相稱」，涉嫌違反本港防止賄賂條例第十條的規定。倘若他不能就此事向律政司提出圓滿解釋，他就可能被判有罪。

發言人說，這項規定，只是本港才有的，在英國、新加坡或馬來西亞等國家，都沒有同樣的法例，港府沒有能將葛柏引渡返港，原因就在此。

但發言人指出：「這並不是說，我們已絕對沒有辦法可將葛柏引渡。倘若有充分證據，能指證葛柏曾犯貪污罪名，那麼就有可能將他引渡。因爲英國亦有反貪污的法例。」

發言人引述港督麥理浩前日的聲明說，警方及律政司堅現仍繼續搜集證據，以便將葛柏帶返本港。任何人士如握有此種證據，可向當局舉報。

防止賄賂例修訂

【本報訊】修訂防止賄賂條例的新決案，昨日在憲報發表。

據稱，「一九七三年防止賄賂（修訂）法案」的目的如下：第一，爲實施港府所作的一項決定，即接納百里渠調查委員會所提的建議，使律政司在同意提控任何人士觸犯防止貪污條例第十條前，毋須再先行給予該人陳述意見的機會。第二，依照調查委員會的另一項建議，在防止賄賂條例內加插一新訂的條文，以便規定凡因涉嫌違犯該條例而被調查者，均須將其旅行證件交出。

新例將於下周三提交立法局討論，並預料會即日完成三讀手續。

澳新訪港商人昨天招待記者

【本報訊】抵港進行考察的澳洲及新西蘭商界首腦，昨日下午在文華酒店舉行記者招待會。

出席招待會的有新西蘭法盟斯貿易有限公司主席兼總經理柏士菲、紐傑倫造廠有限公司主席高倫、留樂製造公司總經理鄒明思、利達聯合實業公司總經理戴雲實、聯盛振線廠（大洋洲）有限公司董事長辛浦森、實柏有限公司總經理曾慕士、湯麥斯全國運輸有限公司主席米勒、法達紡織實業公司主席華德曼。

美加净牙膏大贈送

仍售原價（家庭庄 $3.00 大號庄 $1.70）

買美加净牙膏家庭庄一支送素馨香皂一件

買美加净牙膏大號庄一支送尼龍牙刷一支

多買多送·送完即止

經銷處：美加淨化粧品公司　電話：3-783313·3-782333

菊花汽酒

海鷗商標

■清心解熱
■明目怡神
■消暑解渴
■甘冽好飲

各處有售

每瓶 $2.20

上海光華啤酒廠出品

經銷處：廣大食品有限公司　德輔道西200號　電話：5-464145·467288

北京 銀鑲首飾項串

玉石葡萄果子

常備現貨　批發出口

瑞興貿易公司

電話：五一一四三三一二四　香港大道中二五三至二五九號永成大厦三樓廿一室

殺癬靈 軟膏

適用於因黴菌感染引起之皮膚病，濕氣，癬症及皮炎，具有去濕殺癬作用。

上海出品

經銷處：華健醫藥有限公司

上海高級糖果

＊品質優良
＊裝璜華麗
＊送禮自奉
＊名貴大方

總經銷：榮生祥辦館有限公司

中區總店：5-447581-4

東區分店：5-737517·5-732336

酒水部：5-738643·5-721336

中國皮鞋有限公司

夏季皮鞋特價周　六折　七折　八折

一般貨品　九折優待

請到各門市部選購

中國成葯葯酒展覽　地點：九龍尖沙咀星光行三樓 中國出口商品陳列館

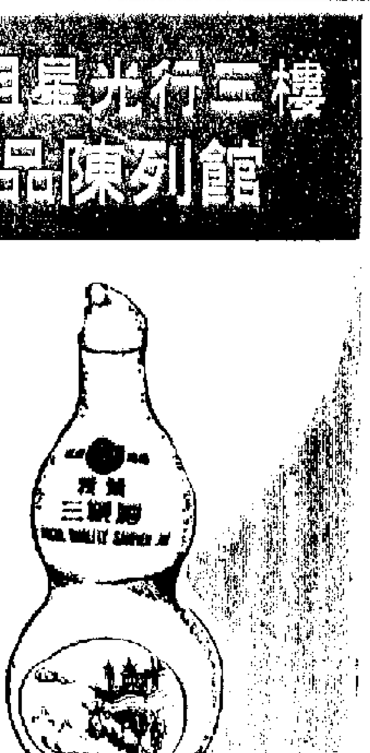
全宝三鞭酒　特質三鞭酒

〔功能〕：生精補血、健腦補腎

〔適應症〕：體質虛弱、腎虧遺症、未老先衰、神經衰弱、腰背酸痛、用腦過度、貧血頭暈、心臟衰弱、驚悸健忘、自汗盗汗、畏寒失眠、面色蒼白、氣虛血減等症。

中國煙台出品

經銷處：利源長有限公司　港九各國貨公司、士多、辦館、酒行均有售



一男子攜珠寶外出 四持刀賊路上强刧

赴加新生輔導座談

一男子觸電死

青年芭蕾舞團今演出

當局修訂交通法例
部分十字路口設禁區 汽車在此停留即犯法
若干道路將禁止車輛越過「火位」

【本報訊】港府昨日公佈，港府已將部份道路交通法律作重要的修訂。新採取的措施，包括在繁忙路口設立「禁區」，在若干道路禁越過「火位」及局部限制某些車輛使用道路的權利等。

根據港督會同行政局已批准的一九七三年道路交通（道路及標誌）（修訂）規例，部份十字路口將來會用許多黃色粗線劃成方格，駕車人若缺乏足夠理由，駛方格內而未能立即繼續前進離開的話，便屬違法。

港府發言人解釋說，這表示即使綠燈亮着，駕車人若進入該方格區內而爲前面橫列車輛所阻，以致在燈號轉變時仍被困於十字路口中央者，他便有被控之虞。故除非駕車人肯定在燈號再轉換之前能駛離十字路口，否則就是亮出綠燈，仍不應進入劃定的方格區內。

當局會在設有黃色交叉線的十字路口前，豎立交通標誌，使駕車者知所警惕。

另一項修訂規定，除有交通標誌或交通警察指示外，駕車人士不得將車輛的任何部份超越馬路中央的雙行白線。惟若爲避免發生意外，或需要進入或駛出路旁的建築物或地方者則屬例外。

此外，修訂規例亦授權交通處長指定若干地區爲禁區及限制上落客貨區，以便完全或在某段時間內禁止某種車輛行駛，或停留上落乘客或貨物。

據稱，此項修訂並非新措施，而旨在彌補目前規例的漏洞。

至於一九七三年道路交通（車輛登記及發牌）（修訂第二號）規例，亦在彌補現行法律的漏洞。

原來規例規定車輛均須貼有行車證。惟並未指明行車證應屬有效者。

修訂規例已填塞此漏洞。

另項修訂，則授權交通處長發給許可證，准許在建築地盤內以及在香港機場範圍內使用未經登記的車輛及拖車。

【本報訊】當局稱，九龍呈祥道將加長約四千五百呎，成爲九龍東西走廊工程計劃的最西段部份。

該「走廊」建設工程於一九七五年完成時，將成爲一條超級公路，連接荔枝角與觀塘南工業市鎮。

現時，呈祥道正在進行擴闊成爲來往均屬兩線行車的道路。延長該路的工程則將在數星期內開始。該路將由與青山道交界處起，繞過荔枝角灣，在荔枝角灣大橋的西端與荔涌道匯合。

該項工程估計耗資二千一百萬元。

[illegible]

荔涌道及元新路的一段將予擴闊，以便運輸貨櫃的車輛能從兩邊切入大路。

延長道路工程，將需時二十六個月方能完成。

昨日出版的憲報已刊出招標承造該項工程的告白。

一男子携珠寶外出 四持刀賊路上强刧
鵝頸街市對面一金舖被掠金飾值十餘萬

【本報訊】港九昨日發生劫案數宗，被劫的包括珠寶公司、「靜電中心」及途人，合共損失逾二十萬元，三人被刺傷，一匪被擒。

灣仔軒尼詩道一間珠寶公司，昨日下午六時十五分被五匪持刀掠去價值十餘萬元的珠寶首飾。

被劫的是軒尼詩道四三二號人和悅大廈地下的喜來登珠寶公司，老闆姓蕭，開業不足一年。

上述時間，店內有五名夥計正在吃晚飯，五名飛仔手持兩刀一劍突然闖進，威脅各人進入舖內，[illegible]攜來的袋，將近門口飾櫃內的鑽石、金銀首飾攫進袋內，然後離去。[illegible]

據說，該珠寶公司對面的一間金舖，今年初開業不久亦被劫，因而賣盤。

據街坊表示，昨天被劫的喜來登珠寶公司與堅拿道東交界，對面就是街市，人來車往，地點顯旺，而匪徒竟敢在這般時間做案，可見今天劫匪的猖獗。

昨日上午十一時卅分，一名年約卅一歲男子在尖沙咀加拿分道一間大廈外被四名持刀劫匪截劫手上的皮篋被掠去，內有約值七萬元的珠寶。

九龍旺角彌敦道「衛京靜電中心」昨日凌晨遭七名持刀男子入內行劫，三名男子在抗拒時受傷。

「衛京靜電中心」設於彌敦道五七三號六樓，昨日凌晨三時許，有七名男子扮顧客進入該中心，窺視之後，突拔刀指嚇櫃面的數名女子，要她們交出錢財，就在此時，一名二十四歲姓周男子由房內衝出，持刀者嚇了一驚，不敢再繼續逗留，合力將周某脅持下樓作爲人質。不料在樓下大門，適遇周某的兩名朋友經過，見周被脅持，遂上前與七名匪徒糾纏，七匪發惡，拔出利刀刺傷該兩人，並以車擄傷周某步逃去。

三名傷者爲：周某，二十四歲，遭汽車撞傷背部。歐少明，二十四歲，遭斬傷頭部，[illegible]廣明，二十五歲，傷手。該靜電中心並未受損失。

昨日下午五時許，上環水坑口[illegible]製品廠，一名姓[illegible]的夥計之妻上樓找丈夫，[illegible]內發現有四名十多歲的飛仔在[illegible]有所企圖，[illegible]告知丈夫。[illegible]卒捉獲其一。

葵盛邨二期工程將展開

【本報訊】當局稱，葵盛新邨的第二期建築工程將於本年九月展開，一九七六年中即告落成。此期樓宇可容居民二萬四千人。

第二期工程計有五座，由七層至廿二層高的住宅樓宇及兩間小學校舍。建築費約爲四千四百萬元。

該五座樓宇落成後，共有居住單位五千三百個，均有廚房及廁所。

是期的建築物，將構成爲葵盛新邨的商業中心。商場、酒樓、街市、市場及郵政局等多集中於其中一座大廈。來往該購物中心大廈的通道，均設有上蓋，該處並裝有大型升降機，連接坡底不同的各座樓宇。

新邨內將有福利機構辦事處、團體活動的地方、露天及有上蓋的停車場，供居民休憩的空地及巴士總站等。

第二期建築計劃內有兩間新邨小學，該第一期工程內已經有一間小學落成，第三期計劃亦將會再興建小學一間。

該新邨的第一期建築，經於去年完成，共有多層大廈九座，容納住客三萬八千人。第三期計劃（亦即最後一期工程），將可容納住客一萬五千人。換句話說，該新邨全部落成之後，人口總數會達七萬七千人。

有關第二期工程，已於昨日憲報公開招商承投興建。

彭禮士任勞工處長

【本報訊】當局稱，英國外交及聯邦事務大臣已批准彭禮士晉升爲勞工處長，以繼徐家祥遺缺。徐家祥將於今年九月作退休前度假。

郵政特快傳遞服務 本港九月初將開辦
郵政司稱暫不準備爲私人服務

【本報訊】郵政司議達賢、郵務監督（系統）冒允成及助理郵務監督蔣銘揚，昨日上午舉行記者招待會，談及郵政局將於九月初開辦的「郵政特快傳遞服務」。

他們在招待會上稱，這種服務，初期只限於本港及英國大多數地區，稍後準備擴至美國及其他地區。目前，只有美國、英國、巴西、荷蘭等少數國家有這種服務。

這種服務適用於緊急的電腦資料、銀行文件、商業文件[illegible]等特殊需要[illegible]。暫不準備用於私人服務。

這種服務要簽合約，合約期爲三個月，每月最少寄一件郵件。收費按重量計算，最初一磅收港幣一百元，以後每磅收港幣十五元。每次郵件不得輕過一磅（不足一磅也作一磅計算），最重不能超過十磅。

在時間上來說，他們舉例說，郵件於下午六時在香港收集，可於翌日午間寄到倫敦中區。

至於人手方面，郵局暫不準備增派，由目前郵政局的人手調派。

日本學生代表團昨抵港今往廣州
兩個日本訪華團昨離港赴穗

【本報訊】以石川純一（青梅市長）爲團長，乙部一巳爲副團長，菊地和雄爲監督，上埜健太郎爲秘書長，由日本世界青少年交流協會派遣的「日中青年學生交流日本代表團」一行二十一人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

該團成員：緒方洋一（每日新聞社會部記者）、團長鏡[illegible]江（[illegible]）真理、森川房子、柴田陽代、增田知子、金田由紀、工藤知彰、小[illegible]、淺井紀、織田[illegible]、天田淑夫、中[illegible]。

【本報訊】以町田治雄爲團長，菅野久光、石澤爲副團長，若月雅裕爲秘書長的日本北海道教師友好訪華團一行二十四人，前天下午乘印航班機由東京抵港，昨天乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行爲期三周的參觀訪問。

【本報訊】以中谷君惠爲團長，矢田翠爲副團長，神田道子、橋本明子爲秘書長的日本「康樂會婦女友好訪華團」一行十九人，前天下午乘印航班機由東京抵港，昨天乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

「奴隸制時代」修訂本已發行

【本報訊】郭沫若所著「奴隸制時代」（修訂本）一書，最近由人民出版社重印出版，已運港發行。

「奴隸制時代」是著者研究中國古代歷史的主要論集之一，作於一九五〇年至一九五二年。內容主要討論中國古代史的分期問題。著者以歷史唯物主義的觀點，根據有關考古發掘和文獻資料，對中國古代社會的社會性質，以及分期問題，作了理論性的研究，提出了自己的見解，有一定的歷史參考價值。

「奴隸制時代」曾於一九五二年由上海新文藝出版社印行，一九五四年人民出版社改排出版。這次重新印行，[illegible]增加了「[illegible]」、「關於中國古史研究中的兩個問題」和「古代鐵器出土[illegible]」、「古代文字之辯證的發展」等七篇有關討論古代史分期的論文，包括著者最近所發表的新作。書前以著者新作「中國古代史的分期問題」一文作爲代序。全書共收文章十八篇，精印圖版十組。本書出版前並經著者校閱，在文字上作了若干訂正。本書分平裝與精裝兩種版本，均爲大三十二開大字本，精裝定價五元正，平裝定價三元四角。各大書店、國貨公司戲院小賣部均有售。

貨客車牌停發
鄉議局有人責當局食言

【本報訊】新界鄉議局昨日舉行第二十屆第三次議員大會及第十四次執行議員會議。

會議由主席陳日新主持。該局「交通委員會」主任委員黃源章指責港府交通當局對新界鄉村貨客車發牌問題食言。黃源章指出，新界許多鄉村交通亟待改善，在沒有巴士線的地區尤需要大量貨客車去解決鄉民的交通困難。去年他們和交通當局舉行過多次聯席會議。交通處長同意增發新界各村的貨客車牌照，對三百一十九個申請已批准了一百五十七個，其後增至一百七十六個，還說準備在一或三個月後再增發七十八個同類車牌，可是到了前日（二十六日），他接得交通諮詢委員會通知，說對新界鄉村貨客車決定不再發牌照。

黃源章說，因爲交通當局在較早時批准了新界貨客車的發牌，因此不少鄉村獲通知後購買了新車，現在他們進退維谷。與會者對當局此舉多表不滿。

赴加新生輔導座談 港大學生會將舉辦

【本報訊】香港大學學生會將會與香港留學加拿大大學生合辦「赴加拿大新生輔導座談會」，日期爲八月十一日（星期六）下午二時至五時，地點在香港大學學生會禮堂。

是日座談內容包括：一、簡單介紹加拿大各大學及中學的入學情況，申請資格及手續等。二、留學生在加拿大的普通生活情況。三、留學生的落籍及出路問題。會後將有茶點招待及小組討論。歡迎各中學學生及今年回港的海外留學生出席參加討論及提供意見。

當局昨天宣稱改善小販市場

【本報訊】當局稱，市政局已批准一項動用卅萬元的計劃，爲永久及臨時性的小販市場提供各種適當的設施。

在該項計劃下，首先獲改善的小販市場將有八個。該批市場均屬臨時性質，一年左右即行結束。

該等小販市場係設於大角咀、官涌街、[illegible]山道、怡安街、瑞和街、協和街、興華街及黃泥涌街。

油塘消防局今天將啓用

【本報訊】當局稱，九龍油塘消防局將於今日由新任保安司維以德主持啓用禮。

該新消防局樓高十一層，爲消防事務處依發展計劃而興建的第九間新消防局。

油塘消防局的地下可容納滅火車四部，樓上各層則用作職員宿舍。

該局位於高輝道及茶果嶺道的交界處，可就近照顧鯉魚門、茶果嶺及油塘等區。

署理消防處長尉遲新屆時亦將出席開幕儀式。

大潭道路面下陷 十四號巴士停開

【本報訊】近大潭水塘的大潭道一段，昨日下午四時發生下陷，交通頓告斷絕。

發生下陷的是西行線，長三十多呎，寬約七呎，深約廿呎。而大潭道本身只有十二呎寬。下陷路面由於連場大雨，路底逐漸傾空，早已有下陷跡象，昨天大面積下陷時，幸而當時沒有車輛、行人經過，不致有意外發生。

有關方面正在進行修補工作，估計在本星期天中午左右才能完工。

事後大潭道四分之一哩的路面被封閉。筲箕灣至赤柱或石澳要用黃泥涌峽道。十四號巴士（筲箕灣至赤柱）暫時停開。

大潭道路陷現場

一女童街頭遊蕩
警方盼知情者提供情況

【本報訊】[illegible]約八歲女童，[illegible]在大道[illegible]二百號附近遊蕩。女童身高[illegible]呎[illegible]吋，短直髮，面色青白，眼大，長面，鼻尖，小耳，小口，[illegible]發育不全。

當時，女童身穿綠色、黃色上衣，藍色長褲。任何人士知道有關女童身世者，請與警方聯絡。

美國一珠寶公司將開鑽石寶石展

【本報訊】今年十月十六日至二十二日，美國夏利雲斯頓珠寶公司將在本港文華酒店舉行鑽石及寶石展覽。

該公司遠東區公共關係助理蘿貝娃昨日在文華酒店所舉行的記者招待會上表示，屆時展出的鑽石和寶石總值超過二千萬美元，展品有數千件，包括全套的寶石首飾及單粒的鑽石、寶石。據悉，該批展品中最低售價爲港幣二十萬元，最高價爲五百萬美元。

港大學生時事委會支持太古塢工人復工
昨天發表聲明提出了三點意見

【本報訊】香港大學學生會時事委員就太古船塢工人要求復工及改善生活待遇一事，發表聲明如下：

「（一）太古船塢資方藉口工人要求加薪，將二百多名太古船塢工人無理開除，至今尚未恢復全體工人工作，並拒絕談判復工問題，這些都反映出資方蓄意製造失業及無誠意解決這事件，我們對資方這種不負責任行爲表示强烈譴責，並堅決支持工人的復工要求。

「（二）我們認爲勞資糾紛只能本着誠意，通過協商解決，而資方不應用强行關廠、停止作業，分化工人和撫理除人等高壓手段把工人壓服；因此，我們呼籲太古資方從速給予全體工人復工，並拿出誠意來與工人們解決這次工人要求合理待遇問題。

「（三）在現今物價飛漲，而太古資方又把工人宿舍的租金大幅度增加的情況下，太古工人要求改善生活待遇是完全合理的，因此，我們堅決支持工人們團結一致，繼續爭取合理的權益。」

元朗炮仗街攤販 盼當局給予安置

【本報訊】新界元朗炮仗街市有五十餘檔小販最近接獲有關當局通知，限本月底前遷出，以便當局在該處興建新市場。但當局却不安置他們。

上述小販近日選派出三名代表前往新界元朗理民府進行交涉，要求安置，但遭拒絕。

這五十餘檔小販在該處經營已逾五年之久，經營雜貨、布疋、鹹雜、蔬菜等。他們仍然希望當局給予安置。

恒生又增分行

【本報訊】恒生銀行德輔道西分行，定本月卅日（星期一）上午九時卅分開業。行址在德輔道西五十一號，即皇后街及文咸西街附近，爲自置行所，地下及二樓面積約五千呎，面積寬敞。

恒生銀行德輔道西分行經營一般銀行業務，包括各項存款、放款、買樓分期等。

青年芭蕾舞團今演出

【本報訊】由香港藝術中心主辦的香港青年芭蕾舞團，定今晚在大會堂演出一場。此外，並在八月八日、九日演出兩場。

今年度參加演出者，除該團留港團員梁印智、吳慕麗和鄧孟施外，還有專程由歐返港的團員文演揚、陳碧瑤、賴秀薇與梁海寧等。本港青年舞蹈團員吳報訓、胡秀麗、何寶儀亦參加演出。英國皇家芭蕾舞團著名男演員東尼·爾更專程來港助陣，表演其最擅長的舞蹈。

一男子觸電死

【本報訊】昨日下午三時，一名中年男子在旺角甘霖街、大廈地下觸電斃命。死者名梁益南，四十歲。

謝

先夫李鐵字瓊生府君之喪於昨（廿七）日在香港殯儀館出殯辱承

諸親[illegible]惠賜[illegible]致祭[illegible]哀此鳴謝

未亡人李蘇妹 [illegible]

男 均雄 春魁 [illegible]

媳 鳳玉 [illegible] 珍

女 國華 愛英 [illegible]

孫 [illegible]

泣叩

港九國貨公司

聯合舉行

夏季優待週

一般商品

九折優待

特價品除外

英雄的海島——南澳

方土志

圖：陳全 文：道明

南澳縣，是突出在廣東省東南面的一個海島，距汕頭市約二十五公里。該島面積的島嶼很多，主要的有獵嶼、[illegible]、鳳嶼、大尖、南彭、東彭、白頭、赤嶼、平嶼、烏豬等島，在我國南方國防上有着重要的位置。

在歷史上，南澳是揭陽的南境，到了南朝是南越，周朝以後屬揭越，戰國時是百粵地，秦漢時屬於南海郡，隋朝改為義安郡，唐宋則由潮陽郡海陽縣管，元朝改屬潮州路揭陽縣，明朝時是潮州府海陽縣屬地，清朝則屬東道潮州府南澳廳，國民黨統治時期改為南澳縣。

南澳是英雄的海島，它留下了多少可歌可泣的反抗侵略的英雄業跡。宋朝的民族英雄陸秀夫，明代的民族英雄戚繼光、鄭成功，都曾在這個島上，領導過南澳人民抗擊外寇的侵略。直到今天，島上還屹立着戚繼光平倭的遺蹟和陸秀夫的陵墓。一九二八年，正當全國革命運動處於低潮的時候，中國共產黨領導着南澳的漁民起來革命，使他們作出了猛虎，把島上的反動統治者打得焦頭爛額。革命的火光在這座英雄海島上，從來沒有熄滅過。一九五〇年三月，英雄的南澳人民，配合人民解放軍，把盤踞在島上的國民黨殘兵全部殲滅，南澳解放了。

一直到解放之前為止，南澳從來未受到應有的重視。「顧自民國成立以還，水師無存，海防廢弛，故本縣（指南澳）三十五年間，屢於寇者幾十載，陷於外夷者幾八年。」那時候，南澳幾成荒島，島上沒有水利設施，一遇天旱，水井乾枯，作物萎黃，居民食水要到八九里外的山坑找泉水；全島沒有電燈，全靠「洋油」過日子；荒山更是一片光秃，沙灘隨着海風在移動。海島人民猶如水洗，「下海三分命，上岸低頭行，有苦無處申，有話無處鳴」，就是當年南澳人民生活的寫照。

今天，南澳島發生了翻天覆地的變化。解放二十多年來，南澳人民興修水利，種樹木，修海堤，保護了農田，固定了沙丘；築水庫，建電廠，解決了用水和照明的問題。水利和電力事業的發展，促進了全島工農業生產的發展，機械廠、造船廠、碼頭裝卸、農田灌溉、農副產品加工，都實現了電氣化和機械化，既減少了笨重的體力勞動，又提高了工作效率。如今當人們踏上南澳島，就可以看到水庫、渠道遍全島，電燈輝煌映南海，青山綠水點頭笑，真是一派好風光。

南澳的最主要出產是漁業和曬鹽。魚露是南澳的名產，品種有普通魚露、特級魚露、魚露精、[illegible]魚露等。去年，魚露產量達二萬零八百多擔，是歷史上的最高水平；今年一至五月份，又提前超額完成了上半年國家下達的指標。這裏出產的魚露具有色澤淡紅、質純味香、無腥味、含蛋白質高、防腐耐貯、鹹淡適中等特點。因此，深受食者歡迎，遠銷到東南亞各地。

吳趼人的「俏皮話」

龍韻

在階級社會中，不因年代不同，不因地域有異，大都會出現相同的社會生活情況。就我讀過的一些不同時代、不同國度的文學作品來說，文字風格有所不同，作品內容都具有相近的社會特徵，相近的人物形象和相近的人物生活。

前不久，我在「海天集」曾介紹過加拿大諷刺作家里柯克的作品，他是善於運用誇張之筆，揭露他那個時代不合理的社會現象；在他描寫的形形色色的人物中，就有貪婪自私、財迷心竅的人；雖然只是介紹了作品揭露西方社會「拜金狂」的一面，就是從一斑中多少可以看出資產階級生活的空虛，也可以看到一點腐朽的社會本質。

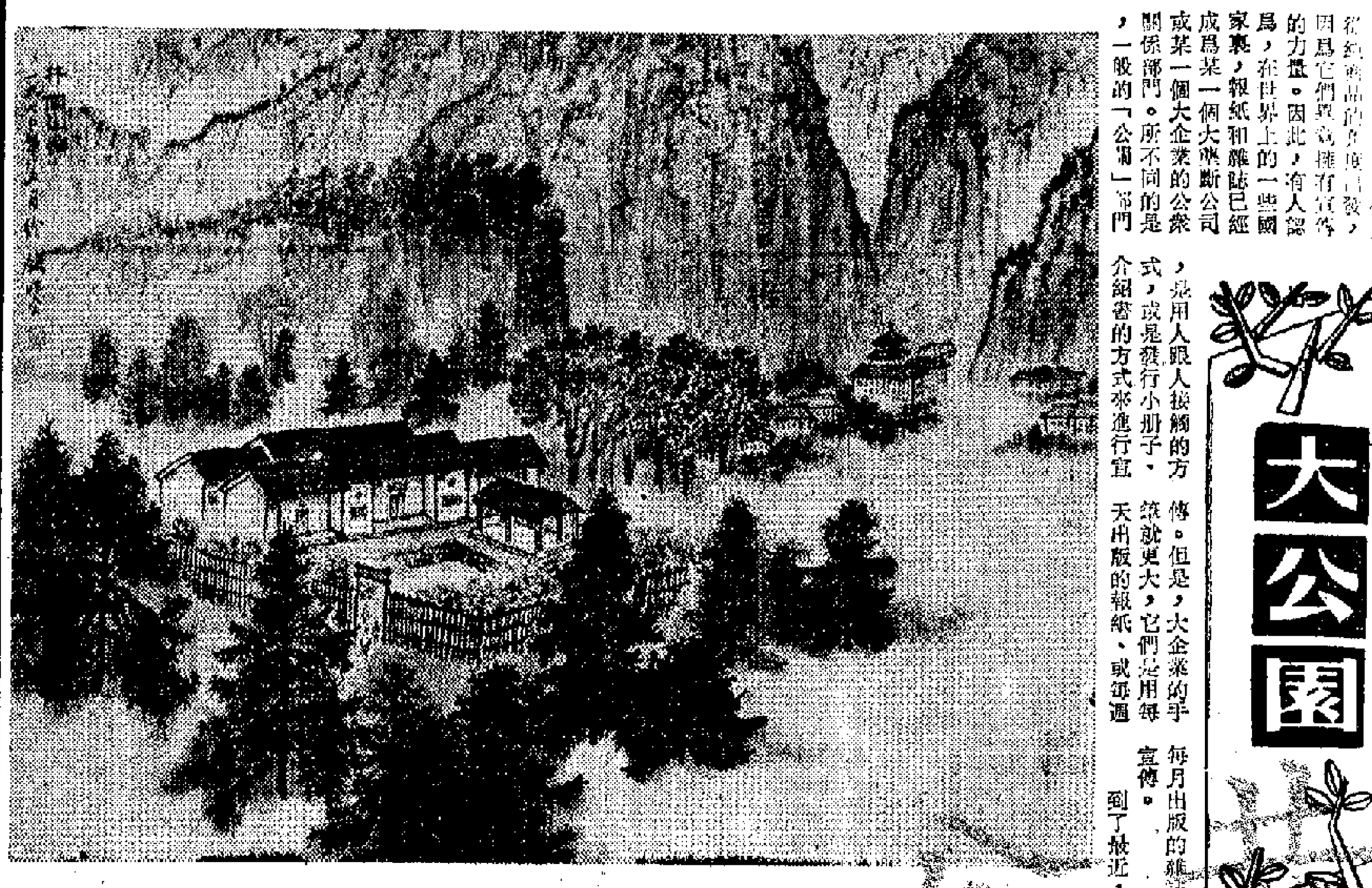
讀過里柯克的作品，便引起我再要讀吳趼人的「俏皮話」。吳趼人的作品，從內容到風格，跟里柯克的小品有類同的地方。[illegible]故事情節，揭[illegible]當時的社會生活的[illegible]。也反映出當時社會生活的醜惡形相。

「俏皮話」一類名思義是幽默而帶諷諷的話。讀吳趼人的作品，就會覺得趣味濃郁；拿它跟里柯克「把他自己的人生哲學翻譯成失的語言」的小品並讀，吳趼人的作品則另有不同藝術特色，作品雖然不多，便能一針見血點中要害，這是他善於運用比喻和誇張手法所帶給讀者的一種藝術說服力。但他們的作品，同樣都是反映社會現實生活和不合理的社會現象。

在「俏皮話」中，我要舉出有關以錢財做題材的作品，只是為便利計，想用它來跟曾經介紹過的里柯克的差不多是同樣題材的作品試作比較而已。這兩位不同國度的作家，同樣還有不少題材豐富的作品，去暴露他們當年所面對的不合理的社會現象和人情世態。

在吳趼人的作品上，我們同樣可以讀到漫畫式的諷諷文字。在「守財奴之子」中，以有限的筆墨寫出守財奴無限的貪財嘴臉。從表面看是守財奴之子無知，實則是寫為父的貪婪：「……一日，所畜貓，忽生小貓數頭，子見之，詫為異事。問人曰：『貓何故而能生子？』人笑告之曰：『此雌貓也，配以雄貓，自能生小貓矣。』子默然久之。一日，持洋錢問父曰：『此洋錢不知是雌的，還是雄的？』父曰：『洋錢有何雌雄之別？』子嘆曰：『真是可惜，倘洋錢亦有雌雄之別，一一代配合之，所生小洋錢，不知幾許也。』」作者就是以當年的大洋小洋寄在豐富的想像中，加以諷喻的筆調出之。

在「性命沒了錢還可以到手」這則短文裏，描寫一個聰明笨伯要財唔要命的笑話。富人為怕火燭而保了火險，有人便向他提出問題：「人曰：『火燭自有賠款，然倘夜間失火，不及啓門，奈何？』甲閤首，頗以為慮，尋思一餉，詢往保人壽險若干……謝謝然告人曰：『從今而後，雖火燭亦無防矣。』」他認為全家都買了人壽保險，縱然火燭燒死，錢還可以到手。可惜至今還沒有回生保險呢！



井岡山頌（中國木版水印畫展覽作品之一） 錢松嵒作

一份報紙 一罐油漆

龔念年

東翻西看集

最近，一名英國新聞記者面對着一幅圖畫，不禁連聲嘆氣起來。在這幅漫畫上，繪着四樣東西：他所任職的那一份全國性報紙、幾份雜誌、一罐油漆、幾塊香梘。

報紙、雜誌、油漆、香梘，被奇怪地擺在一起，成為那一名新聞記者嘆氣搖頭的原因。

但是，對於發行和生產這幾樣東西的那名老闆來說，恰此了。油漆、香梘固然是給它賺錢的商品，報紙、雜誌也是商品。在一個多變的世界和社會裏，富翁的財富不能集中在一種商品，而必須進行「多角經營」，以便失之東隅，收之桑榆，[illegible]

這樣一來，精神食糧和生活用品就被混作一談了。

在美國，情況也是一樣的。一個專門出版中學教科書的大出版社，可以兼營電子廠、食品加工廠。凡是你不能想像它們會同屬[illegible]，[illegible]館、高爾夫球場，也可以經營[illegible]

[illegible]因為它們輿論擁有宣傳的力量。因此，有人認為，在世界上的一些國家裏，報紙和雜誌已經成為某一個大壟斷公司或某一個大企業的公衆關係部門。所不同的是，一般的「公關」部門是用人跟人接觸的方式，或是發行小冊子、介紹書的方式來進行宣傳。但是，大企業的手筆就更大，它們是用每天出版的報紙、或每週每月出版的雜誌來進行宣傳。

到了最近，這種壟斷又有了擴大的趨勢，新紙、雜誌、廣播電台、電視台都聯繫到了一起，[illegible]石油[illegible]。以英國來說，[illegible]

這就是那一名英國新聞記者嘆氣的原因。這也就是近幾年來英國也出現了許多「地下報紙」的原因。

「地下報紙」的出現，在西方各國具有普遍性。這並不是巧合，[illegible]為某大企業之一部分的現象，在英國存在，在法國、西德等地也同樣存在。在六十年代後期，一個「批判現有體制」的浪潮出現以後，「地下報紙」也就不約而同的在各國出現了。

出現固然是不約而同的，從興盛轉到沉寂也是不約而同的。最近，美國的「地下報紙」已經停刊了很多，英國的「地下報紙」也失蹤了不少。英國還有一個「地下報紙」「暗中之眼」，繼續存在到現在，而且算是當時得令，受到歡迎。

「地下報紙」雖然沉寂下來，卻不容否認，這幾年來，它們所培養的一些記者，還在起着一定的作用。以美國來說，這一兩年來，有不少在「地下報紙」鍛鍊過的，轉入了社會上的正式報紙，也將原有的一些想和思想帶了過去。儘管報紙本身不過「反體制」的姿態，而這些記者卻不肯自己的看法這樣去幹。美國人認為，美國「水門事件」之所以揭得越來越大，就與新聞記者有關係。

「地下報紙」真正屬於每日出版的並不多，大都是期刊。然而，即使是期刊，更加令人刮目相看。在英國，「地下報紙」沉寂下去的原因是多方的。據「暗中之眼」總編輯分析，他認為報紙雜誌之為物，必須有一定的時間性，工作人員做起工作來，必須有一定的紀律性。「地下報紙」要成期刊的時間相隔較遠，定期這件事情的本身，便與自由散漫、我行我素的地下哲學不符合，因此，「地下報紙」先天註定了不能長期存在。

有人認為，英國現有的報紙並不像英國「地下報紙」所批評的那樣容易走上企業家和政治家勾結在一起的道路，例如，某些報紙最近不是用很大篇幅揭露了蘭頓伯爵的桃色案件，以致好幾名重要官員被迫摘下烏紗帽麼！

對於這一說法，「暗中之眼」也有不同意見。他認為，古往今來，在英國官場上不知道存在着多多少少這樣的或那樣的醜聞案，現在儘管揭露了一宗，其實也不過只是萬一宗。休提那未揭露的許許多多宗，就是那些原已被揭發出來的，誰不知道報紙雜誌掩蓋了多少點？寫到這裏，它舉出了一個普爾遜事件為例，而且指出，人們有必要，就密切留心不能見光的普爾遜事件進行更多的查詢。

「暗中之眼」認為，為了揭發，為了查詢，像英國這樣的國家，有必要維持更多的「地下報紙」。這當然是一個方面，但是假如能夠說服令已有的「地下報紙」在某種程度上達到這一目的，豈不是也可以發揮一些影響和作用。

上學去（剪紙）

信心

隨意篇

杜臨風

這一天，她起得比任何時候都早，我剛起床，她已經洗穿好等整裝齊齊，安坐在書桌之前做功課了。

這是從來沒有過的，即使是考試那幾天，她也最多稍為睡遲一點。

她神情興奮，兩隻眼珠子閃爍着喜悅的光采，這也是從來沒有過的。即使是第一天上學，她也沒有向我顯得這樣的激動過。

她沒有向我說什麼，除了機械的叫了我一句早晨，便埋頭默默的書寫着。背着她寫好和算好的，雖然不是特別的整齊清潔，卻是過去少有的整齊清潔。再細心的看看她底眸子，除了喜悅以外，我彷彿發現，裏面還蘊藏着從來沒有過的自信心。

為甚麼會有這樣的變化呢？我記起來了。這是她開始學琴的第一天。我更記起了她母親的說話，是她向母親提出了要求時母親回答她的話語：「人家是好學生，人家的功課做得很好；你的功課怎樣，你的成績怎麼樣，你是好學生嗎？只有好學生才配學彈鋼琴。」

她默然無語了，眼眶有點微紅，卻沒有掉下眼淚。

她是一位內向而倔強的姑娘。以後，雖然小朋友們談起彈鋼琴的事，她是那樣的羨慕、嚮往，可是她沒有再向母親提出過要求。我不知她心裏是怎樣想的。也許她在母親的「刺激」下發奮起來了！也許她因此而感到自卑，以為自己比不上小朋友們！

我沒問過她怎樣想，只是偶然的發現，小朋友們向她說起學彈琴的事，她的眼珠子閃動了幾下，之後，便默默的走開了。她是怕觸動傷心事，不想[illegible]？還是覺得自己在這些小朋友面前低了半截？也許兩種心情都有吧！直至成績表發下來，母親看了，露出笑容，她的眸子，才又閃現出一絲久已不見的光采。

今天，當然不是第一天了。回想了一下，我忽然發覺她不僅變得自信，而且懂事多了。功課安排得很好，琴也彈得認真，有一個晚上，她還向母親說了這樣一句話：「我不會再懶惰了，我會是個好學生的。」

我不知道將來她的琴會彈得怎樣，但目前，她確實有了一顆充滿自信的心。

談談祖國醫學

月依

四、中醫怎樣診病？

為什麼要嗅嗅病人的口氣和聽聽病人的聲音？（聞診）

用鼻子嗅一嗅病人的氣味，或用耳朵聽一聽病人的聲音，也是診斷疾病的一種方法，這叫做「聞診」。如口氣臭穢的，多是腸胃有熱或消化不良。大便酸臭的，多為大腸積熱或消化不良。大便腥而不太臭，同時便質又稀爛的，多屬虛寒。小便臭穢，同時色黃量少的，多是內熱、濕熱。

病人沉靜而少說話，或說話時聲音細小低沉，斷續無力的，多屬虛證、寒證。煩躁而喜多講話，講話時聲音洪亮，或說亂話的，多屬實證、熱證。

為什麼「摸脈」可以知道病情？（切診）

人體血脈的運行，和氣血臟腑關係很密切。脈象不僅反映出心臟的情況，而且能廣泛地反映臟腑經絡的病變。例如病變主要在肌表時，會出現浮脈；病變主要在臟腑時會出現沉脈；寒證由於機能衰退，血行緩慢，會出現遲脈；熱證由於機能亢奮，血行加速，會出現數脈。這是屬於一般的規律，但有時也可出現反常的現象。因此，必須把四種診斷方法結合起來，才能得出正確的診斷。

摸脈對於了解疾病的表裏、寒熱、虛實有很大的幫助，是前人經過豐富的臨床實踐所積累下來的寶貴經驗，我們應該很好地重視它。

1. 在哪個部位摸脈？

摸脈的部位，是在手腕部橈動脈搏動處（中醫叫「寸口」），可將這個部位再劃分為寸、關、尺三部，正對橈骨莖突隆起的部分為關部，關之前為寸部，關之後為尺部。因為人有兩手，所以寸、關、尺共為六部。這六部分屬於各臟腑，反映臟腑之氣。左手寸部代表心，關部代表肝，尺部代表腎；右手寸部代表肺，關部代表脾胃，尺部代表腎。但在臨床上不能過於機械，還要結合其他的三診，才能正確地判斷病情。

2. 用什麼方法摸脈？

摸脈時應先讓病人稍為休息，使病人比較安靜。病人手掌向上平放，手與心臟在同一水平面，醫生用食指、中指、無名指三指診察。先用中指定關位，再用食指按在寸部，無名指按在尺部。如果病人臂長，三指的距離可以稍疏；臂短，則三指可以稍為靠密。按脈時三指用力均勻，不要過重，用三種不同的指力，即輕指力（浮取）、不輕不重指力（中取）、重指力（沉取），以診察脈象。三指用同樣的指力按三部位脈搏，也可單按其中一部脈搏，如診寸部時，微微提起中指及無名指；診關部時，微微提起食指和無名指；診尺部時，微微提起食、中二指。先單按或先總按均可。

一般正常人的脈搏，是不浮、不沉、不大、不小，脈波的起伏很有秩序，一次呼吸（指醫生呼吸），大約四次（即每分鐘七十二次）。但隨着天氣冷熱的不同，脈搏亦可能有輕微的變化，如夏季脈搏稍為洪大，冬季脈搏稍沉等這都不是屬於病脈。

小兒脈搏較成人為快，但隨着年齡增長，脈搏逐漸接近成年人次數。

此外，勞動後、洗澡後、飲酒後、進行及精神刺激等均可影響脈象變化，但都是暫時性的，稍為休息，脈象也就恢復正常，這都不屬於病脈。

摸脈時，醫生要精神集中，摸脈時間，每側要超過五十次搏動以上，要仔細地診察。

（一三）

西瓜的治病用途

天地中

鍾庸

青壯年人，倘平素受得清涼飲料，無嘔吐泄瀉之類胃腸病者，在炎夏天時，如患了感冒發熱病，若在初期的一兩天，身體發高熱，頭痛頭刺，大便結實，口渴很需要飲水，有汗出，全身皮膚滾滾熱，似乎有一陣陣熱氣向自己侵襲，眼紅，口有臭氣，舌苔黃厚而粗糙，排尿分量很少而[illegible]，可用西瓜[illegible]體如發生此種病狀，[illegible]熱或頭痛。[illegible]，[illegible]有陣陣涼風吹向自己的身體，須要特別加衣或蓋被者，更加不可吃西瓜。

[illegible]金黃色，[illegible]西瓜[illegible]已有很長遠的歷史和豐富的經驗。西瓜對於解暑氣、治熱症，效果實在不錯。

將西瓜代作藥劑以治暑熱病，倘用得適當，消暑退熱，功效有時很快速，但需要特別注意的是：作為治病用途，不能吃冰藏的西瓜；大便不是結實，而是稀爛，或者有水瀉情況者，雖則感暑發熱，亦不宜吃西瓜；口雖然渴，[illegible]

我國很多地區特有西瓜出產，各地區的品種、皮色、肉色雖然各有不同，但所含的營養成份，除糖分多少有些差別外，其他成分大體是相同的。作為治病用途，各處出產的西瓜，都有相同的功效。所以[illegible]品種，[illegible]，則不必拘於品種，只要是剝成熟的西瓜，就可作治病用途。

日本醫學家認為，西瓜含有小量的鹽類，對腎臟炎有奇效；美國藥學家也認為：西瓜的天然果汁，對高血壓、膀胱炎及腸炎有療效。近年的醫學家亦認為，患有糖尿病，或兼有酒患者，皆可以吃西瓜。

若是健康正常的人，在炎夏天時，不時吃適量的西瓜，清理一下腸胃熱氣，對暑熱病的發生，有預防作用。但要留意，[illegible]

活動行人道

此時此地

廣東先生

[illegible]活動行人道，這名字雖頗為新穎，而顧名思義，卻一[illegible]，它是一條不受阻滯，不被干擾，可以走動自由、靈活使用的行人道。這條交通主任在談到此項改革的必要性時，指出活動行人道的作用，為方便大量行人，避免擠迫之苦。並說，今年年底的第一個步驟僅為參考性質，藉以觀察一項廣泛的交通措施可否合併起來。如有可能，即將胎后像齒輪和大量碼頭互相連接，漸漸使活動範圍可在一小時內移動五哩至八哩。

[illegible]

在香港，主要的行人道有：一、斑馬線；二、輔助行人線；三、有紅綠燈的輔助行人線；四、少數凌架空中的行人天橋。這些雖說都為行人而設，但除斑馬線與行人天橋外，仍然不等於為行人所專用。不過，如不依循這幾條路「治步路過」，就會被認為行差踏錯，「罰款可待」。這幾條路，即使是紅綠燈的輔助線更為「牙煙」，輔助線實在未能起得多大作用，沒有紅綠燈的輔助線更為「牙煙」，可借此醫形同虛設。如要保險，就得過橋。過橋好漏行路，是此地交通的特點。

我不知道活動行人道將向高空發展，還是地下平鋪。如屬前者，就會顯得如蜘蛛網，如八陣圖，蔚為奇觀。如屬後者，則行人「活動」的結果，勢將導致車輛倍形擁塞，處處展觀。香港交通之不易搞好是事實，但仍不算無可救藥的死症。減少不必要的車輛與擴充道路，都是比較現實的可行之道，但交通當局計不及此。

「摧花怪客」

（Wicked Wicked）

西窗影評

言茜子

又說是實驗，又說是挑戰，影片片頭長長的字幕，擺出一幅飯有介事的面孔。

實驗，是說影片拍攝方法的實驗。挑戰，是說對觀衆想像力的挑戰。而這部影片，是以所謂「雙畫面」（Duo-vision）來號召的。

先不談這「雙畫面」究竟是怎麼回事。倘若這所謂「雙畫面」的「新創作」，真是值得注意，也該用它拍一部比較好的故事，才能引起人們的重視。

影片原名叫做「邪惡的，邪惡的」。內容講的是一個邪惡的、邪惡的故事。這就難免會使人這樣想：拍攝方法無論怎樣創新，倘若用來拍攝邪惡的故事，又有什麼好處？

故事主要是說，一個在大酒店工作的年青人理，因為童年的古怪的遭遇，使他產生了變態的心理，專喜刺殺金髮的女郎。

好幾個金髮的女郎，住入這個酒店，當晚就神秘失蹤，原來全被這個青年所殺，並且被他製成標本，藏在酒店屋頂的閣樓中。

酒店的一個保安人員，跟一個年老的技工合作，終於發現了這個秘密。那個青年在警探追捕中跳樓斃命。

這樣一個不但邪惡而且拙劣的故事，怎樣會引起人們的興趣呢？

至於所謂「雙畫面」，實際上，並非什麼新發明的技巧。

影幕上出現分割的畫面，少說也有四、五年了。有些影片，就是這種分割畫面攝製的。例如最近上映過的「胡士托演唱會」，銀幕上經常分割為兩個或三個畫面。

這部影片的特點，是整部影片除了極少數的單畫面鏡頭之外，全都固定地分割為兩個同等大小的畫面。銀幕的中線，就是兩個畫片的交界線。

這樣，也就等於要觀衆好像同時看兩部影片那樣，同時要看兩個畫片中的人物與動態。

在這種情形之下，影片還要加插一些幻想的、重疊的，以及回憶的鏡頭。對那些不太熟悉電影文法的觀衆，這部影片恐怕是一種太過沉重的負擔。

從「電」談到「電影」新字

譯林絮語

沙楓

「電話」，英文為「Telephone」。

「電報」，英文為「Telegram」。

「電訊」，英文為「Telegraph」。

「電視」，英文為「Tele-vision」。

於是，可能有人以為，「Tele」就是「電」。可是，查了一下字典，「Tele」乃是「遠」，不是「電」。據解釋，「Tele」源出希臘文，原意是長、遠，意指「遙遠」，在英文，乃是「Far」，是「Far off」。

例如：「Telescope」就是「望遠鏡」，而不是「電鏡」。

而「電燈」，英文為「Electric light」。「電力」，英文為「Electric power」。「電腦」，英文為「Electronic computer」，現多簡稱為「Computer」。

而「電影」，既無「Tele」，也無「Electric」。「電影」，是「Motion picture」，是「Movie」，是「Cinema」。這三個字也可稱為「影片」。而「Cinema」一詞，用途更廣。下面所舉例子，不下十餘個。

「Cinecism」是「影評」。

「Cinemactor」是「電影演員」。

「Cinemactress」是「電影女演員」。

「Cinemaddict」是「影迷」。

「Cinemagnate」是「影業巨子」。

「Cinemart」是「電影市場」。

「Cinemaster」是「電影明星」。

「Cinematerial」是「電影材料」。

「Cinemaudience」是「電影觀衆」。

「Cinemagoer」是「去看電影的人」。

「Cinemauthor」是「電影故事作者」。

「Cinemusic」是「電影音樂」。

「Cinemindustry」是「電影工業」。

「Cinemese」是「電影用語」。

「電影」是被稱為「第八藝術」的，是在二十世紀才興起的一門新藝術。上述這些與「電影」有關的新字，是相當巧妙的。利用「Cinema」中的「a」字，利用「m」字，尤其利用「ma」兩字，其創造的新字，使人有天衣無縫之感。

利用「a」字，如「Cinemactor」。

利用「m」字，如「Cinemusic」。

利用「ma」兩字，如「Cinemagnate」。

青年巴蕾舞團今晚表演

安素

今年春天，曾歷任香港巴蕾舞協會主席多年的舞蹈教師王仁曼、陳碧瑤、賴秀容則進修古典巴蕾。去年暑假，該團所有留歐團員，曾應邀回港演出後，傳出了解散團體的消息。最近該團成員，在接受一份雜誌的訪問時，向記者透露，香港雖然有廿來間私[illegible]回港，又再重新組團演出，由香港藝術中心主辦[illegible]

[illegible]「新聯」[illegible]已定名為「出路」[illegible]的中「路出」

武林三絕 梁羽生

首飾阿姨

那是自衛形成的感覺。

這些年來，他獨自闖盪江湖，相識的人可說是三教九流無所不有，邪派中可以當得上稱為「魔頭」的人物他固然認識（他的師父本來就是介乎邪正之間的人物），正派的俠士，也有他的朋友。但正派的朋友也好，邪派的也好，卻沒有一個是和他有特別深厚的交情的。或許這是由於他師父的怪僻脾氣，或許[illegible]

青年巴蕾舞團今晚表演

安素

今年春天，曾應任香港巴蕾協會主席多年的舞蹈教師王仁曼之邀，在接受一份雜誌的訪問時，向記者透露，香港雖然有廿來間私人開設的舞蹈學校，近四千名學舞的人，但由於種種困難，很難培養出出色的表演人才。

事實上在香港學舞蹈的人，極難有機會獲得舞台表演的機會，除了參加教師主辦的演出之外。

三年前，幾位巴蕾教師、舞蹈愛好者如文漢揚、鄧孟妮、吳景麗、黎海寧、張芬、何善恒、賴秀容、張建良等，組成了「香港青年巴蕾舞蹈團」，以普及巴蕾和爭取舞台經驗作爲組團的目的，聯合海外及香港的巴蕾教師、愛好者作經常性的演出。

但在演出一年之後，基本團員都離港赴歐，文漢揚、何善恒分別參加了瑞典、西德的巴蕾舞團，黎海寧、吳景麗入倫敦現代舞蹈學校進修，陳碧瑤、賴秀容則進修古典巴蕾。

去年暑假，該團所有留歐團員，曾應邀回港演出後，傳出了解散團體的消息。最近該團成員回港，又再籌組新團演出，由香港藝術中心主辦。除今晚大會堂的演出之外，已定八月八、九兩晚，再演兩場。

聽說這次「香港青年巴蕾舞蹈團」的演出，除原先的基本團員之外，還邀得香港多位青年巴蕾舞蹈教師、愛好者及英國皇家巴蕾舞蹈團的東尼·雷丹高來港參加演出。

今晚該團演出的節目，將有香港巴蕾教師吳報釗與東尼·雷丹高演出「吉賽爾」第二幕中的雙人舞。

古典巴蕾「夜曲」，音樂是德伏夏克的作品，大型現代巴蕾「祭禮」，都由文漢揚編導，全體演出。

另一個現代巴蕾「生與死」，音樂是日本當代作曲家 Takemitsu 的作品，由黎海寧編導，她本人聯同吳景麗、陳碧瑤等演出。

電影雜談

革命英雄與偶象英雄

祖冲

李小龍暴卒之翌日，有幸看到一部被禁多年的意大利片「阿爾及爾之戰」。

英雄之死——不論是銀幕上的英雄或歷史上的英雄——向來都是會令人感慨的。問題是，是什麼樣的英雄，爲了什麼而死。像「阿爾及爾之戰」裏的幾個革命領袖，他們並沒有自覺到自己是民族英雄，將來都要留名青史；其實，他們都是出身很平凡很微寒的黑民，其中一個以前甚至曾是罪犯。就因爲看到國土被法國殖民者長年侵佔，同胞被殖民者長年欺凌、剝削，激於民族義憤，本乎愛國良知，竟然幹出了轟天動地的大事。星星之火，可以燎原，經過長期艱苦的鬥爭，犧牲了多少像影片中描寫的英雄好漢，阿爾及利亞人民，終於在一九六二年七月三日贏得了獨立與自由。

意國導演龐迪可爾沃，在六十年代初期根據這個史實拍成了「阿爾及爾之戰」。片子是在阿國政府協助下全部實地拍攝，一切場面都是經過藝術加工再造出來的，作者宣稱沒有一呎膠片是紀錄片，但歷史感[illegible]……從一九五[illegible]年到一九六〇年間「民族解放陣線」與法國殖民統治者在阿國首都進行鬥爭的一系列事件。包括在阿國首都不斷發生的地下游擊戰和大罷工；其後法軍傘兵部隊大舉增兵、採取極殘忍的酷刑對革命分子進行肅殺、逼供，以致革命黨的幾個主要[illegible]……阿爾及利亞人民[illegible]更大規模的革命。這一次，觀衆看到數以千計的群衆在街頭高呼口號，揮動旗幟，擲出石頭，與強悍的坦克軍隊對抗，充滿信心與戰鬥熱情，去迎接最後的勝利。

歷史潮流是不可抗拒的，國家要獨立，[illegible]……然而，編劇人卻一直是站在知識分子的立場——一個置身局外但卻關心民族解放運動的西歐知識分子的立場來看問題，採用的自然是所謂「客觀的」觀點。我們就覺得，作者描寫阿國人民[illegible]……的戰爭，法軍的死亡總數是一萬七千二百五十人，受傷五萬一千八百人，但單是阿爾及利亞軍死亡數目就達十四萬一千人，群衆被殺害與酷刑傷殘者更不知其數。而片子雖然對革命份子是採同情態度，卻大大地渲染了雙方互相報復行動的恐怖性，把革命戰爭和侵略戰爭所使用的暴力等量齊觀起來。因此，即使作者很自覺地加進了樂觀鼓舞的結尾，仍然不能平衡片子所給予觀衆（對於暴力革命）的感傷甚而是悲觀的情緒。

革命的民族英雄和電影的偶像英雄相去何止千里。在李小龍之死成爲萬人談助之日看到「阿爾及爾之戰」，兩種死亡，兩種暴力對比之下，立時覺得兩種感概的境界相差有多遠。我說「有幸」看到本片，是因爲片子抵港這麼多年，[illegible]……「有幸」[illegible]，只是我們這一小撮所謂知識分子。廣大港民依然陶醉在他們的「民族英雄」神話之中。一想到此，[illegible]……的我們面前，[illegible]的責任，是何其巨大啊！

視與聽

心有靈犀互相通的王葆真與鮑起靜

「廣角鏡下」特輯 無線明起重播

無線電視攝製，頗獲好評的彩色紀錄片「廣角鏡下」，徇衆要求，已定期重播。時間由明日起，一連四週的星期日中午十二時至十二時半在中文台播出。目前錯過了的觀衆，有補償的機會了。

據悉明天中午所播映的，將是其中有關我國教育方面的「中國的教育現狀」，下星期日（八月五日）播映的，是「廣州春季交易會實況」。

心有靈犀一點通

——一部感人的新片「阿蘭的假期」

若飛

人人都有自己的假期，而每個人的假期安排也有不同，那麼，「阿蘭的假期」，又有一些什麼新鮮的安排呢？

王葆真飾演的阿蘭，是一位熱情、善良、成熟的少女，她在假期裏，無意中認識了一位姑娘——小青。

小青年紀輕，純真、好奇、崇尚「新潮」。如果從表面看，阿蘭和小青的性格、理想和愛好，都迥然不同，按「理由」，怎麼也不會結爲好友。

然而，她們相互的確成爲了一對親如姊妹般的好友。怎麼會的呢？是什麼力量把她們連在一起？又是什麼感情使她們心靈相通？

由胡小峯編導的這部「阿蘭的假期」，就用這樣一個叫人狐疑，引人追索的故事，把阿蘭和小青之間純真的友情，把她們在十二小時內所見到的人與事，愛與恨，血與淚向觀衆道述，介紹給觀衆。

阿蘭對小青的認識，是有一個變化的過程的。起初，她只見到小青披肩的長髮，作「新潮」的衣飾打扮。但是，她卻不斷被小青的純真和直爽所吸引。她要了解這位姑娘，爲什麼喜歡這樣的服飾？她要弄清楚，這樣一位純真的姑娘，爲什麼會到舞佈酒吧、舞院、招待所的大廈去見工？

出於真誠的關心，阿蘭多次幫了小青的忙，在接觸中，她終於明白，小青那一身打扮，是「別人替她穿上去的」！她不希望眼前這位純真的少女陷入火坑，她不忍心看着小青跌落陷阱。於是，她放棄了自己假日的休息，陪着小青，去探索這個社會的實質。

而小青（鮑起靜飾演）一次又一次地得到阿蘭的幫忙，使她感到這個世界並非到處都是「人情薄如紙」，尤其是跟着阿蘭，去到幾個在她來說是既陌生而又熟悉的地方時，不禁勾起了兒時的回憶——她本來就生長在辛苦的家庭裏，並且至今仍窩存精神到肉體都受着毒害的殘害。同時也看到了許多對她來說是新鮮，是令她感動，是令她鼓舞的事物。

最後，她還看到了自己的影子，看到了自己的力量和自己的兩種前途。終於毅然抉擇，決心要回到自己的親姐妹身邊，要和阿蘭一起，過一種光明的生活，走一條新生的道路。

影片「阿蘭的假期」，雖然只描寫了在阿蘭的一天假期內所發生的事，但編導胡小峯，利用電影濃縮時空的精煉手法，把阿蘭和小青的認識、了解、尊愛的細緻過程，很巧妙而又合理地綴起來，整部影片洋溢着濃厚的人情味，煥發出感人的生活氣息。

「新聯」原暫名爲「時代青年」的新片，已定名爲「出路」，圖爲「新聯」新人謝瑰在「出路」中的造型。

英語配音正吃香 石琴當年曾客串

艾華

在香港，[illegible]有好幾個配音組，專爲影片配對白。由於近年來在香港拍戲，已不作現場錄音，而是影片拍完以後，重新按拍攝時的對白錄過，有的是原來的演員，有的則另外請人代錄。

許多近年來在影壇上不多露面的如喬宏、金峯，都已成此間配音集團的「甘草」，活動在錄音間「米高峯」前的時間，比在水銀燈下多得多。

同時由於經港運往星馬各地的日本片、南韓片，以及菲律賓片，莫不都要配成國語對白，配音這一行，多年來皆實維持了不少「自由影圈」中的演員。

自從港產[illegible]外銷，不少外國片商來洽購，配英語對白的配音組，又[illegible]。年前香港曾拍過一部英語對白影片——「香港之夜」，記得戲中有已故的原厚，女主角似乎是當年還未成「邵家少奶」的那方逸華，當時這兩位是自己錄對白，其他的則由此機場工作的人代配。

目前的英語配片，[illegible]水平，[illegible]譯本，以致許多準往外國的片，配上了英語對白的打鬥片，內容故受有識之士非議，而戲中人的對白，也被指出欠佳，甚至有被認爲「太離譜」的。

英語配音這一行，好手不多，聽說喬宏及其太太，都很搶手。

事關在香港能說英語的人並不少，但能逐「說」托出戲來的，卻並不多。那是需要時間去積累經驗的。

說起英語配音，不禁悲想起，年前石慧就曾客串過一次，爲當時在中國出口商品展覽會中放映的針刺麻醉黑白紀錄片，錄了一條英語解說的聲帶，以供外銷觀衆聽。

那是醫學紀錄片，其中不少醫學專門名詞，好難唸，也是日常極少用的。當時還不知道，事隔許久才知道哩！

爭發死人財 狗快款式多

寒凌

▲據說李小龍生前不太喜歡記者跟他拍照。有一次，[illegible]……此，是不斷被人利用。在李小龍暴斃消息傳出後的第二天，街頭報攤上就出現三種不同「款」的畫刊，第三天就有六款之多。有以紀念爲名，也有以搜秘爲名，不一而足，但個個是每本兩元一元，[illegible]昨天，又由「六款」增加到十二「款」了。

▲無綫電視與李小龍的關係，相當密切，生前他的親爺有爲[illegible]任職員的，嫂林燕妮早年在「無綫」任天氣女郎，今年退居幕後，任編譯片集對白。去年林燕妮應某週刊之邀，[illegible]一篇有關李小龍的文章，但迄今並未在報上直接提及她這位同學兼小叔之死。

▲丁珮的名字[illegible]李小龍暴斃的新聞中之後，電視要找她訪問，[illegible]她上鏡亮相，記者也力圖與她接觸。[illegible]……不勝其煩而溢於言表，但也有人已執筆爲李小龍寫其「傳」了。

夜宴

晏嵐

剛才，食物不合胃口，我吃得太少。現在，拿起各式中式點心，卻吃個不停。

忽然，一個穿得非常整潔的、似是男管家之類的人物，恭恭敬敬地走到我面前，很有禮貌地：「表少爺，請你上二樓坐一會兒好麼？」

我嚇了一跳，問他：「叫我？」

「是呀！表少爺！」他仍然有禮地說。

「請我上二樓幹什麼？」我冒冒失失地問。

那男管家似乎很爲難，略爲想了想便說：「宵夜都擺好了。二少奶也希望你上去一趟，要不然，一會兒，老太爺老太太都來了，他們就很不高興了。」

我咀嚼了一下那個男管家的話，也不管二少奶是誰，老太爺和老太太爲什麼會不高興，只管試探地問：「三小姐現在怎樣？」

「也沒什麼的。大家都誤會她發作了。其實，她只是一時心情不好。也許表少爺你上去和她談幾句話，就沒事了。」

[illegible]……我又問：「周小姐呢？是不是穿一件綠色的西裝上衣的——」

「是呀！是呀！」

「噢，周小姐在的，不過三小姐希望見到你。」他說着，大概[illegible]的眼色，向我示意。

我不理他，只管問：「胡瑞成先生呢？」

「胡先生麼？他呀，[illegible]……」他笑着說。看樣子，他是很看不起瑞成的！

「那麼，馮表少爺呢？」我又問。

「哪一位馮表少爺？」他恭敬地問我。

「就是[illegible]，我也記不起他的名字。」我說。

[illegible]……恐怕他走了吧？」

我想了想，便用肯定的語氣說：「你替我把周蘭斯小姐叫來吧，一會兒，我會和周小姐一起上去的。」

（一〇一）

二〇四、無所發現

矮個子醫生檢查過我的臉頰後，又要看我的口腔。他用一枝像玻璃棒模樣的東西，敲擊我的每一個牙齒，一邊敲着，又一邊說道：「給敲擊的牙齒有哪一個覺得痛呢？你一有痛感就給我打個手勢。」

我的牙齒除了有兩個大白齒蛀爛了給拔掉之外，個個都是好牙齒。近十年來我不曾患過牙病，難道我的牙齒還會影響到臉頰不成？

我很注意醫生的叮囑，因爲病人和醫生合作，是治愈疾病的一個重要因素。但是，我的牙齒的的確確沒有不適感，醫生給我敲過了三十個牙齒之後，看不到我有什麼反應。他忍不住問我了：「真的沒有一個牙齒有痛感？」

他皺着眉頭，聳了聳肩，接着把額上套着的幅燈脫卸下來。護士姑娘也隨着把手術燈扭熄了，把椅子轉了一個角度，讓我面對住醫生。

矮個子醫生問我有沒有家人伴我來，我回覆了他。他便對護士姑娘說了幾句話，大概是要把我的家人請進來。有什麼不好直話了我說，卻要把我的家人請進來？我的心結了個疙瘩。

姊妹走進診症室，矮個子醫生對着我這一位年輕的家屬說：

「我一時還檢查不出你的親人病——」矮個子醫生略停了一下，目光移向我的臉上，又說，「按照病人說的，認爲自己病的根源可能產生在臉部，是裏[illegible]……」

從開始到結束

海辛

「大家都是明星，大家爭排名爭戲演，自不免會發生衝突。」

「老兄有見地，哈哈哈，哈哈哈……」

婚後的生活，像採吃樹上的果子，既香且甜。

婚後的日子，像風疾日厲的翻頁，一天又一天地快速翻過去。

一個星期後，葉素青和趙源便展開新片——「熱戀」的籌備拍攝工作。新婚夫婦約了秦伯伯和劉成仁在沙田的露天茶座商談開拍大計。劉已被聘爲「熱戀」的製片，一切經濟預算，皆由他負責策劃。

下午，陽光照晒在露天茶座的草坪上。四個人圍坐彩傘下的圓桌邊，一邊飲着啤酒，一邊談。劉成仁把一份起草的「熱戀」拍攝預算表，交給秦伯伯過目。

戴金絲眼鏡的秦伯伯，約略看了一次預算，把視線投向趙源說：「你看過預算表沒有？」

「看過了。」

「有什麼意見？」他問。

「沒有，我和劉成仁合作愉快。」趙源說。

「你跟素青剛結婚，連蜜月也沒度過，便緊鑼開拍新片，那不太好吧？」秦伯伯舉杯喝啤酒，他笑瞇瞇地打量葉素青。

「秦伯伯，我們急於拍攝這部新片，」葉素青說：「那是我們的結婚紀念之作！」

「就怕別人誹我秦萬和虐待你們新婚夫婦！」秦伯伯說，他仍笑容可掬。

「這次結婚，全靠你老人家促成。——爲[illegible]……」

[illegible]期起程赴日本先拍外景，[illegible]？」秦伯伯問。

「是的，爭取夏天好陽光，先赴日本拍戲。」劉成仁說。

「那也好，去日本拍外景，當度蜜月，你們兩人工餘去什麼地方遊覽，開工資。」秦伯伯說。

劉成仁說：「關於男主角，秦先生，你說請哪一位好？」

[illegible]……他們的片酬都差不多。」

[illegible]吧？」秦伯伯問。

「[illegible]，你認爲選哪一個好？」

「我沒意見。」趙源說。

（十）

武林三絕

梁羽生

六、師門恩怨

自慚形穢

上官英傑正在陝甘道上策馬獨行。

北國花開，江南花落。在這邊塞山下的陝甘道上，春天來得特別遲，冬天卻又來得特別早。

不過是暮秋九月，所見的路旁的樹木已是只剩下枯枝在寒風中顫抖，枝頭上只綴着幾片黃葉了。

上官英傑的心情也並不開朗。

「心有靈犀一點通」？鳳鳴玉在想念他的時候，他也正在想念鳳鳴玉。

但不知是否有所感應，他也猜不透鳳鳴玉的感情。「她那樣捨不得和我分開，她是不是在『喜歡』我呢？」

他無法給自己找到答案，他也不敢再想下去。因爲當他在懷念鳳鳴玉的同時，他又總是難免另有一種感覺。

那是自慚形穢的感覺。

這些年來，他獨自闖盪江湖，相識的人可說是三教九流無所不有，邪派中可以當得上稱爲「魔頭」的人物，他固然認識（他的師父本來就是介乎邪正之間的人物），正派的俠士，也有他的朋友。但正派的朋友也好，邪派的朋友也好，卻沒有一個是和他有特別深厚的交情的。或許這是由於他承受了師父的怪僻脾氣，或許這是由於師門的變故壓在他的肩上，造成他落落難合的性格？總之他一直就沒找到一個知心的朋友。因此他常常感到寂寞。

鳳鳴玉是第一個闖開他的心扉的人。

在他所相識的人之中，他從來沒有見過像鳳鳴玉這麼樣一個純真的少女。

鳳鳴玉好像是一面鏡子，從這面鏡子他照見了自己靈魂的醜惡。

「她是不是在喜歡我呢？」他不敢再想下去，甚至他覺得有這個念頭也是「醜惡」的了。

「我怎麼配得上她？她和她的師兄才是合適的一對！」

上官英傑禁不住在心頭苦笑了。

但是他依然抑制不住自己去思念鳳鳴玉。他的坐騎本來是可以日行千里的駿馬，他也不肯讓駿馬發力疾馳，因爲那麼一來，他是要離開鳳鳴玉越來越遠了。

（一七九）

餌

胡禾

出了海，風浪所在也大，而且越來越大。崔美蝶和蔡宗發，彷彿躺在搖籃裏。如果是搖籃的搖幌是有規則的話，當然容易使人入睡。可惜這個搖籃的搖幌卻是不規則的，顛簸得崔美蝶的胃裏像反轉了過來，忍不住的嘔吐，連黃膽水也嘔了出來，辛苦得大聲地呻吟。

蔡宗發睡着了，可是同樣被顛簸得醒了過來，聽見崔美蝶在嘔吐，一個翻身爬了起來，問她覺得怎樣，話剛出口，一個大浪，使他站立不穩，往後一仰，倒了下去。

這時，他也覺到了胃裏在作反，同樣的嘔個不停。

四人之中，[illegible]……他們[illegible]……久，也許爲時並不太久吧，可是他們度過一分鐘，就增添了一分的痛苦，所以覺得很久很久——艙開處，透進了一陣涼風，同樣也帶來了一陣浪花，直打到他們的臉上。

「你們怎麼樣呢？」

[illegible]……有氣無力的靜[illegible]前。

張開眼睛，向二哥望了一眼，可惜軟弱得說不出話來。

「暈浪嗎？不要怕。先吃粒暈浪丸，等一會的情形會好些的。」

（一五〇）

去網未來女婿

原來蘭姨母女，儘管被精仔明一一講道，仍然覺得事有可疑，待精仔明入了廁所，二人便交頭接耳的交換意見，但是又捉不住阿明痛腳，說不出什麼來。後來三姑娘問起那封信，精仔明承認撕爛了，毀屍滅跡，曰：「又不是情信，睇完就撕爛咯，留來做乜？」

誰知說多錯多，他不說情信二字，三姑娘沒有什麼；說了出來，三姑娘疑心更大，益從相反處看，既不是情信，更無撕爛之必要，讓人家看看又有何不可？

晚晚應酬和秋茵這一封來信，一連迭生兩件事，加重了蘭媽母女對他的疑心。

吃過晚飯之後，精仔明開始沖涼裝身，梳髹梳頭，用大量頭蠟把頭髮整到硬崩崩，然後穿起三姑娘那套改裝過的淨服，執到正，準備九點鐘左右去中華找蘇總了。

蘭媽安排妙計，三姑娘不動聲息。精仔明今晚打算鑽艷艷出街消夜，臨行可囑曰：「今晚可能夜一些返來，甚至唔返來也有可能，不必等我們了。因爲今晚找位大財東蘇[illegible]一齊到，場面熱鬧，搞不定飲完花酒還有宵夜，我身爲東道之一，不能不陪客。當然，我盡可能返來的，只怕萬一唔退得來，累你等門，所以預先話落，費事掛住了。」

三姑娘約束着內心的憤怒，盯着精仔明，很想把她面頰，曰：「唉，有辦法，男人係咁多應酬者架，夜夜都要出動，講起來也是爲口奔馳。早的返吓嘛。」

女婿，三姑娘返入房更衣去了。

蘭媽早已換好衣服，準備隨女兒去網未來女婿，曹老頭剛好理鬚完畢，準備睡覺，看見蘭媽換了衣服出來，不禁愕然曰：「乜咁夜仲要出去呀，去邊處？」

蘭媽曰：「去搵阿明。」

[illegible]……又怕女兒領嘢，有了這個矛盾，與蘭媽左右爲難。

（一五三）

二〇四 另起爐灶

「幫你？」我一時之間不明她話裏的含義。

她微微一笑：「我準備另起爐灶！」

「自己搞一間經紀行？」

她點點頭：「你是否以爲這個計劃太大，不可能實現？」

「沒有這個意思，但實在的，令我相當驚詫的哦。」

[illegible]……

成出一百八十萬！」

我喃喃叫了一聲「瘋狂」！

停了一會，我問她股本怎樣籌？

她道：「這是最大的問題，我想辦法，當然，我一個人絕對沒有能力搞起這家經紀行。」

「我想跟姑姑和巴巴拉商量一下吧！」

「早和她們談過了，反應還不錯，她們有錢，也願意做大股東。現在要看我的籌備工作怎樣辦了。」

我沒有說什麼，心情是很矛盾的。對這一行我自始至終都興趣不大，但[illegible]……的雄心！

夏令杯足球決賽今演壓軸戲
光華穗成先後出場 分別對抗駒騰漢英
昨天穗成勝駒騰光華勝官涌

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽，「五強」決賽，今天演出殺科戲。首場下午六時，光華對駒騰；次場七時半，穗成對漢英；不收門票。

此項決賽，因有已出線及被公認為爭標「熱門分子」的偏隅，為着球員安全起見而退出，遂由六強變為「五強」。既然沒有偏隅在比「奶媽」人家「打出路」，究竟誰是冠軍，人們亦可想像得知了。

由於昨天穗成以二比〇擊敗駒騰，光華以三比一壓倒官涌，至此，那取得三戰三勝共得六分的穗成，已是「坐定粒六」而穩得冠軍了，雖然穗成還有今天一場「尾戲」對漢英，但它就算把勝利讓給對方，也不會打破它的冠軍「好夢」。因此，今天兩場決賽不論結果如何，已經不影響其冠軍地位了；即使光華贏了駒騰，則充其量也進至亞軍而已。

今天的兩場決賽，雖然勝負無關宏旨，穗成如有「戰意」，照理可完成四戰四勝而輕取漢英。光華昨天既能贏了官涌，相信今天也會擊敗駒騰而進上第二位。

昨天穗成對駒騰的比賽，前者得勝二比〇，並非踢得很好，而是駒騰後衛大意之過。駒騰演出不俗，且不因對方踢法之辣而被嚇倒，仍然頑強作戰。可惜前鋒卻欠射門之術，一無所獲，結果淨吞兩粒。在比賽中的下半場二十多分鐘時，曾發生不愉快事情，使球賽中止五分鐘。據說一球迷因涉嫌某事被便裝警員拘捕，該球迷不服，兩人大打出手，使球場頓呈混亂，五分鐘後才恢復正常。

這場比賽，上半場紀錄未開。

再戰，評分鐘，穗成林守瑋斜射入網，首開紀錄。第二球是黃錦章於廿一分鐘單刀赴會，輕過駒騰羅漢明勁射而入網。

次場光華對官涌。上半場各自變勢攔打，未開紀錄。轉入下半場，光華主動進攻，且打快波，連中三球，官涌最後破蛋。

下半場二分鐘，光華何鏡昭在二十碼處對射死角入網。十分鐘，曾劍球在官涌後衛監視下突放冷箭，麥國漢不慎有此，自送皮球入網。二十分鐘，曾劍球底線將球傳出，勞錦華截得勁射，麥國漢首出不遠，何鏡昭截得乘機一腳中的，三比〇。官涌破蛋的一球，是在二十五分鐘時周志雄門前勁射，陳志嗣得而復失，章瀚超上前「執死雞」輕撥入網的。錄今天出賽的四隊陣容如下：

光華：陳志明；黃兆光、陳若齊、賴亦見；劉志成、賴汝鏡、黃鎬文、勞錦華；伍國金、吳國強、何鏡昭。

穗成：陳何紹棠；林守瑋、李蘇章；任志安、李酒標、黃銘雄；葉錦章、何根成、單漲、馬耀文、根。

駒騰：林劉漢成、張永良、羅漢明；春周志明、張波、游國華；林偉華、興瑞池、東蕭、炳衡、鄧東。

漢英：姚馬勤、劉海波、何旋華；朱樹基、曾柏華、陳展安；陳孟安、周皆然、朱國樑、朱鑑源。

聯營解體帶來的煩惱
足總面臨難題
現有各球場無法安排全部比賽 球季可能延至明年八月才結束

【本報訊】由於球場聯營將於九月十五日解體，足總的聯賽管理委員會現已面臨難題，假如這難題不能及時解決，本屆的球季很可能延至明年七月中旬，甚至八月才能結束。這樣，直接就會加重球會的負擔，也增加足總的麻煩。

球場聯營解體後，大球場以及有關球場的場租只收門票額百分之十，較之現時的百分之二十一點五，確實減少許多負擔，對於甲組球會自然是一件好事，對推動足運也有一定的幫助。但是，球季却可能因此延長。目前足總所安排各組球賽，計參加聯營的有大球場、港會球場和嘉山球場；警察的花墟球場雖然沒有加入聯營，却被優先安排足球比賽。大球場去屆一共安排約八十場比賽，計甲組聯賽三十六場。淘汰賽包括金禧杯、銀牌、公開淘汰杯、外隊比賽、春節波等三十九場，花墟球場共有甲組聯賽、預備組聯賽及部分港澳埠際賽，淘汰賽、升降隊與巴基斯坦隊對抗賽共四十三場，的數為三百五十六場。嘉山球場和港會球場，大部分是安排乙丙組和青年杯賽，間中也有安排甲組聯賽。兩個球場的計在嘉山舉行的各組聯賽一百〇二場，淘汰賽二十一場；港會聯賽八十四場，淘汰賽九場。此外，大坑東球場也安排了聯賽一百六十場，淘汰賽十四場；跑馬地球場聯賽三百二十四場，淘汰賽二十場。以上是去屆全季的比賽場數，但去屆球季要延至六月下旬才能結束。假如球場聯營解體，嘉山和港會球場為了球場的收入和開支，可能另作其他用途，勢必租作別的機構作團體使用，各組球賽，就難以安排在這兩個場舉行了。即使勉強分擔部分比賽，同樣無法解決問題。九龍界限街市政球場或可以解決部分比賽，但是，嘉山、港會兩個球場所負擔的二百三十多場比賽，很難全部解決。那時只能安排在別的球場舉行。唯一可以任由足總編排調動的球場，只有九龍大坑東和跑馬地場。如果把在上述兩個球場舉行的話，本屆球季，豈不是要拖至明年七八月間才能「殺科」嗎？

學生泳賽全部結束 共破九項大會紀錄

【本報訊】華人游泳聯會主辦的第十屆公開全港華人學生個人游泳比賽，經過前晚的預賽後，昨晚在摩理臣山泳池舉行廿二項決賽，已告全部結束，計有五項打破大會紀錄，分別為男甲組一百公尺蝶式，梁健儀一分十六秒九；男甲組二百公尺蛙泳，余炳冠三分一秒七；女甲組一百公尺背泳，鄒麗卿一分廿九秒二；女乙組五十公尺蝶式，莫慧瑩五十一秒四；女乙組一百公尺自由式，莫慧瑩一分廿二秒三。連同前晚的四項新猷，共破九項大會紀錄。現錄各項名次如下：

男甲一百公尺自由式：㊀黃鏡銘；㊁王志超；㊂劉智信。

男甲四百公尺自由式：㊀梁健儀；㊁黃鏡銘；㊂鄭少雄。

男甲一百公尺蛙式：㊀余炳冠；㊁蔡大慶；㊂吳惠波。

男甲一百公尺蝶式：㊀梁健儀，一分十六秒九（破）；㊁鄭少雄；㊂陳念成。

男甲二百公尺蛙式：㊀余炳冠，三分一秒七（破）；㊁曾瑞強；㊂蔡大慶。

男甲一百公尺背泳：㊀梁健儀；㊁張耀強；㊂劉智信。

男甲二百公尺個人四式：㊀梁健儀；㊁吳惠波；㊂黃鏡銘。

女甲一百公尺自由式：㊀鄒麗卿；㊁鄭美玲；㊂李惠芳。

女甲五十公尺蝶式：㊀鄭美玲；㊁鄒麗卿。

女甲一百公尺背泳：㊀鄒麗卿，一分廿九秒二（破）。

女甲一百公尺蛙泳：㊀何佩珊；㊁李惠芳；㊂何惠嫻。

女甲二百公尺蛙泳：何佩珊。

女甲二百公尺自由式：鄒麗卿。

女甲二百公尺個人四式：鄒麗卿。

男乙五十公尺背泳：㊀陳念發；㊁陳文芳；㊂張錦明。

男乙一百公尺蛙式：㊀吳家傑；㊁劉奕然；㊂謝偉堅。

男乙五十公尺蝶式：㊀陳念發；㊁吳家傑；㊂鄭榮熾。

男乙五十公尺自由式：㊀陳念發；㊁吳家傑；㊂鄭榮熾。

男乙一百公尺自由式：㊀陳念發；㊁吳家傑；㊂鄭榮熾。

女乙五十公尺背泳：㊀莫慧瑩；㊁李文娟；㊂文月明。

女乙五十公尺蝶式：㊀莫慧瑩，四十一秒四（破）；㊁區小梅；㊂李文娟。

女乙五十公尺自由式：㊀莫慧瑩；㊁李文娟；㊂文月明。

女乙一百公尺自由式：㊀莫慧瑩，一分廿二秒三（破）；㊁文月明；㊂區少梅。

女乙一百公尺蛙式：㊀李文娟；㊁鄭素艾；㊂區少梅。

男丙五十公尺蛙式：㊀張道華；㊁鄧浩光；㊂郭導雄。

男丙五十公尺自由式：㊀鄧浩光；㊁張道華；㊂鄧國光。

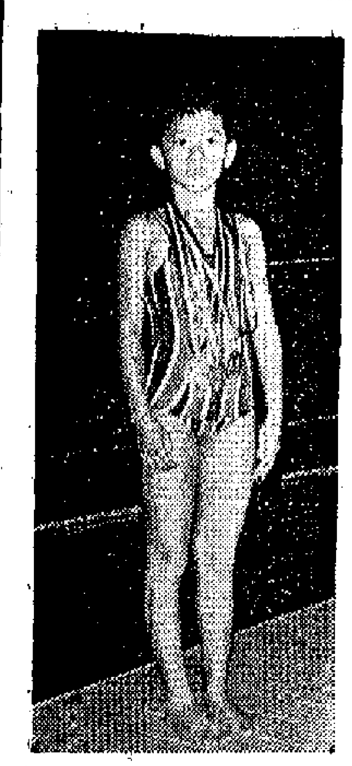
男丙五十公尺背泳：㊀鄧浩光；㊁鄧國光。

女丙五十公尺蛙式：㊀郭導雄……㊀鄧浩光；㊁張道華；㊂鄧國光。

女丙五十公尺蝶式：㊀官寶芬；㊁鄭艷卿；㊂簡杏榮。

女丙五十公尺背泳：㊀麥小萍；㊁唐新業。

女丙五十公尺自由式：㊀麥小萍；㊁官寶芬；㊂唐新業。



華人學生泳賽昨圓滿結束。圖為九歲女童麥小萍連獲三項女丙組冠軍領獎後攝。

福建杯乒乓球賽 共一四七隊參加
八一開賽全採單循環制

【本報訊】香港福建體育會舉辦的第四屆福建杯乒乓球團體賽，參加者共一百四十七隊，經抽籤後，選出男子種子隊八隊，女子種子隊四隊。為使各隊能有更多的比賽經驗，決定制。複決賽全採單循環式，男子分廿四組，種子隊不必參加初賽，每組出線一隊。女子組共分四組，每組出線二隊，種子參加初賽，然後八隊用單循環賽以決定前四名位置。八月一日開賽。

高級乒賽昨演九場
男組愉園勇克南華 女組南華姊妹爭持最烈

【本報訊】乒總主辦的高級團體乒乓球賽，昨晚有九場在該會會所舉行。結果：（女高）南華華勝南華南三比二，新界學聯勝藝昇三比〇，和興勝敖恩三比〇，中繼勝公民三比〇；（男高B）和興勝商餘五比〇；（男高C）藝昇勝滬友五比一；（男高A）鐘錶勝威煌B五比〇；（男高D）智仁勝學友五比一，愉園勝南華五比三。

男高組愉園對南華一場，雙方實力接近，爭持極烈。南華的魏合想、羅大頤先取兩分，愉園由朱彰資扳成二平。繼而愉園朱彰資、南華何錦華各得一分，打成三平。最後，愉園的朱彰資、陳日新分別擊敗羅大頤與何植生，以五比三獲勝。

女高級組南華南與南華華爭持最烈，經過四單打一雙打後，南華華憑了高希賢戰勝南華南的麥紀平，以三比二險勝。

和興、鐘錶、智仁三隊種子隊與商餘、威煌B、學友遭遇，前三隊輕取對手，使對手…

首屆亞洲乒賽紀錄片 八一放映招待體育界

【本報訊】香港乒總獲得中國乒乓球協會贈送第一屆亞洲乒乓球錦標賽紀錄片一套，定於八月一日晚九時半在南洋戲院放映，招待體育界及有關人士。

盲公保身兼兩職
邱志強還我自由

▲歐洲期間，許多足球員都過着優閒的生活，但東昇的王照保和星島的譚漢新都是人閒心不閒。原來他們兩人為球事而忙碌。他們都是「教練級」之故也。

▲星島雖然今屆將在乙組行列中露面，但該隊却另有打算，實行培養新人，大力發掘年輕一輩，利用現有人手，加上搜羅出來的新秀，期在下屆回升甲組。如此一來，訓練計劃的責任就落在教練譚漢新的身上。近日譚漢新正在全神貫注於挑選球員工作，參加挑選的人數頗為踴躍。

▲素有「盲公保」之稱的東昇後衛王照保，自從上屆被任為預備組教練後，一身兼兩職，既是甲組現役球員，又是預備組教練，難怪他特別為籌備下屆班事而到處奔走。

▲愉園後防主將黃文光，決心從本屆開始踢好波。他在過去曾任司機，練波頗有影響。因此，他寧願放棄司機工作，集中精神於打球。現已遷進愉園宿舍，實行參加集訓和集宿。目前，愉園尚未開始操練，在這一段期間，「大腳八」與隊友們經常參加海浴和釣魚活動。

▲個子不高，彈力驚人的門將邱志強，目前已是自由身。原來他簽字流浪時，註明只踢一年，合約期滿，隨時可以轉會。當流浪班主必得利遲蘇格蘭招兵買馬時，他早已聲明不再效力流浪。原來他另有打算，與朋友合股做生意。他對電版和鉛字甚有心得，准備一方面在這一行業發展，另方面又以股東身份可以踢波。既做老闆，又做職業球員，是他的如意算盤。

▲計仔多多的馮紀良，組織「兄弟班」的計劃可能大功告成。他和他的哥哥馮紀魂、弟弟馮紀榮商量，以兄弟三人為骨幹組成一支乙組隊，還將邀請黃華兄弟參加，一起踢其「衛生波」。馮氏兄弟是想利用踢「衛生波」來保持狀態。因為他們感到年紀漸大，如果不再踢波，可能身體發胖。

用踢「衛生波」來減肥，是一個很佳辦法。

▲硬橋硬馬的黃振烈，月來竟又消瘦起來。這不是有甚麼特別事情使他消減，其實是為了生活奔馳。今年初，他做建築器材和建築材料生意，由於找伙計困難，每一件事情都要親力親為，有時連搬運工作也要自己動手。因此，日久便練得更加緊實，由緊實便顯得其清瘦了。

·徐進·

黃振烈減肥有術
馮紀良組兄弟班

且談季前各路兵馬
組軍有如打快波 人人都怕走得摸
若問班費知多少 五十盤水不為多

升仍以上屆基本人馬為實力，實際沒有多大變化；惟在獲得外援的，各隊在組軍時，球員的身價普遍提大幅度增加，球會的相當的戰鬥力。所以，今屆的甲組將是六強逐鹿中原。

各隊在組軍時，球員的身價普遍提大幅度增加，球會的「開班費」相應加重。過去的「十萬大軍」已是十分巴閉的「巨型班」了，但在今天來說，「五十萬大軍」的實力也是平平而已。這說明了今天搞一支球隊實在不是一件容易的事。

球員的身價高了，球員是否能打出「身價波」，當是大家關心的問題。過去，一個身價很高的球員，的確是身懷絕技，然而今天，身價越高的球員，未必就是「好波之人」；就是「好波之人」，也未必一定打出「身價波」。這一方面會使球迷不滿，另方面也使班主失望。

球季開鑼前夕，各球隊都已漸漸開始作為期一個月的操練，希望季初能有較好的演出，能在第一循環周遊關過關，打出好的戰績，這是班主們的希望，球迷也希望季初能引人入勝。當然，這還得看看哪些球隊，哪些球員是打快波，足總提前發出註冊紙，球隊提前埋班，南華、精工、愉園、消防與東昇五隊都保持相當的實力，尤其是精工與消防兩隊的實力都有增強，南華、愉園、東昇的「季初波」就難得有好的表現了。

球隊抓緊在賽前練波，球員認真對待操練，這是打好季初波的重大保證。如果球會抓不緊，球員不認真，那麼，一季初波就是否有做好季前的備戰功夫而定。

目前，各隊在開操練時，有一個相同的難題，就是沒有球場，只有利用灣仔維多利亞場跑圈練氣，做做體操，從八月一日起，各隊先行開展晨操，接着就是午操，這就要看市政局方面是否提前開放球場了。第一步做好晨操，練好氣力，第二步在午練中加強全隊的合作，就可以取得一定的效果了。

足總教頭何應芬在談到操練時，他的意見是：第一是紀律，第二是認真，第三是合作。操練有紀律，大家遵守時間，不遲到早退，操練時不「蛇王」，每一個動作不偷工減料，彼此合作，取得的效果必然很大，這三點是頭等重要的，在參加世界杯外圍賽中，何應芬就認為球員多數能做到這三點，加上大家有鬥志，有拚勁，所以能夠打出較好的成績。

我們也有同感，各隊能在季前能作好準備，保證能打好季初波，使球迷看到好波，就要看球隊、球員的努力了。

·過氣老倌·

體壇漫筆
「一枱麻將」

籃球聯會將於八月初旬舉辦一項四角籃球邀請賽，被邀對象包括美國、菲律賓和南朝鮮的一些球隊，連同香港本身，便是一「枱麻將」了。

我說「一枱麻將」，並無對此項邀請賽存有任何輕視之意，相反，從積極的意義來說，是用「一枱麻將」來對籃聯起提醒作用。籃聯這樣那樣的比賽，目的不在於爭取票房收入，而在於通過比賽來交流經驗，提高技術。雖然提倡籃運，在在需財，但財不是主要方面，成事在人。

香港籃運仍然停留在若干年前的水平上，球員老的老了，新的還未成熟，處於青黃不接的狀態中，和此次邀請的三個球隊相比，無疑是差了一皮或數皮。很多觀眾有時覺得在欣賞主客對陣，倒不如看看他人的示範表演更為過癮。籃球如此，其他球類運動亦莫不皆然。

如何培養後起人材，是籃聯面臨的一大課題。長期性的訓練班辦了沒有？短期性的訓練班又曾取得哪些成績呢？

體育記也

鄧就未能針對方的弱點 昨晚女籃賽 歸主勝七喜

【本報訊】美國南加利福尼亞男子籃球隊昨晚到港，明晚在伊館與香港隊比賽。

又：美國南加利福尼亞大學女子籃球隊昨晚在元朗大會堂球場與七喜隊比賽，結果，四五比二…

中總的陳惠瓊、王秀琴手執橫板，以攻擊型姿態出現，昨晚輕取公民。公民的鄧少堅、鄧就未能針對方的弱點，力戰而敗。

四美隊勝。

昨宴沙利士 體育界人士

【本報訊】香港體育界人士昨在嘉頓酒樓歡宴沙利士服務體育界廿五周年，到者甚衆，雁聞三十五席。由霍英東在會上致詞，並由沙利士致謝詞，贈送紀念品與沙利士，嚴文惠致…

印業乒賽名次已定

【本報訊】印業工人團結杯乒乓球團體賽，昨晚最後比賽後，名次已定，冠軍由…聯友，季軍聯友…昨晚印聯勝聯友五比三；聯友〇勝協信五比…

夏令杯足球決賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
穗成	三	三	〇	〇	七	二	六
官涌	四	二	〇	二	九	五	四
光華	四	一	二	一	五	五	四
漢英	三	〇	二	一	一	五	二
駒騰	三	〇	一	二	〇	五	一

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平
觀眾爭睹 熱潮益熾！
加映十時半早場 五場放映
各報影評 推薦 今天請早
▲高台跳水表演，少年武術表演，射箭表演，騎術表演，都有令人驚嘆的精彩。
▲可以看到中國男女運動員的與水準，而加映的「武術班」更是令人一開眼界。
中國球運進展如何 中國武術近況如何 請來研究
大型彩色紀錄片 全國五項球類運動會
同場放映 北京業餘體校武術班
歡迎父母偕兒女參觀
南方影業有限公司

新光·普慶·珠江 紐約·大華·金冠 海運·京華 南華·南洋·銀都
今第九八獻映 南方發行大型彩色紀錄片 全國五項球類運動會 同場加映彩色短片 北京業餘體校武術班 內容豐富 大足賽球 武術表演 目不暇給
第五週 賊王 …
第十六天 彩色巨片 花心大少 …
今天五場 南華六場 獻映 大型彩色紀錄片 全國五項球類運動會 同場放映彩色短片 北京業餘體校武術班 內容豐富 目不暇給 令你觀感滿意 令你拍案叫絕

中醫 鍾庸 地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰 時間：上午十時至十二時；下午二時至四時；星期六下午一時至四時；星期日休息 電話：…六…五

中醫教授 蔡啓超 診主 新針 電療 女醫助理

遺失聲明

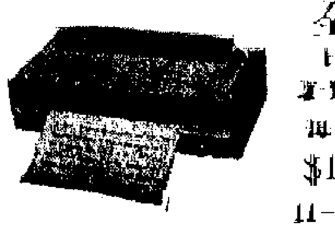
大公報分類廣告 電話：七一六九八〇

潘柏 九龍彌敦道…號三樓

診症時間

招寄宿生

全新 打字機 $195.00 …455084



南洋線生意較活躍

在例常淡季期間，近日印尼、菲律賓、新加坡、馬來西亞、泰國來單扯購部分貨品顯轉活躍，有些買盤竟超過旺季。

·陳行·

貨物從香港銷去南洋各地市場，現在亦爲例常淡季期間，同時今年一般情勢並非很好，可是，事實上有些市場向港扯購貨物比平時反而活躍一些，或是某幾類貨品銷去南洋各地市場竟比平日還要增多一些，沒有受到季節性的影響。這些情況是與近日的西方國家通貨膨脹所造的貨價上升，有些商品世界性的供應短絀等情勢有關係。

今年淡季開始初期，南洋各地市場買家向港採辦貨物，一般顯得相當消淡，比諸往年同期的情景還要差。顯著的例子就是，今年南天用品的銷去南洋各地市場比往年大爲低落，這是因南洋各地市場近年來工業有發展，製造普通日用物品的中小型工廠開設增加了許多。像雨遮、雨衣等，各地都自有生產，需要向港購買的數量自然減少了。有些市場又受到台灣出產的同類貨競爭，所以普通的低價日用物品在南洋各地的銷場越來越狹小了。

然而在最近的個多月來，南洋有些市場向港扯購貨物頗轉活躍，來的買盤之多竟超過旺季時期，像印尼就是這樣。印尼買家近來不但放來的棉紗、混紡紗、布疋、紙張、五金、建築材料、化學原料等均大宗，而且有些貨品像各種紙張，印尼客向港扯購已中斷了一年多，現在也要恢復來港辦貨。菲律賓商人也有同樣情況，旺季時來單十分淡，現在反而有相當訂單來港，所採訂的貨品又是通常去銷貨品爲主。新加坡和馬來西亞商人，近日向港扯購布料、紙張、建築材料，都比過去幾個月增多一些。在最近泰幣增值之後，泰國商人向港買貨比前些時回增。

有一部分貨品，近日南洋各地市場買家寄來買盤有顯著的增多的，那就是棉紗、混紡紗、布料、紙張、五金製品及化學原料等。不過，由於港市場現貨供應亦緊張，而價格又上漲，所以南洋各地買家寄來的買盤中，也有許多是未能做成交易的。

當前貨物的銷去南洋各地市場，受到季節性影響減少，而受到國際金融情勢影響，和受到國際貨物供求情勢影響多了。就以最近一次美元跌潮來說，曾使與美元關係緊密的地方來單買貨一度淡落，而相反的，新加坡和馬來西亞在放棄與美元掛鉤，當地貨幣匯值上升後，造成貨物輸去有利的局面。泰國貨幣增值百分之四，當地商人來買貨亦有輕微的回增。

有些貨品國際市場供應短絀，亦促成南洋買家寄來買盤增多的局面。因爲香港與南洋各地貨運航程較近，香港市場又有現貨的買賣，當前像棉花、各種紗布、紙張、五金、部分化學原料、食糧等供應較緊張，這是世界性的。南洋各地市場上所存此幾類貨品，都有缺乏現象。比方印尼原來從美日、歐洲輸入的棉紗、紙張、化學原料等，由於上述情況，現在供應不繼了，當地廠家急求原料開工，不得不轉向本港找尋現貨供應了。其他市場都有相似的情況。

今年世界市場原產品多告價格上漲，如樹膠價格漲達十九年來的最高峯，新加坡市場的一號煙膠，[illegible]升到二元二角九分，馬來西亞錫價亦每擔漲到[illegible]二元。而椰乾、粟米、食米等價位無不處於高水平。各地以輸出原產品爲主要的外匯收益，因此原產品價好，直接對當地經濟情況起作用，間接也有利於[illegible]去南洋各地市場。這種情況亦是當前貨物銷去南洋各地市場在淡季中反而有些活動的另一個因素。

英鎊下跌匯水受損失
貨物下月付運英國
港商要顧客補貨價
有些洋行已去函通知英買家

【本報訊】前日英鎊在西歐各外匯市場大跌價，昨日此間有些洋行爲了避免蒙受匯水損失，已去函通知英國買家，說是一部分定於九、十月付船運英的香港製品，現已因英鎊兌港[illegible]美元，比上週跌了五角[illegible]仙，比上月更跌九角餘仙。在法國、西德及瑞士外匯市場上，英鎊更跌至去年六月廿三日實施浮動匯率以來的最低價。美元、英鎊同告疲弱，前天西德中央銀行仍要買入美元，阻止它在法蘭克福市場上繼續跌價，港商認爲，這將使香港出入口貿易更加難以維持。

據港商說，由於英鎊匯價下跌的影響，[illegible]較多的成衣、紗布、電子產品、塑膠等產品，目前都帶有在英原料缺供漲價和海外運費逐步提高等難題。所以，目前港市、成衣和塑膠玩具等輸英，至少已比去年同期加價三成之多。但加價後英國零售單訂貨已轉減，另方面則是香港仿棉紗、塑膠料和混紡布都繼續漲價，港商認爲今後接入英國新單仍要繼續加價才有利可圖，這表明英國市場銷貨力弱和港貨出口成本增重的矛盾正陸續擴大。

據當局統計，今年頭五個月港貨銷英共值八億九千六百萬元，比去年同期只增八千萬元或百分之十。這一增幅尚不足以抵補英鎊兌港幣下跌的差額，顯見實際輸英貨品已減縮甚多了。

日美塑料訂價 月來提高一成
據說下月還會再度上升

【本報訊】據出口商消息，本月日本和歐美塑膠料輸港的訂價，八月份已提高一成，據說九月份的訂價還會再度提高。正因爲塑膠料訂價逐月上升，而且供應數量頗難掌握，故一般廠家都不敢接入大宗的遠期訂單。現在大、中型塑膠製品廠雖尚有一些原料在手，也只是選擇接入一些小額和近期付運的訂單來維持開工。

用不碎膠製造的膠電筒，自今年上半年出口價共提高百分之三十三後，本月來有些洋行已沒有接到歐美買家的新訂單。可見不碎膠市價一年內急升兩倍多，對塑膠電筒產銷的不利影響已陸續增大。

據當局統計，今年頭五個月港製電筒的出口總值，爲二千六百七十六萬元，比去年同期只增二百萬元或百分之八。但據出口商計算，今年各類電筒的平均出口價，約已比去年上漲百分之二十五。比對之下，[illegible]

下，今年港製[illegible]出口量[illegible]續減少。

出口商[illegible]近國際樹膠價格[illegible]對香港樹膠製品的[illegible]亦已有影響。除膠鞋[illegible]用入口樹膠較多之外，球類、乒乓球拍和高級玩具車的車輪，也都要採用樹膠作原料。現在膠價急升，這些產品的成本和售價都要提升了。有些玩具車現改用P．V．C．製造車輪，但它的毛病是容易損而不耐用。

因日本黑鐵皮訂價上漲和供應轉緊，今年[illegible]

各地經濟

泰國鐵條缺市 鹽釀減進口稅

【曼谷十六日航訊】泰國鹽釀減低外國鐵條入口稅，以便緩和泰國內鐵條缺市情況。

據實業部長官說，當局正設法拉攏投資，促進投資委員會將開會研究有關減少鐵條入口關稅問題，因爲目前泰國內鐵條供應缺乏，乃發現此種現象，故批准商人從外輸入鐵條。

又據實業部人士說，泰國鐵礦商正擬[illegible]於最近宣佈禁止廢鐵出口後，造成的影響。內外國禁止出口，使廢鐵等產價格急漲，目前的鐵價比去年同期高漲一倍。估計泰國的廢鐵出口禁運兩三個月，泰國的建築將受到大影響。

【本報訊】據泰國新社曼谷二十五日消息，泰國銀行在二十五日發表估計數字，今年上半年泰國對外貿易入超約二十七億八千萬銖，比去年同期大減。

一九七二年上半年，泰國的對外貿易逆差爲三十四億二千六百萬銖。

今年上半年與去年同期比較，泰國出口增加約百分之二十九，進口增加約百分之十七。

世界小麥生產 估計增千萬噸

又據倫敦消息，國際小麥理事會提出一份暫時的估計報告，內容指出在一九七三至七四年度中，世界的小麥產量將創一新紀錄而爲三億二千一百萬噸，即比去年度增加約一千二百萬噸左右（或等於增加百分之三點八）。上述數字並未把中國的產量預計在內。

小麥理事會秘書處指出，這並不意味明年的小麥的消耗量以每年百分之二點五的增長率遞增，可以預料在今後將有更多的需求。

過去兩年世界小麥存量下跌至二十年來的低水平，只有二千八百萬噸，比上一年度的末期存量減少四千八百萬噸大減。

估計今年度（七三至七四）美國的小麥產量可達四千七百六十萬噸，即增產五百六十萬噸，比去年增加百分之十三點二。加拿大從今年度開始，將擴小麥面積比原來擴大百分之十六點三，合九百七十九公頃（相當於二千四百四十七萬五千英畝）。

股票市價持續挺升
部分漲幅仍較大交投亦再增多
全週成交總值又新越過十億元

【本報訊】昨日股價繼續上漲，有部分項目漲幅仍比較大。市場交投再增，大買家在金銀市場活動較多。全週股價續增，交投數值重逾十億元。

四個市場股票昨日成交，共值二億七千六百三十四萬元，其中九龍佔三千七百四十萬，遠東佔九千八百零九萬，香港佔五千九百四十一萬，比前天增六千零一十五萬。

恒生指數昨日漲三十一點八三，漲爲三五點一五。遠東指數漲一百四十五點三九，漲爲三五一八點八一。

昨日成交的各項股票，太古塢、太古實業和電車股各漲一成半，其中太古塢漲二元半，漲爲十六元半；太古實業股漲一元九，漲爲十四元七；電車股漲二元六，漲爲十八元六。金門股漲二元八，漲爲二十八元八。萬新股漲一元三，漲爲十二元一。新世界股漲六毫半，漲爲六元四。美漢股漲二毫半，漲爲二元五五，以上四項各漲一成多。其餘置地、怡和、九龍倉、和記、大酒店股等，也有不同程度的上漲。

大手買賣昨多在金銀交易所做成，其中最大的一手於下午收市前在金銀成出，這就是盈大股一次成交五十七萬股，值二百二十多萬元。同一市場於上午一次成交倫敦登記股六萬二千八百股，值一百四十萬元以上。另一次成交十九萬八千份新世界股，值一百十六萬元以上。在香港市場，最大的一次成交一萬六千六百份怡和股，值一百六十四萬元有奇。另一次成交十一萬八千份新世界股，值七十五萬元以上。在遠東市場，當一次成交過十萬股新世界股，另一次成交新世界股十萬四千份，大戶活動之多於此可見。

本週全週四個市場股票成交，共值十一億零八百七十萬元，其中九龍佔一億六千四百四十五萬，金銀佔三億二千一百九十三萬，遠東佔三億六千一百八十五萬，香港佔二億五千九百四十七萬，比上週增加四億七千一百七十九萬。

本週股價總的走勢上升，其中恒生指數共升一百零三點九四，遠東指數升四百三十九點九二，比上週漲的點數稍爲少些。

本週股價上升，主要是由於有較多的外資流港，並有一部分進入股市活動，這些外資中又以英資佔較多。其次，由於新制的外資入股市活動，一部分近兩、三個月來以空頭做淡攤食的人，以空頭多少而被外資吸去多少，無法像前些時那樣壓低市價而圖利，因之吃了虧，故近日已改變方針，不做淡友而做好友。還有一點是散戶以[illegible]市情轉堅，不少已恢復活動，加以傳說地下鐵路工程的承包商快要公佈，這對股市也有刺激作用。

日放寬蘋果輸港

【本報訊】美聯社東京廿七日消息，日本從本月三十日起，放寬蘋果輸往香港、澳門、菲律賓、新加坡、西貢、台灣等地的限制，總限額定爲一年一萬噸。

日毛冷價漲二成多
交貨較遲港商只訂一些
英貨訂價漲三四成尚未聞成盤

【本報訊】本[illegible]冷[illegible]前提升二成多[illegible]牌子毛冷新訂價[illegible]，港商多嫌價高[illegible]信心落單。

據毛冷商人說，供應此間秋冬季市場銷售的日本毛冷，近日此間洋行續有訂盤放出，訂價比今年初提高百分之二十多。以比較通行的紫裝四股幼冷爲例，每公斤香港到岸價爲四十三元五毫左右，裝船期分在十月、十一月和十二月。因交期比較遲，港商僅訂入一部分。

【又訊】在國際羊毛價格上漲影響下，本月初此間洋行放出英國某[illegible]通行牌子毛冷訂盤，訂價多比今年初上漲三成至四成之間。因爲該[illegible]幅較大，以及港商在去年底和今年初以較低價格訂入的貨品尚有相當多數還未運到，所以到昨天爲止，該盤仍未聞成交。

[illegible]去年底以較低的訂價訂來的，新到貨已有小部分成出，但批發價高低不一。有些商人認爲，這些貨是以低價訂來的，故按照舊訂價加上一定的利潤便批售。但有些商人卻認爲，現時新訂價漲幅較大，多希望按照新訂價批出。

廣州番石榴源源運來

【本報訊】廣州番石榴天天有新貨運到。今年來貨包裝，改爲二十公斤竹籮裝。籮面和籮底均採用蕉葉蓋着。同時，果品採摘後，均即進行包裝和裝運，來貨保持新鮮。昨日大盤價，每擔以五十元成交。

據果欄商人說，湖北青蘋果昨復到一批，今早可開盤。

港金先起後落
收市比開市跌了八元多

【本報訊】昨日九九金價漲而復跌，收市價比開市價跌了八元多。漲而復跌的原因，主要是初業倫敦金價曾升至一一九．五美元（比前升了〇．七五美元）；後來部分投機家見利回吐，金價遂漲後又被挾低。

九九金開市七二七，比上日收市價升了七．一元，爲全日最高價；旋即反複回順，上午收市爲七二三．三；午後開市七二三．六，再顯至七一八，爲全日最低價，收市七一八．七，低息二元一毫半。

美鈔、美匯價續回挺，前者開市五〇四．二五，收市升至五〇六；後者則由五〇五．二五升至五〇六．七五。

英印匯再退落 美德等匯扳高

【本報訊】昨英鎊在歐洲各外匯市場跌到破紀錄的低點所影響，此間英匯銀行買賣價則調低，每鎊比前少[illegible]港元，西德馬克多〇．〇四五港元，瑞士法郎、日圓和印度匯也同時改低。其他各種外匯銀行牌價則調升，其中美匯每百元比前多[illegible]。以下爲各種外匯牌價：

英匯賣價：一二．[illegible]五；買價：一二．[illegible]。美匯賣價：五〇六．二五；買價：五〇二．[illegible]。加拿大匯賣價：五〇一．七五；買價：[illegible]。澳洲匯賣價：七．[illegible]。西德匯賣價：二．〇四五；買價：二．〇二。法匯賣價：一．[illegible]；買價：一．[illegible]。新加坡、馬來匯賣價：[illegible]。瑞士匯賣價：[illegible]。新西蘭匯賣價：[illegible]；買價：[illegible]。泰匯賣價：[illegible]。菲匯賣價：[illegible]。印尼匯賣價：一四．六六五；買價：一四．三二五。印度匯賣價：六八．二五；買價：六六．二〇。緬甸匯賣價：六六．二〇。巴基斯坦匯賣價：一〇六．六五。五二．〇五；買價：五〇．四五。日圓賣價：一．九三二；買價：一．八八九。

美棉漲跌互見

【本報訊】據外電報道，本月二十六日紐約美棉期貨價格漲跌互見，今年十月至明年三月份期貨漲價，明年五月至十二月份期貨跌價。其中，今年十月份期貨，每包比早一天上升了二．二五美元；明年五月份期貨，每包比早一天下降了三．五〇美元。

港製搪瓷器皿的出口價，據說亦已數度提高。但有些洋行在搪瓷器皿漲價後，已有數個月都接不到出口訂單。據了解，有些香港廠商在非洲開設搪瓷廠後，前一兩年還有從香港辦運搪瓷器皿鐵胚前去，但現因這些鐵胚在當地生產成本已比香港爲低，故半製成品輸去的生意[illegible]。目前只有一[illegible]日本和澳洲黑鐵皮，經由香港付船運去西非供當地搪瓷廠作原料之用。

美貿易逆差縮小

【本報訊】據外國通訊社報道，美國商務部在本月二十六日發表，今年六月份美國的對外貿易逆差降至一千五百五十萬美元，今年五月份則高達一億五千七百九十萬美元。

過去兩月，美國的進出口貿易數值如下：今年六月份：進口五十七億九千三百六十萬美元，出口五十七億八百一十萬美元；今年五月份：進口五十七億六千零七十萬美元，出口五十六億零二百八十萬美元。

按季節性作了調整的數字顯示，今年第二季度的出口比進口多二千二百九十萬美元，是一九七一年首季以來首次出現的季度出超。

榴花中粒粗砂開盤
商人訂入二千餘噸
部分餅家購砂糖尚持觀望態度

【本報訊】國產榴花牌中粒粗砂開出訂盤，港商共購入二千餘噸，貨物將分於八、九、十月運到交收。

八月期貨訂價爲每噸一千四百七十元，九月期貨每噸一千四百五十元，十月則爲每噸一千四百二十元。港商買入的以十月期貨佔較多。買客包括有拆家和用家。

幼砂糖天熱當銷。日本幼砂現貨售每擔九十一元半和九十二元。第四季付船的則成每擔九十元五毫。現有多家拆家賣出日本幼砂期貨，顯示來貨有利可圖。

中秋節距今只有一個多月，但部分餅家對於購料製造月餅尚持觀望態度，因此砂糖的銷路也受到一些影響。據說，部分餅家鑑於製造月餅的成本陸續增重，但市場貨際購買力則趨於減弱，故它們可能寄[illegible]爭取多做生意。

前日倫敦原糖價全面報起，而且漲幅較大。現貨每噸升二鎊而爲一百零二鎊，八月期貨則升二點一鎊而爲一百一十鎊，十月期貨每噸更升兩鎊半。但紐約原糖現貨則微跌，每磅跌零點一五美仙，古巴原糖每磅也跌零點一四美仙。

白金片上揚

【本報訊】近日白金片價報升，每兩比前漲九十元至一百元。英白金片在六週初每兩一一六〇元，日白金片爲一〇五〇元；但前日起該兩種白金片價已分別報升，前者每兩升至一二五〇元，後者升至一一五〇元。

男棉衫褲輸西德
現施行特別調用
共有一千二百五十公噸

【本報訊】工商署第二組紡織品輸美現仍有餘額（男裝及男童紡製衫褲）施行特別調用方案。

該署接獲歐洲經濟共同體會員國通告，擬於一九七三年之尚餘時間內，根據其他特別類目之未運用餘額，准予本港加運一二五〇公噸第E4類貨品前往西德。

從即日開始截至一九七三年八月一日下午五時止，該署將根據第E4類調用定限，接受任何廠號之申請。首先，第E四類配額持有人之申請將一併考慮；如有需要，則按比率批准。倘仍有調用餘額，則分配予並非爲第E4類配額持有者之任何申請人。如有需要，亦將按比率批准。

本署於一九七三年八月一日以前收到之配額調用申請獲得全部分配後，倘若仍有餘額，則按先到先得方式分配予各申請廠號。

又，該署曾於一九七三年七月三日發出致出口商（紡織事務）通告：第二組（美國）第20/73號，現再促請出口商注意，若干類目仍有餘額可供申請。

「雲西亞」 M.S. "SANTA LUCIA" 由福州來。定於七月廿八日抵港，泊B7泡。
「金東」 M.S. "GOLDEN EASTERN" 由廣州來。約於七月廿九日抵港，泊油蔴地。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

TA CHING STEAMSHIP CO LTD. HONG KONG
▲香港－亞庇、婆羅乃定期班輪▼
大慶輪 M.V. "TA CHING" 七月卅一日收貨 八月一日開行 直放：亞庇、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司

「和城」輪 M.V. "KOTA AMAN" 直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「裕城」輪 M.V. "KOTA MAJU" 直放：DARES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA
「海光」輪 M.V. "HAI KWANG" 直放：椰加達、三寶壟、泗水、望加錫
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓

SHOFUKU LINE
第三丸吉丸 M.S. "MARU KICHI MARU No.3"
弘昌丸 M.S. "KOSHO MARU"
總代理：東洋船務有限公司

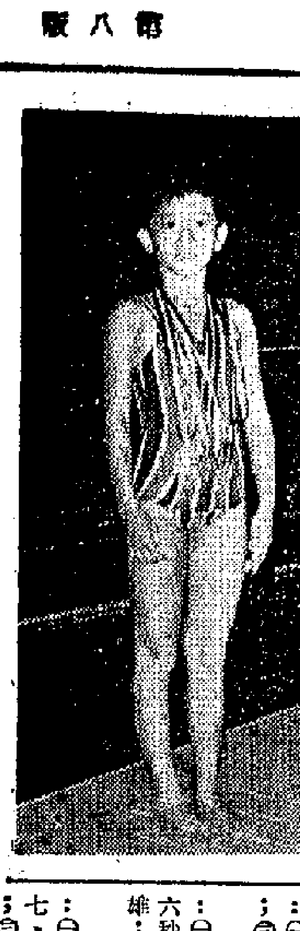
TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航線 向日葵快輪 M.S. "THE SUNFLOWER" 直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA. 兼收貨往 BERBERA, MUKALLA.
歐洲定期航線 第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU" 直航：漢堡、侯路、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。（倫敦由漢堡轉）
總代理：泛洋航運有限公司 澳門代理：星華船務公司

MEISHIN LINE 名汽株式會社
日益一號 直放：新加坡 總代理：海外聯合海運有限公司

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
美國西岸及東岸標準貨輪航線 貨輪快暢
旭光丸（三號） M.S. "KYOKKO MARU No.3"
興美捷成 M.S. "BENARICH ESSEN"
太光丸 M.S. "TAIKO MARU"
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　香港接載：永成公司

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN" 最新型客貨輪
順昌航業有限公司啓

SEIWA LINE 正和海運株式會社
第45義宗丸 M.V. "GISO MARU No.45" 八月三日由天津新港到港 八月四日收貨，即晚開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司



八一開賽全採單循環制

【本報訊】香港福建體育會舉辦的第四屆福建杯乒乓球團體賽，參加者共一百四十七隊，經抽籤後，選出男子種子隊八隊，女子種子隊四隊。爲使各隊能有更多的比賽經驗，決定初、複、決賽全採單循環式，男子分廿四組，女子組共分四組，每組出線一隊。種子參加初賽，每組出線二隊，種子參加初賽，然後八隊用單循環賽以決定前四名位置。八月一日開賽。

推薦 影評 今天請早
中國球運進展如何
中國武術近況如何

第一張

大公報

Ta Kung-Pao

Hennessy Road

Hong Kong

督印人 費

第二萬五千〇四

地址：香港軒尼詩道

電話總機：七二

今日出紙兩張半

香港有利印務有限公司

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
惠來三號	HUEI LAI No.3（晨早）	基隆	油蔴地	東海
檀香山丸	HONOLULU MARU（上午六時）	日本	A24	大三
美華碧琪	MARTHA BAKKE（下午三時）	星洲	A22	鐵行
印度郵	INDIAN MAIL（下午十一時）	美國釜山	A26	福來
新鋒	HSIN PIONEER（晚上）	日本	B	小山
倫敦橋	TOWER BRIDGE（下午一時）	美國西岸	九龍橋	川崎
東海	TUNG HAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
聖露西亞	SANTA LUCIA（上午七時）	福州	B7	華夏
東發	TUNG FAU（下午四時）	基隆	油蔴地	東海
美景	AMERICAN MIST（下午）	高雄	北角碼頭	美輪
大慶	TA CHING（下午十時）	沙巴	油蔴地	海聯

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
西圖士	CITOS（上午十時）	基隆高雄	A26	福來
印尼怡美利	TAMURAEVERETT（上午六時）	日本釜山	A31	福來
穗高山丸	HODAKASAN MARU（上午七時）	新加坡紅海	A32	大三
渣拿摩利	JALAMORARI（上午六時）	長堤加州溫哥華	A23	摩拿
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA（上午八時）	大阪關西	A25	渣華
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN（上午八時）	關西	A7	渣華
史葛夫	PSKOV（下午）	加州洛杉磯三藩市	舊湎	華林
花娜龍光榮	FARALLON GLORY（下午）	新加坡巴生	B11	永泰
新疆	SINKIANG（下午）	澳洲	海廈	太古
和城	KOTA AMAN（下午）	新加坡波斯灣	A9	太平
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI（上午七時）	新加坡孟買馬德拉斯吉大港	A33	摩拿
沙沙	SIPSAH（下午）	日本	A11	東海
士拉和	WLADYSLAWOWO（下午）	日本	A2	天祥
華雲黛安娜	HWAP YUNG DIANA（下午）	新加坡	B19	新茂盛
士打荷拔	STRAAT HOBART（下午）	日本	A4	渣華
加富	THOMAS E CUFFE（上午八時）	西貢菲律賓	海廈	太平洋
利化	ABLE REEFER（中午）	澳洲荷巴特	A37	華林
華星	CARIBBEAN STAR（上午六時）	神戶	九龍橋	美邦
協德	HIAP TECK（下午九時）	新加坡	油蔴地	新盛
興華	HSING HWA（下午）	高雄	油蔴地	明仁
山泰丸	YAMAYASU MARU（上午八時）		B4	中央

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
三信先鋒	SANSHIN PIONEER	台灣日本	B	豐利行
金東	GOLDEN EASTERN	廣州	油蔴地	華廈
健路	KING MINOS	台灣	A	日郵
馬士來	MERSEY LLOYD（下午）	基隆	A	渣華
廣東	KWANG TUNG（上午十時）	新加坡	A23	太古
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU（下午）	新加坡	A2	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	海廈	捷成
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	B	太來
捷來	CHIEH LAI	台灣	B	明仁
奎松總統	P.PRES.QUEZON（下午三時）	三藩市	A	美邦
美達利安娜	MEDARIANA（上午）	歐洲	九龍橋	沙喈
最上山丸	MOGAMISAN MARU（下午）	新加坡	A3	大三
美敏	AMERICAN MING/TWO	基隆	北角碼頭	美輪
山西	SHANSI（上午）	基隆	海廈	太古

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
必早達	PATROCLUS（上午十時）	高雄美亞美沙那余美國大西洋	A34	太古
倫敦橋	TOWER BRIDGE（上午）	釜山美國西岸墨西哥灣	九龍橋	川崎
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	油蔴地	東海
東海	TUNG HAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
檀香山丸	HONOLULU MARU（下午）	新加坡地中海	A24	大三
美景	AMERICAN MIST	高雄	北角碼頭	美輪
美達利安娜	MEDARIANA（下午）	熱內亞馬賽	九龍橋	沙喈

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
黃石	HUANG SHI	B17	招商局
白洋	WHITE OCEAN	A12	太古
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	大古塢	港郵
旺星	MONARCH STAR	昂船洲西	永恆
飛達	FEITA	A18	招商局
海順	HOI SOON	B6	[illegible]平
友島丸	TOMOSHIMA MARU	A36	榮東
宇宙學府	UNIVERSE CAMPUS	大古塢	港郵
恆興	HANG HING	荔枝角	興盛
裕城	KOTA MAJU	A27	太平
銀嶺丸	GINREI MARU	油蔴地	協成
金福	KIM HOCK	A5	源源
鷺江	LU CHIANG	A8	信成
大寶山	TAIPOOSHAN	A2	順昌
星光	STAR LIGHT	A19	福豐

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
德安華	TATIANA	歐洲	7月30	沙喈
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	7月30	小山
東維	EASTERN ROVER	澳洲	7月30	怡和
蒙大那	MONTANA	美國	7月30	怡和
日益一號	YAETT I	日本	7月30	海聯
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	弗力曼圖	7月30	鐵行
新蘇特里爾	ZIM MONTREAL	美國	7月30	新興行
復建	UNION FREEDOM	台灣	7月30	道華
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	7月30	捷成
河內	HANOI	歐洲	7月30	天祥
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	7月30	美輪
寶麗娜	BORIBANA	日本	7月30	寶隆
東方海運	ORIENT MARINER	日本	7月30	海陸
北海道	HOKKAIDO	歐洲	7月30	寶隆
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	7月30	寶隆
雷捷	QUESHET	日本	7月31	新興行
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	7月31	太平洋
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	7月31	怡和
有華丸	YUWA MARU	日本	7月31	天祥
八坂	YASAKA	日本	7月31	東洋
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	7月31	東洋
文能	MEMNON	馬尼拉	7月31	太古
出口專使	EXPORT COURIER	美國	7月31	和捷
奧斯蘭	AUSTRALIND	日本	7月31	怡和
海發	MARITIME EXPLORER	日本	7月31	大三
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	7月31	捷成
加利沃	KALEMYO	日本	7月31	新興行
東方麗馬	ORIENTAL RIO	新加坡	7月31	港郵
皇后星	QUEEN STAR	釜山	7月31	新興行
士打林布	STRAAT LOMBOK	日本	7月31	渣華
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	7月31	東洋
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	奧克蘭馬尼拉	7月31	太古
普樂總統	PRES.POLK	美國	7月31	總統
亞加地亞	ARCADIA	日本	7月31	鐵行
邊柯達	BENALDER	英國	7月31	邊行
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	台灣	7月31	港郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	7月31	大三
士打巴里	STRAAT BALI	上海	7月31	渣華
聖彼路	SAN PEDRO	基隆日本	7月31	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	7月31	太平洋
瓦利時	VIVARAIS	歐洲	7月31	沙喈
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	7月31	怡和
東方寶石	ORIENTAL TOPPERS	日本	8月1	新茂盛
香港保真	H.K.SURETY	澳洲	8月1	東洋
他輔總統	PRES.TAFT	美國	8月1	總統
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	8月1	太平洋
阿花倫	ASPHALION	英國	8月1	太古
光榮寶萊	GLORY HORAI	日本	8月1	東洋
芬州	FERNSTATE	墨西哥灣	8月1	百保利
菲列濱	PHILIPPINES	三藩市	8月1	美邦
西圖士	CITOS	台灣	8月1	福來
紐列	NURITH	日本	8月2	新興行
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	8月2	渣華
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	婆羅洲	8月2	高洲
星風	STAR ANTARES	日本	8月2	福來
長發	EVER WELFARE	台灣	8月2	大信
海光	HAI KWANG	曼谷	8月2	太平
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	8月2	海鐵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	8月2	福來
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	8月2	小山
西京丸	SAIKYO MARU	西非	8月2	日郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	8月2	美輪
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月2	順昌
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	8月2	大三
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	8月2	鐵行
南丫島	LAMMA ISLAND	台灣	8月2	太來
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	8月2	捷成
大倫圖	TARANTEL	新加坡	8月3	百保利
英金	YIN KIM	山打根	8月3	港婆
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	8月3	太古
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	8月3	福來
第八日之出丸	HINODE MARU No.8	日本	8月3	協成
星寶	STAR PROCYON	日本	8月3	福來
日本樂韻	JAPAN ROBLE	日本	8月3	泛洋
多美士	TOLMIDIS	意大利	8月3	天祥
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	8月3	永泰
裕順年	SERGEY YESENIN	美國西岸	8月3	華林
德威順	TEVERYA	依力	8月3	新興行
聯合企業	UNION ENTERPRISE	曼谷	8月3	利通
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	8月3	海聯
邦加丹那	BUNGA TANJONG	歐洲	8月4	萬邦
太平洋同盟	PACIFIC ALLIANCE	美國	8月4	港郵
秋宏丸	AKIHIRO MARU	日本	8月4	東洋
西比珈	CYPRIA	歐洲	8月4	沙喈
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	8月4	川崎
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	8月4	柏力治
伊勢丸	ISE MARU	曼谷	8月4	川崎
卡蘿蒂	CLAUDINE	日本	8月4	捷成
大利士高	DAGNY SKOU	日本	8月4	大三
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	新加坡	8月4	大三
非路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	8月5	總統
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	8月5	捷成
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	8月5	福來
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	8月5	日郵
亞庇新城	KOTA KINABALU	日本	8月5	東洋
邊柯達	BENALDER	高雄	8月5	邊行
美國聯邦	USA	神戶	8月5	泰山
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	8月5	金榮
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	8月5	港郵
月星	MOON STAR	釜山	8月6	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	8月6	海陸
美國郵	AMERICAN MAIL	新加坡	8月6	福來
美露士	MILOS	澳洲	8月6	福來
香港美人	H.K.BEAUTY	高雄	8月6	港郵
海望	OCEAN HOPE	日本	8月6	大三
奧蘭羅堡	ORANIENBURG	日本	8月6	東亞
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	8月6	振盛行
力哥連	NICOLINE	波斯灣	8月6	捷成
東方神興	ORIENTAL EXPRESS	台灣	8月6	港郵
新田	IKUTA	日本	8月6	協成
比拿路方	BELLEROPHON	英國	8月6	太古
天馬蘭	TAMERLANE	美國大西洋	8月6	百保利
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月6	東源
庫拉薩倒丸	CURACAO MARU	日本	8月6	大三
基利士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	8月6	大三
三士	SHAMS	台灣	8月7	新盛
泰光丸	TAIKO MARU	日本	8月7	小山
光榮富士	GLORY FUJI	日本	8月7	小山
淳洋丸	JUNYO MARU	神戶	8月7	永泰
長野丸	NAGANO MARU	日本	8月7	日郵
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	8月7	渣華
坪洲	PING CHAU	波斯灣	8月7	太來
岩手丸	IWATE MARU	日本	8月7	日郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	8月7	捷成
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	8月8	渣華
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	8月8	日郵
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	日本	8月8	川崎
聖路易	ST.LOUIS	日本	8月8	海陸
露仙	LUCENT	日本	8月8	嘉信
邦保沙	POMPOSA	新加坡	8月8	美邦
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	8月8	總統
美蘭	ASIA RAN	日本	8月8	天祥
施依丹	C.E.DANT	曼谷	8月8	怡和
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	日本	8月8	怡和
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	8月8	捷成
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	8月8	百保利
哥利根	KORRIGAN	歐洲	8月8	寶隆
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	美國	8月8	美輪
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	8月8	福來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	8月9	捷成
哥利	GORREDYK	英國	8月9	邊行
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	8月9	海聯
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	8月9	太平洋
士打納比	STRAAT NAPIER	新加坡	8月9	渣華
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月9	順昌
大偉達	TRAVIATA	美國大西洋	8月9	百保利
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	8月9	福來
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	8月9	捷成
海寶	HALLBORG	沙巴	8月10	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
德安華	TATIANA	利夏化漢堡	7月31	沙喈
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡鹿特丹	7月31	捷成
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡	8月1	大西洋
威士達吉	WESTERKERK	地中海	8月1	寶隆
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	8月2	寶隆
奧蘭羅堡	ORANIENBURG	鹿特丹漢堡	8月7	東亞
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅鹿特丹	8月7	邊行
哥利根	KORRIGAN	漢堡歐洲	8月9	寶隆
比拿路方	BELLEROPHON	歐洲來彼士	8月10	太古
哥利	GORREDYK	里斯本倫敦漢堡	8月13	邊行
亞特那士	ATREUS	里斯本來彼士	8月13	太古
埼玉丸	SAITAMA MARU	地中海	8月13	日郵
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦利夏化漢堡	8月14	怡和
那比拉	NORBELLA	地中海	8月15	沙喈
東京灣	TOKYO BAY	漢堡不來梅鹿特丹	8月16	太古
伏見丸	FUSHIMI MARU	熱那亞馬賽里斯本	8月16	日郵
第二國際丸	KOKUSAI MARU No.2	漢堡利物浦鹿特丹	8月16	泛洋
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	8月17	川崎
華來時	VAROISE	倫敦利夏化漢堡	8月17	沙喈
美達蓮娜	MEDELENA	熱內亞馬賽	8月17	沙喈
邦加丹那	BUNGA TANJONG	利物浦利夏化	8月19	萬邦
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	8月21	川崎
亞露西	AROSIA	地中海	8月21	寶隆
占蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	8月21	寶隆
運佳時	VOSGES	倫敦利夏化漢堡	8月22	沙喈
加爾馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	8月23	東亞
榛名山丸	HARUNASUN MARU	地中海	8月24	大三
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	大西洋
多美士	TOLMIDIS	意大利	8月26	天祥
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡鹿特丹歐洲	8月25	天祥
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	8月25	太古
星洲勝勝	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦漢堡鹿特丹	8月27	港郵
北海道	HOKKAIDO	熱那亞馬賽	8月27	寶隆
加利路	CAPRIOLO	意大利	8月28	海運
運高時	VAUCLUSE	倫敦利夏化漢堡	8月29	沙喈
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	8月29	日郵
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	9月1	寶隆
西比珈	CYPRIA	地中海	9月3	沙喈
鐵立加	TREPCA	貝魯特拉塔基亞	9月6	華林
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	9月7	寶隆
邊那寶	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	9月10	邊行
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡鹿特丹不來梅	9月12	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	9月12	川崎
邦加美利	BUNGA MELATI	利物浦鹿特丹	9月16	萬邦
神馬	AZUMA	地中海	9月16	寶隆
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢堡歐洲	9月17	寶隆
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡鹿特丹	9月17	港郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
裕城	KOTA MAJU	紅海	7月30	太平
加利沃	KALEMYO	仰光	8月1	新興行
紐列	NURITH	底布吉依力	8月3	新興行
星風	STAR ANTARES	波斯灣	8月3	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	8月4	福來
星寶	STAR PROCYON	波斯灣	8月4	福來
卡蘿蒂	CLAUDINE	波斯灣	8月6	捷成
長野丸	NAGANO MARU	紅海	8月8	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	8月9	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	8月10	福來
阿奧馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	8月11	怡和
太達	TATRA	波斯灣	8月12	百保利
向日葵	THE SUNFLOWER	蘇丹港紅海	8月14	泛洋
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	8月14	太來
史邁寶來	STRATHBRORA	波斯灣	8月14	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	8月15	福來
坪洲	PING CHAU	紅海	8月22	太來
不來梅丸	BREMEN MARU	紅海	8月22	大三
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	8月24	日郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	8月26	福來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	8月28	福來
力哥連	NICOLINE	波斯灣	8月28	捷成
必發	BEERSHEVA	底布吉依力	8月30	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海順	HOI SOON	印尼	7月30	新盛
新鋒	HSIN PIONEER	新加坡巴生	7月30	小山
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	7月30	順昌
日益一號	YAETT	新加坡	7月31	海聯
大慶	TA CHING	亞庇婆羅乃	8月1	海聯
金星二號	GOLD STAR II	雅加達泗水	8月2	新盛
美景	AMERICAN MIST	馬尼拉	8月2	美輪
玫瑰	BEAUTY ROSE	雅加達	8月3	泛亞
東方寶石	ORIENTAL TOPPERS	新加坡	8月3	新茂盛
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	8月4	海聯
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	雅加達	8月4	高洲
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	8月4	永泰
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月4	順昌
多瑪高	TOMAKO	印尼	8月4	通裕
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	8月4	川崎
英金	YIN KIM	山打根	8月5	港婆
光榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢金邊	8月5	建華
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	8月6	捷成
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	8月6	福來
海光	HAI KWANG	印尼	8月6	太平
美國聯邦	USA	新加坡庇能	8月6	泰山
亞庇新城	KOTA KINABALU	新加坡	8月6	東洋
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	8月6	金榮
美斯	AMERICAN MACE	馬尼拉	8月6	美輪
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	8月7	振盛行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月7	東源
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生	8月8	永泰
露仙	LUCENT	新加坡	8月9	嘉信
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生	8月9	天祥
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	8月10	捷成
寶功	PARAGON	印尼	8月10	亞非
美正	AMERICAN MAIN/ONE	新加坡	8月10	美輪
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	8月13	天祥
南茜萊克	NANCY LYKES	馬尼拉	8月13	怡和
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢金邊	8月14	建華
東寶	SERPENS	馬尼拉	8月14	東源
有利新	UNISON	雅加達泗水	8月16	亞非
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	8月16	太平
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	8月17	順昌
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	8月18	捷成
光榮天使	GLORY ANGEL	新加坡巴生	8月18	天祥
順明	CRYSTAL UME	雅加達泗水	8月23	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	8月23	福來
瑪士威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	8月27	捷成

台灣・南朝鮮・日本線

船名		開往港口	月日	公司
東發	TUNG FAU	基隆	7月30	東海
美敏	AMERICAN MING/TWO	基隆	7月30	美輪
明義	MING YEE	基隆	7月31	明仁
河內	HANOI	日本	7月31	天祥
海強	HAI CHIANG	高雄	7月31	東海
海王	HAI WANG	基隆	8月1	東海
泰來	TAI LAI	高雄	8月1	東海
美滿	AMERICAN MAIN/TWO	基隆	8月2	美輪
金華	KING HWA	高雄	8月2	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	8月2	新興行
多地士久	DORTE SKOU	日本	8月2	大三
西京丸	SAIKYO MARU	日本	8月3	日郵
海隆	HAI LONG	基隆	8月3	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	8月3	福來
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	8月3	東海
美明	AMERICAN MING/ONE	高雄	8月4	美輪
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	8月4	東海
聯合企業	UNION ENTERPRISE	那霸	8月4	利通
明智	MING CHIH	基隆	8月5	明仁
伊勢丸	ISE MARU	日本	8月5	日郵
海國	HAI KUO	基隆	8月6	東海
邦加丹那	BUNGA TANJONG	橫濱門司	8月6	萬邦

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧斯蘭	AUSTRALIND	南非	8月1	怡和
雷捷	QUESHET	西非	8月1	新興行
海發	MARITIME EXPLORER	東非	8月1	大三
巴拿馬丸	PANAMA MARU	德班角城西非	8月1	大三
士打林布	STRAAT LOMBOK	東非	8月2	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	南非	8月2	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	德班西非	8月4	太來
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	8月4	渣華
岩手丸	IWATE MARU	南非	8月8	日郵
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	8月9	怡和
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	8月9	渣華
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	西非	8月10	大三
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	8月10	捷成
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	西非	8月11	大三
新畿內亞商	NEW GUINEA TRADER	東非	8月11	大三
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	8月12	日郵
元盛丸	GENEI MARU	東非	8月12	日郵
沙欣夫	SURCOUF	德班西非	8月16	沙喈
捷億	TSEDEK	西南非	8月18	新興行
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	8月21	大三
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	8月22	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	南非	8月23	大三
倫敦市民	LONDON CITIZEN	南非	8月24	怡和
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	西非	8月24	大三
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	8月24	大三
士打馬多拉	STRAAT MADURA	南非	8月27	渣華
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	8月31	渣華
橫欄島	WAGLAN ISLAND	德班西非	9月1	太來

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	西雅圖溫哥華	7月30	山下
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	7月30	渣華
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	7月30	捷成
新蘇特里爾	ZIM MONTREAL	紐約夏利法斯	7月30	新興行
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	7月30	福來
蒙大那	MONTANA	洛杉磯	7月31	怡和
三信先鋒	SAN SHIN PIONEER	加勒比海	7月31	豐利行
健路	KING MINOS	加勒比海	7月31	日郵
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	7月31	鐵行
聖彼路	SAN PEDRO	美國	7月31	海陸
美國靈貓	AMERICAN LYNX	紐約	7月31	美輪
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	8月1	怡和
文能	MEMNON	墨西哥灣	8月1	太古
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	8月1	和捷
東方麗馬	ORIENTAL RIO	溫哥華加州中南美	8月1	港郵
捷來	CHIEH LAI	查里斯頓紐約	8月1	明仁
加富	THOMAS E CUFFE	加州	8月1	太平洋
普樂總統	PRES. POLK	紐約	8月1	總統
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	8月1	港郵
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	8月1	大西洋
他輔總統	PRES. TAFT	加州	8月2	總統
復建	UNION FREEDOM	查里斯頓紐約	8月2	道華
興美捷成	HEINRICH JESSEN	墨西哥灣	8月2	泛洋
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	8月3	海鐵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	8月3	美輪
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特里爾	8月3	捷成
長發	EVER WELFARE	加勒比海	8月4	大信
大利士高	DAGNY SKOU	布宜洛斯艾利斯	8月4	大三
日本樂韻	JAPAN ROBLE	加勒比海	8月4	泛洋
大倫圖	TARANTEL	紐約蒙特里爾	8月5	百保利
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	8月5	華林
非路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	8月6	總統
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	8月6	海陸
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	8月7	山下
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	8月7	大三
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	8月8	福來
聖路易	ST.LOUIS	美國	8月8	海陸
東方神興	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	8月8	港郵
海望	OCEAN HOPE	紐約美國大西洋	8月8	大三
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	8月9	怡和
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	8月9	美邦
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	8月9	美輪
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	8月9	總統
日本熊	JAPAN BEAR	加州	8月9	太平洋
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	8月10	捷成
大平	TAEPING	紐約查里士頓	8月10	捺運
皇上威利	KINGSVILLE	紐約蒙特里爾	8月11	百保利
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月11	新興行
夏利遜總統	PRES.HARRISON	紐約	8月11	總統
愛寶	ARYA BOD	墨西哥灣	8月11	海運
路易士萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	8月11	怡和
東方海運	ORIENT MARINER	美國	8月11	海陸
東方王牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	8月13	港郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	8月13	鐵行
奧灣橋	BAY BRIDGE	墨西哥灣	8月13	川崎
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙灣拿紐約美國大西洋	8月13	大三
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	墨西哥灣	8月13	山下
渣拿丹雅	JALADHANYA	紐約波士頓	8月13	摩拿
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	8月14	和捷
福他山度士	FROTASANTOS	里約熱內盧聖多斯	8月17	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
山西	SHANSI	新西蘭	7月31	太古
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	達文西澳洲	7月31	鐵行
東維	EASTERN ROVER	澳洲	8月1	怡和
西圖士	CITOS	澳洲	8月2	福來
亞加地亞	ARCADIA	澳洲	8月2	鐵行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	8月3	鐵行
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	8月6	太古
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	8月7	港郵
美露士	MILOS	澳洲	8月12	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	8月13	太古
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	8月13	鐵行
香港保真	H.K.SURETY	澳洲	8月13	港郵
貴州	KWEICHOW	澳洲	8月16	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	8月16	太古

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時62
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期六）

沖繩、關島　中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、澳門、印度、東孟加拉、新加坡、沙勞越、台灣、菲律賓　下午一時

印度、巴基斯坦、夏威夷、厄瓜多爾　下午二時

埃及　下午四時

以色列、法國、泰國、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、肯尼亞、澳洲、新西蘭、斯里蘭卡、委內瑞拉、南朝鮮、南非、巴基斯坦、沙特阿拉伯　下午五時

日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃　下午六時

今日平郵

日本、琉球群島、美國、中南北美、夏威夷、新加坡、馬來亞、斯里蘭卡　下午五時

明日空郵（星期日）

緬甸、汶萊、意大利、菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、台灣　中午十二時

夏威夷　下午二時

希臘、瑞士、澳洲　下午三時

斐濟、法國、泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、新西蘭、西德　下午五時

南越、日本、美國西岸、中南北美　下午六時